

Le Quotidien

SONDAGE ANGUS REID

60% des Québécois croient Marc Bellemare /4

« Jean Charest ne peut pas choisir son juge » - Stéphane Bédard

/18 et 19



MARIANNE SAINT-GELAIS À SAINT-FÉLICIEN

ACCUEIL EN OR

/2 et 3

Photo Louis Potvin

ABITIBIBOWATER À LA BAIE

RTA fait une offre d'achat sur le terrain

/6

Aussi unique que vos yeux

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
CHIRURGIE AU LASER

IRIS

www.iris.ca

Laissez notre rôtisseur choisir pour vous entre un repas quart de poulet cuisse OU poitrine.

5.50\$

Repas à emporter

Choix du Rôtisseur

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Alma et Roberval

* Taxes en sus. Présentation suggérée. Offre valable jusqu'au 23 mai 2010. Au compteur des repas à emporter et au service au volant des rôtisseries participantes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale ou promotion. **Taxes en sus.

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTES

Professionnels de l'audition!

1-877-ENTENDRE +

NOUVELLES PROTHÈSES AUDITIVES

Problème auditif?

+ Défrayées par la RAMQ
Pour mieux répondre à votre type de perte auditive



INFORMEZ-VOUS

CHICOUTIMI
545-7766

JONQUIÈRE
695-6232

LA BAIE
544-7005

797308



Le moment le plus fort de cette cérémonie fût sans doute quand les parents de Marianne, Francine Privé et Gaétan Saint-Gelais, sont montés sur la scène.



Les jeunes ont écouté religieusement Marianne qui a rencontré plus de 3000 élèves des écoles du secteur, au cours de la journée d'hier.

Les grands honneurs pour Marianne

Saint-Félicien accueille chaleureusement sa « flamme olympique »



Louis
Potvin

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Saint-Félicien a fait un accueil en or à sa double médaillée d'argent, Marianne Saint-Gelais.

La foule a réservé à sa vedette du moment des applaudissements et des cris à tout rompre quand elle est entrée dans le centre récréatif de la municipalité, premier témoin de ses prouesses en patin. Une haie d'honneur composée des patineurs du club les Éclairs l'a accueillie en héroïne. Les yeux pétillants de joie, eux aussi se voient aux olympiques.

Transportée par cette éner-

gie, la patineuse flanquée de son copain Charles Hamelin, médailles au cou, a savouré chaque seconde de cet hommage. Les gens étaient fiers de leur flamme olympique. Elle scintille dans leur cœur depuis sa course mémorable du 17 février.

Le moment le plus fort de cette cérémonie; quand les parents de Marianne, Francine Privé et Gaétan Saint-Gelais, sont montés sur la scène. C'a été au tour de Marianne de remettre ses médailles à ses deux parents en or qui l'ont supporté pendant toutes ces années. Francine et Gaétan ont reçu des répliques en bois des médailles des Jeux de Vancouver.

Après une longue étreinte avec papa et maman, les bras dans les airs, ils savouraient ce pur moment d'amour.

Pendant de longues minutes, les quelque 1500 personnes ont ovationné le couple, partageant leurs larmes de joie et de reconnaissance. Plusieurs se sont reconnus dans les sacrifices que font les parents pour assurer la réussite de leurs enfants.

Ces médailles de bois sont un symbole pour Gilles Potvin, maire de Saint-Félicien. « C'est le matériau le plus noble, sculpté dans le sang de nos ancêtres, les arbres de notre forêt. Une valeur pour nous plus importante que l'or », a-t-il témoigné.

Marianne avait déjà laissé tomber quelques larmes en début de soirée lors de la présentation d'un montage retraçant sa carrière. De beaux clichés montrant la jeune patineuse toujours pimpante à ses débuts avec Les Éclairs.

Bonheur

Marianne pétillait de bonheur quand elle s'est adressée à la foule. Dans sa spontanéité légendaire, elle a lancé aux gens pour les remercier. « C'est la première fois que je vois autant de monde à l'aréna. Il n'y en a jamais eu de même à un match de hockey du AA. Il n'y a aucun doute, Saint-Félicien est la ville la plus parfaite qui ne peut exister. » L'affirmation a fait bondir la foule.

Marianne s'est fait un nouveau copain hier. « Est-ce que vous connaissez Goby? Non? C'est le chameau du zoo, il est vraiment super. Il nous a fait tout un accueil », a-t-elle lancé, faisant référence à la cérémonie qu'il y a eu au zoo sur l'heure du souper. Marianne a déjà appris. Elle « plug » bien ses commendants.

L'exploit de Marianne trône aussi au centre récréatif. Un montage à partir de photos prises lors de sa deuxième place aux 500 mètres sera accroché à l'entrée du centre récréatif.

Les Félicinois ont adopté un nouveau fils. Charles Hamelin a aussi été accueilli en héros. Comme il fêtait son anniversaire hier, il y avait deux bonnes raisons de partager un immense gâteau pour célébrer le retour de la patineuse.

Cette soirée s'est terminée par un bain de foule. Les deux médaillés ont signé des autographes et ont remis des photos aux partisans. Ce n'est pas tous les jours qu'on reçoit deux médaillés olympiques. □

Photos Louis Potvin



« C'est la première fois que je vois autant de monde à l'aréna. Il n'y en a jamais eu de même à un match de hockey du AA. Il n'y a aucun doute, Saint-Félicien est la ville la plus parfaite qui ne peut exister », a laissé tomber Marianne Saint-Gelais au grand plaisir de ses nombreux partisans, hier.

Une fresque d'aluminium à Saint-Félicien

« La » ville du patin de vitesse

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — La détermination de Marianne Saint-Gelais et son exploit olympique sont immortalisés par une œuvre épurée appliquée sur le flambeau situé à l'entrée de Saint-Félicien.

Cette fresque d'aluminium sans visage se veut un hommage pour les deux médailles d'argent de Marianne aux Jeux olympiques de Vancouver, mais aussi pour soutenir le patinage de vitesse à Saint-Félicien. Le maire Gilles Potvin a été très clair.

« Nous voulions te rendre hommage, mais aussi donner un signal à la population régionale et provinciale que Saint-Félicien est « La » ville du patin de vitesse. Tu es une artisane de ton sport. Tu lui as donné de la notoriété. Tu nous as permis de redécouvrir ce flambeau qui n'avait plus de signification et de raviver sa flamme. C'est un emblème maintenant qui symbolise ta performance unique dont nous sommes si fiers », a témoigné le maire Gilles Potvin avant de dévoiler l'œuvre de Jean Maltais.

La patineuse a apprécié la silhouette d'aluminium dès qu'elle l'a aperçue. « L'œuvre est vraiment belle. Je ne m'attendais vraiment pas à ça. Je trouve ça l'un qu'on ne me reconnaisse pas. Ça symbolise la puissance, mais aussi la grâce du patinage de vitesse. Ça va bien vieillir », a lancé la double médaillée olympique.

Cette dernière est surprise par l'accueil des gens. Ce qui me frappe, c'est l'appui des personnes. Ils ont décoré ma course, il m'en parle avec

passion. Je sens aujourd'hui qu'ils ont vraiment été derrière moi. Ça fait chaud au cœur et je réalise toute l'ampleur de ces médailles », a-t-elle confié au pied de l'œuvre qui symbolise son exploit.

Le député péquiste Denis Trottier a remis avec émotion la médaille de l'Assemblée nationale à la patineuse. C'est la première fois qu'il accordait une telle distinction.

Écoles

Habités aux courtes distances, Marianne Saint-Gelais et Charles Hamelin ont réalisé un marathon, hier, en donnant des conférences dans plusieurs écoles de la MRC du Domaine-du-Roy. Ils ont partagé leur passion avec plus de 3000 élèves.

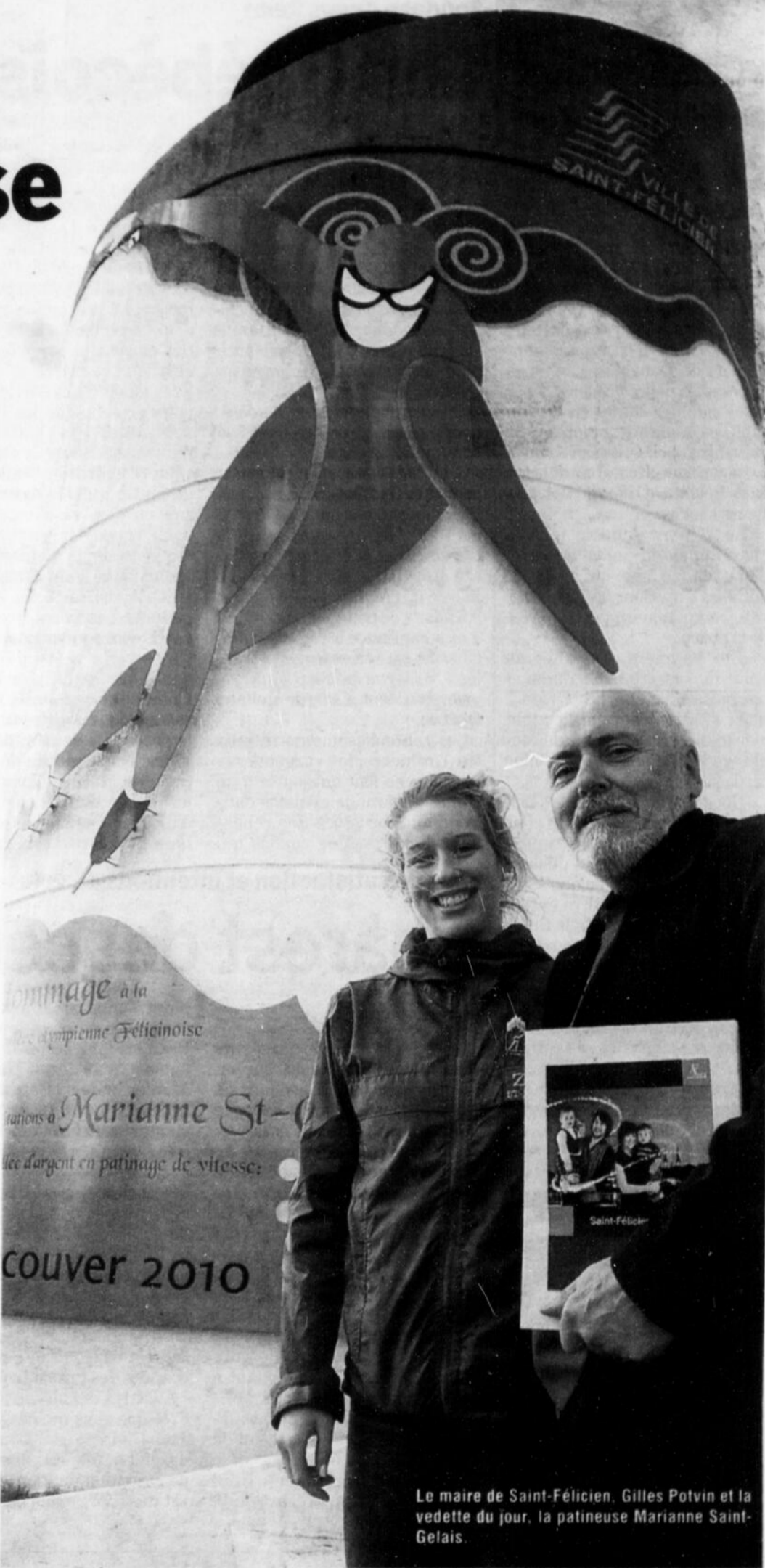
La flamboyante patineuse s'est associée au nouvel organisme « Domaine-du-Roy en forme » qui vise à faire bouger les jeunes et valoriser la saine alimentation.

Les jeunes de l'école Mgr Bluteau et du Carrefour étudiant ont écouté religieusement les propos des deux champions. Quelques élèves ont posé des questions à Marianne. La pimpante athlète a mentionné que c'est la demi-finale qui a été la course de sa vie. « Je me suis dit que ça serait difficile voyant mes adversaires. Je me suis parlé et me suis dit que je n'étais pas venu à Vancouver pour une demi-finale. J'ai donné tout ce que j'ai pu. Il ne faut jamais lâcher dans la vie si on veut réussir », a-t-elle lancé comme message.

Les deux athlètes ont eu de la difficulté à partir tant les élèves sollicitaient des autographes et des photos, épatés de voir leurs idoles. □



Alexis Gauthier et Frédérique Binet ont remis une carte remplie de témoignages d'élèves de l'école Mgr Bluteau.



Le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin et la vedette du jour, la patineuse Marianne Saint-Gelais.

LEVÈNEMENT
POUR MOI
C'EST MAZDA

0%
/72 MOIS
DE FINANCEMENT À L'ACHAT

**CAMIONNETTE DE SÉRIE B
2010**

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS
sur tous les modèles Mazda 2010 neufs

L'Ami Junior

545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418.545.6555

INSOLITE

« Chérie, on a oublié ta mère dans la voiture »

LONDRES (AFP) - Un Britannique et son épouse avaient parcouru en traversier la moitié du trajet entre l'Angleterre et la France quand ils se sont rendu compte qu'ils avaient oublié sa belle-mère à l'arrière de leur véhicule dans le stationnement du port de Douvres, a annoncé mercredi la police locale.

Dès qu'il s'est aperçu de son oubli, le couple s'est empressé de prévenir la police, qui a retrouvé la septuagénaire abandonnée dans la voiture depuis déjà plusieurs heures.

« Le 22 mars au matin, un couple a appelé la police au sujet d'une femme âgée qui avait été laissée à l'intérieur de leur voiture », a expliqué un porte-parole de la police.

« Les policiers sont allés au véhicule, ont trouvé la dame et ont pris soin d'elle, lui offrant à boire et s'assurant qu'elle allait bien, ceci jusqu'au retour du couple environ quatre heures plus tard », a-t-il ajouté.

« Nous savons tout sur les belles-mères, quel cauchemar elles peuvent être, mais ce type a dépassé les limites », a déclaré une source policière au quotidien The Daily Mirror. « Il va entendre parler de ça jusqu'à la fin de ses jours. C'était un cauchemar pour la pauvre chérie. »

Sondage Angus Reid

Les Québécois croient Bellemare

DENIS LESSARD
La Presse

QUÉBEC - Les Québécois croient Marc Bellemare, pas Jean Charest. Le verdict est sans appel: 60% de la population juge que l'ancien ministre de la Justice a raison quand il soutient que Jean Charest a cautionné un système de trafic d'influence pour la nomination des juges au Québec.

Chez les francophones, les deux tiers mettent en doute l'intégrité du premier ministre.

C'est le constat percutant auquel arrive Angus Reid dans un sondage mené pour La Presse les 13 et 14 avril auprès de 800 personnes. L'enquête réalisée sur l'internet présente une marge d'erreur de plus ou moins 3,5 points de pourcentage.

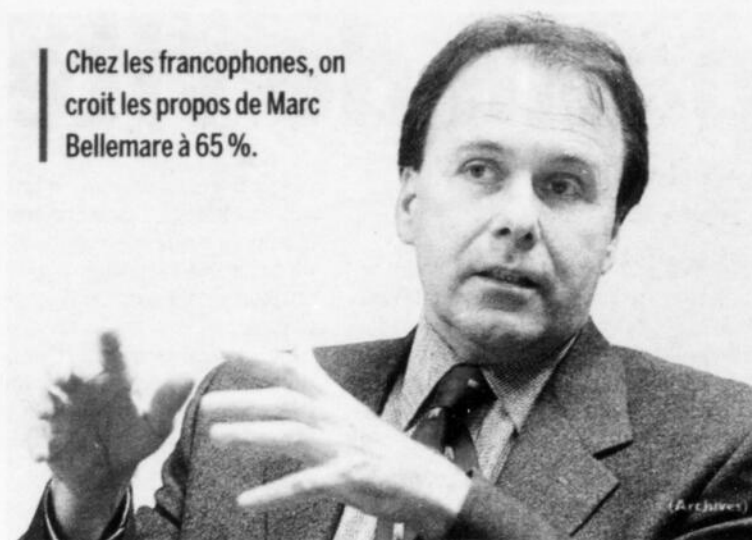
« La confiance à l'égard de M. Charest est sérieusement ébranlée », observe Jaideep Mukerji, vice-président d'Angus Reid au Québec.

Les rebondissements récents sur l'influence des « argentiers » libéraux ne font qu'ajouter à un climat général de cynisme dans la population: 80% des répondants, et 67% des sondés qui

ont voté pour le Parti libéral en 2008, croient que « la corruption est généralisée ». Seulement 12% estiment qu'elle est un problème limité. De plus, 61% des répondants croient que « les collecteurs de fonds du PLQ imposent des décisions au gouvernement ». La proportion atteint les deux tiers chez les francophones. Seulement une personne sur dix croit que ce n'est pas possible. Près de 40% des électeurs libéraux croient que les bailleurs de fonds du PLQ jouissent d'un tel pouvoir. Toute la classe politique y goûte: les « allégations de fautes graves » auraient pu survenir « avec n'importe quel parti au pouvoir », estiment 80% des répondants. Seulement 13% croient que c'est l'apanage du PLQ. Aussi, 65% des électeurs péquistes estiment que tous les partis sont équivalents.

L'enquête a été déclenchée après que le premier ministre Charest eut annoncé, mardi, la tenue d'une enquête publique sur le processus de nomination des juges, conséquence des allégations de Marc Bellemare selon lesquelles un bailleur de fonds du PLQ a demandé et obtenu la nomination de trois candidats

Chez les francophones, on croit les propos de Marc Bellemare à 65%.



à la Cour du Québec. Me Bellemare soutient avoir informé Jean Charest, à l'époque, qui aurait fermé les yeux. Quand on leur demande: « Croyez-vous M. Bellemare quand il dit que le premier ministre Charest a participé à ce possible trafic d'influence? », les Québécois répondent par l'affirmative. Au total, 59% répondent « oui », 27% disent ne pas savoir et seulement 14% des répondants ne prêtent pas foi aux propos de l'ancien ministre. Chez les francophones, on croit

Me Bellemare à 65%, et même 28% des gens qui ont voté pour le Parti libéral en 2008 estiment vrais les propos de l'ex-ministre.

Quand on leur demande qui, de M. Bellemare et du gouvernement Charest, qui a réfuté ces allégations, est le plus crédible, 58% des gens optent pour l'ancien ministre, contre 11% pour le gouvernement.

Selon 38% des répondants, la situation nécessite une enquête publique sur « les liens entre le gouvernement et l'industrie de la construction », et 25% jugent nécessaire l'enquête publique commandée pour mettre en lumière les allégations de Me Bellemare.

L'enquête avec la nomination du juge Michel Bastarache est loin d'être suffisante: une personne sur quatre estime qu'il s'agit d'une « réponse adéquate », mais 75% des gens estiment qu'il faudrait « en faire bien plus ». On atteint 80% chez les francophones, et un étonnant 61% des électeurs libéraux jugent aussi nécessaire d'aller plus loin.

Taux de satisfaction et intentions de vote

Charest descend en vrille

LA PRESSE

QUÉBEC - Coup très dur pour le gouvernement Charest. Les libéraux ont été réélus il y a à peine 18 mois et, déjà, les trois quarts des Québécois estiment le temps venu de « changer de gouvernement ». Du point de vue de la satisfaction et des intentions de vote, le parti de Jean Charest descend en vrille depuis trois mois.

Menée les 13 et 14 avril, l'enquête d'Angus Reid constate que le PLQ a perdu 10 points en un mois, passant de 33 à 23% des intentions de vote depuis février. Le PQ, quant à lui, grimpe de 7 points, à 41%, et l'ADQ obtient 3 points de mieux, à 13%, dans ce coup de sonde précis à 3,5% près.

Selon Jaideep Mukerji, analyste du sondage, « l'écart de 10

points pour les libéraux s'est ouvert du jour au lendemain. Il y a les allégations de Me Bellemare, mais aussi l'impact du dernier budget. Cela prend des événements majeurs pour provoquer des changements aussi importants. La confiance est ébranlée ».

Désormais, chez les francophones, l'avance du PQ est énorme: 30 points, de 47% à 17% pour le PLQ. Angus Reid a testé d'autres variables pour s'assurer de la précision de sa lecture; comme prévu, les intentions de vote ne changent pas au fédéral, l'économie et la santé restent au sommet des priorités.

Avec les dernières semaines, 62% des gens qui ont voté pour Jean Charest en 2008 maintiendraient leur allégeance. Le taux de rétention de Pauline Marois est de 86%. Seulement 46% des

électeurs ayant appuyé Mario Dumont en 2008 voteraient encore pour l'ADQ.

Pour la première fois, observe M. Mukerji, le PQ semble capitaliser sur les problèmes des libéraux. Au total, 70% des gens « désapprouvent » le travail de M. Charest, 17% de plus qu'en février. On trouvait alors 24% d'indécis, il n'en reste que 14%. Dans le cas de M^{me} Marois, 43% des gens désapprouvent son action, 7% de moins qu'il y a un mois.

Le chef de l'Action démocratique, Gérard Deltell, a pu se mettre en valeur, car 25% des gens approuvent son travail, le double d'il y a un mois. Amir Khadir, de Québec solidaire, fait encore mieux: 37% des gens approuvent son intervention, on n'en trouvait que 19% en février.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé
Max: 7 • Min: -8

VENDREDI

Soleil et nuages
Max: 7 • Min: -3

SAMEDI

Ensoleillé
Max: 10 • Min: -2

LEVER

5 h 56

COUCHER

19 h 32

NOUVEAU À CHICOUTIMI

à Domicile

Clinique Médicale d'Esthétique du Saguenay-Lac-Saint-Jean

SOINS MÉDICAUX-ESTHÉTIQUES COMPLETS

A DOMICILE

COUVERTS PAR LA PLUPART DES ASSURANCES

Dr. Christian LALANCETTE
Dr. Sylvain SIMARD

Médecine omnipraticiens

475, boul. Talbot
Suite 120, Chicoutimi

Pour information:
418-602-4420

SOMMAIRE

Arts 30-31
Bandes dessinées 33
Bourse 35
Cuisine 24
Détente 33
Décès 40-41
Horoscope 32
Petites annonces 36 à 39
Sports 42 à 47
Télévision 32

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805



L'ÉVÉNEMENT POUR MOI C'EST MAZDA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS[†]

ET

CONGÉ DE PAIEMENT^{**}
JUSQU'EN JUILLET



Modèle GT illustré



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILISTES DU QUÉBEC
MEILLEURE PETITE VOITURE
moins de 21 000 \$

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE*

L'une des 10 meilleures
valeurs résiduelles du
Canadian Black Book**



Voiture de l'année
et meilleur achat

VOITURE DE TOURISME
LA PLUS VENDUE AU CANADA EN 2010[†]

MAZDA3 2010

Louez à partir de

199 \$* Par mois, pour 60 mois
Transport et
préparation en sus
0 \$ dépôt de sécurité

0 \$ Comptant
initial

Ou obtenez **0%** de financement
à l'achat jusqu'à **60** mois[†]



Modèle GT illustré

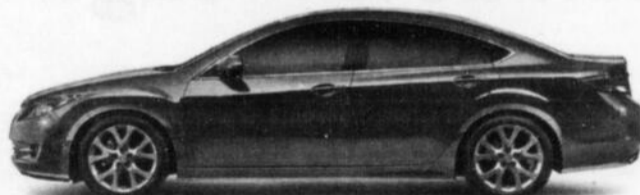
MAZDA3 SPORT 2010

Louez à partir de

209 \$* Par mois, pour 60 mois
Transport et
préparation en sus
0 \$ dépôt de sécurité

0 \$ Comptant
initial

Ou obtenez **0%** de financement
à l'achat jusqu'à **60** mois[†]



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA6 2010

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
MEILLEURE COTE POUR LES 5 ESSAIS*

Obtenez **0%** de financement
à l'achat jusqu'à **60** mois[†]



Modèle GT illustré

MAZDA5 2010

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE*

Obtenez **0%** de financement
à l'achat jusqu'à **60** mois[†]



Prix d'énergie
POUR LES VÉHICULES 2010 ***

OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.



PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS

Financement à l'achat aux particuliers de 0% sur tous les modèles Mazda 2010 neufs. Exemples de financement : Basé sur la Mazda3 GX (D4K5S0A000)/Mazda3 Sport GX (D4K5S0A000)/Mazda3 GS 4 cyl. (G4S50A000)/Mazda3 GS (E6S50A000) 2010 neuve avec un PDSF de 15 000 \$/15 000 \$/20 000 \$/20 000 \$ au taux de 0% pour 60 mois. Les paiements mensuels sont de 250,00 \$/250,00 \$/333,33 \$/333,33 \$ et les frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$/15 000 \$/20 000 \$. Financement garanti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. ** Accusé de réception avant 90 jours. Cette offre s'applique au financement à l'achat de toute Mazda 2009 ou 2010 neuve en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. Applicable aux offres précédentes. Les frais de transport et préparation (1 395 \$ - Mazda3 - 1 595 \$ - Mazda3 Sport - 1 595 \$ - Mazda3 Sport GX (D4K5S0A000) et des Mazda3 Sport GX (D4K5S0A000) 2010 neuves. Comptant initial ou échèque équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395 \$ en sus. Aucun comptant initial requis sur les Mazda3. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 c. le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif. S'entend en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Pour un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres en vigueur du 1er au 30 avril 2010. *Essais menés sur les Mazda3, Mazda5 et Mazda6 2010 avec cote de sécurité légitime de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005. ***D'après les cotes de consommation de carburant 2010 publiées par Ressources naturelles Canada. †Voiture de tourisme la plus vendue au Canada en 2010 selon les rapports de DealBooks Automotive, janvier à la fin de février 2010.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR



Le terrain d'AbitibiBowater est enclavé entre l'emprise du chemin de fer Roberval-Saguenay (Rio Tinto Alcan), et la baie des Ha! Ha! Tout indique que la subdivision proposée par la multinationale de l'aluminium permettra d'intégrer tout le terrain enclavé entre le Saguenay et l'emprise de chemin de fer de façon à contrôler l'accès au site.

(Photo Annie Éthier)

Terrain de l'ex-usine Port-Alfred à La Baie

RTA confirme son intérêt au syndic

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La compagnie Rio Tinto Alcan a signifié au syndic responsable de la gestion de la restructuration financière d'AbitibiBowater son intention d'acheter une partie du terrain de l'ancienne usine Port-Alfred à La Baie.

RTA avait fait connaître son intérêt pour le terrain bornant ses installations portuaires de La Baie en janvier dernier, mais n'avait pas, à ce moment, transmis ses intentions au syndic de la firme Ernst & Young.

« Nous avons signifié notre intérêt pour une partie du terrain de La Baie. On va

suivre le processus juridique, mais pour le moment, nous ne sommes pas encore propriétaires du terrain », a précisé la porte-parole de Rio Tinto Alcan dans la région, Claudine Gagnon.

Pour le moment, l'entreprise n'a aucun projet précis. « L'objectif est de se doter d'une certaine souplesse pour les projets de croissance dans le futur », a ajouté la porte-parole.

La multinationale risque de couper l'herbe sous le pied à différents groupes, dont la ville de Saguenay, qui souhaite récupérer ce terrain pour le mettre en valeur. La démarche de RTA auprès des gestionnaires de la restructuration financière concerne une partie du ter-

rain. La porte-parole n'a pas précisé le pourcentage de la superficie visée par cette démarche.

Au départ, Saguenay avait convenu des offres d'achat pour le transfert du terrain en fonction des besoins du promoteur Bio Matera. La ville voulait de plus mettre la main sur une section du terrain située au sud. Les besoins de Bio Matera couvrait approximativement 60% du terrain alors que la partie qui intéressait la ville était de l'ordre de 40% de la superficie.

C'est le syndic responsable de la gestion de la restructuration financière d'AbitibiBowater qui décidera si l'offre de la multinationale est satisfaisante pour les

créanciers de la papetière et si, dans ce contexte, il est opportun de subdiviser le terrain.

La ville de Saguenay avait fait connaître ses intentions à la multinationale du papier avant que la compagnie ne se place sous la protection de la Loi fédérale des arrangements avec les créanciers. Les options d'achat de la ville n'ont plus de valeur légale depuis ce jour et cette situation ouvre la porte au plus offrant.

Le terrain portant le numéro de dossier 10 020 978 est d'une superficie de 38,3 hectares. L'évaluation municipale, dans le dernier rôle, a été établie à 2,3 M\$. Il a été décontaminé pour répondre au critère industriel (cote C) par AbitibiBowater. □



Éric Favre, responsable des opérations aux installations portuaires de RTA, croit que les intentions de la compagnie sont bien vues.

(Photo Sylvain Dufour)

Surprise à la réunion de ZIP Saguenay

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

LA BAIE - Les responsables de la ZIP Saguenay accueillent positivement le possible achat des terrains de l'ancienne usine Port-Alfred par Rio Tinto Alcan, à la condition que la multinationale de l'aluminium respecte un certain aspect paysager.

L'information a été rendue disponible, hier soir, lors de la rencontre d'information organisée par la ZIP Saguenay. Environ 80 personnes intéressées par le dossier de l'ancienne usine Port-Alfred ont donné leur point de vue.

Responsable des opérations aux installations portuaires de RTA, Éric Favre a profité des discussions pour faire part des intentions de l'entreprise.

« J'ai simplement indiqué que la compagnie avait déposé une offre d'achat et qu'elle était en processus d'acquisition. La nouvelle ne semble pas avoir été trop mal perçue. Les gens y voient un bon signe pour le développement économique futur du secteur », a mentionné M. Favre.

Marc Hudon, président de la Zone d'intervention prioritaire Saguenay, a donc appris comme tout le monde que RTA avait déposé fait une offre au syndic au dossier.



Nous ne nous opposons pas à la venue de nouveaux équipements sur les terrains adjacents à ceux de Rio Tinto Alcan, mais nous espérons qu'ils vont avoir l'esprit ouvert relativement à l'aménagement paysager.»

- Marc Hudon

« On se doutait qu'il y avait plusieurs projets sur la table. Tout ce que nous espérons, c'est de pouvoir être consulté ou de pouvoir émettre notre opinion. Nous ne voudrions pas être placé devant le fait accompli. Si la discussion peut faire en sorte que les gens de RTA prennent en considération la volonté de la population

sur l'aménagement du terrain, il n'y aura pas de problème.

« Nous ne nous opposons pas à la venue de nouveaux équipements sur les terrains adjacents à ceux de Rio Tinto Alcan, mais nous espérons qu'ils vont avoir l'esprit ouvert relativement à l'aménagement paysager. Nous voudrions que les citoyens ne perdent pas la vue magnifique qu'ils ont sur la baie des Ha! Ha! et le fjord du Saguenay », de dire le président de la ZIP. Sans nécessairement obliger les dirigeants de RTA à suivre à la lettre leurs recommandations, Marc Hudon souhaite tout de même une écoute.

« Lorsque la ville de Saguenay a érigé son quai pour les bateaux de croisière, nous avons demandé à ce que la rampe d'accès ne vienne pas défaire tout le paysage comme c'est le cas à Québec. Dans la capitale, lorsque les navires de croisière sont partis, les gens ne voient plus le fleuve Saint-Laurent.

« Les gens de Saguenay nous ont écoutés et cela a valu la peine. On souhaite que ce soit la même chose avec RTA », d'indiquer Marc Hudon. □

Demande de Nathalie Normandeau

Rien ne doit sortir de l'usine AbitibiBowater

ROBERVAL (LL) - Aucun équipement ou actif stratégique ne sortira de la papetière de Dolbeau-Mistassini, tant et aussi longtemps que le plan de restructuration d'AbitibiBowater ne sera pas connu.

C'est la ministre Nathalie Normandeau qui en a fait la demande, hier, à la haute direction de la compagnie.

« Nous ne voulons pas que le transfert d'équipements hypo-

thèque une possible relance de l'usine. Les gens du milieu travaillent forts sur un projet et ils n'ont pas de réponse claire sur l'avenir de la papetière. Et la direction d'AbitibiBowater a acquiescé à la demande de notre gouvernement », a déclaré la ministre des Ressources naturelles, laissant entendre que le fameux plan pourrait être dévoilé dans moins d'un mois.

Le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boi-

c'est ce que nous voulions. Nous devons bénéficier d'un délai

« Elle a été très rapide. Et c'est ce que nous voulions. Nous devons bénéficier d'un délai pour terminer notre plan de relance pour ensuite le présenter au gouvernement et à AbitibiBowater. »

- Jean-Pierre Boivin

vin, se réjouit de l'intervention de la ministre Normandeau.

« Elle a été très rapide. Et

pour terminer notre plan de relance pour ensuite le présenter au gouvernement et à Abiti-

biBowater », précise M. Boivin.

Et du temps, il en faut pour réussir à contourner une clause complexe prévue dans la vente de la papetière, poursuit le préfet.

« Il existe une clause de non-concurrence. Si AbitibiBowater nous vend l'usine, nous ne pouvons pas faire le même produit. Il faut alors trouver une solution pour contourner cette clause », a dit M. Boivin. □

CENTRE DE LIQUIDATION
GAGNON FRÈRES



La place pour se meubler ...sans se ruiner !

PRODUITS NEUFS, DÉMOS ET FIN DE LIGNE... À PETITS PRIX!

799⁹⁹\$
Sug.: 1239⁹⁹

905024*

Mobilier de chambre 6 morceaux
Pied et côtés vendus séparément

L A Z B O Y

50% DE RABAIS
399⁹⁹\$
Sug.: 799,99 \$

199356*

76 fauteuils berçants inclinables

L A Z B O Y

Mobilier de cuisine 5 morceaux en bois
Banc aussi disponible

599⁹⁹\$
Sug.: 969⁹⁹

905846*

LES SPÉCIALITÉS
MARCH

Sofa chaise longue avec sofa-lit 54 po

699⁹⁹\$
Sug.: 999⁹⁹

196849*

Matelas à ressorts 39 pouces

À partir de 99⁹⁹\$

171220*

Mirabel
MATELAS - MATTRESS

Rien à payer avant **6 mois** sans frais, sans intérêt*
ou **36** versements égaux**

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418 547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

*Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. **Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 \$, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 \$ pour un total de 1224 \$. Coût du crédit total de 224 \$. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus. Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 21 avril 2010. Détails en magasin.

Quatre adolescents abusés entre 1971 et 1979

Raynald Lavoie évite l'incarcération



Les gestes reprochés à l'ancien directeur de chorale Raynald Lavoie à l'égard d'un jeune garçon alors âgé de 13 ans ont commencé à l'église St-Raphaël de l'arrondissement de Jonquière, à la fin des années 70.



Serge Lemelin
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'ancien directeur de chorale de l'église Saint-Raphaël s'en tire sans incarcération pour avoir agressé sexuellement une quinzaine de fois un adolescent, et à au moins une occasion trois autres mineurs, à la fin des années 1970 dans l'arrondissement de Jonquière.

Cinq rapports de sexologues, de thérapeutes et d'un agent de probation concluent à un «risque faible» de récidive de sa part. Ils ont ainsi convaincu le juge Jean-

Paul Aubin de la Cour du Québec d'opter pour une sentence de 21 mois de prison dans la collectivité avec une ordonnance de probation d'une durée de trois ans et une interdiction à vie de travailler ou d'être bénévole auprès des jeunes. De plus, Lavoie devra verser 5000\$ à des organismes communautaires.

Le juge a ordonné le prélèvement d'un échantillon d'ADN destiné à la Banque nationale des données génétiques et ordonné à l'agresseur la mise à jour régulière de ses coordonnées au Registre national des délinquants sexuels pour une période de 10 ans. Les policiers pourront ainsi le retracer avec plus de facilité advenant une récidive.

«Écoutez, j'ai cinq rapports...», a expliqué le juge avant de faire une longue revue de la jurisprudence sur l'opportunité des formules de prison avec sursis dans les cas d'agression et d'atouchement sexuels de mineurs, malgré une tendance lourde des tribunaux supérieurs en faveur de peines d'incarcération dissuasives et exemplaires.

Autres condamnations

Raynald Lavoie avait déjà été condamné à trois mois d'incarcération en 1985 pour des gestes de même nature envers deux mineurs et à 12 mois d'incarcération en 1995 pour avoir agressé sexuellement quatre autres adolescents, dont un alors qu'il était en attente de procès. Ces événements s'étant déroulés de 1985 à 1995 dans les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Hyacinthe, le juge n'a pu les considérer comme des antécédents judiciaires. Au plan juridique, les actes des années 1970 à la paroisse Saint-Raphaël, pour lesquels Raynald Lavoie a été dénoncé en 2007, étaient sans antécédent judiciaire.

Raynald Lavoie a été professeur de morale et d'enseignement religieux à l'Université de Montréal. En 1994, il a été congédié de l'école Félix-Gabriel Marchand de Saint-Jean-sur-Richelieu quand on a appris sa mise en accusation. Une des victimes de cette décennie, âgée de 15 ans, était un de ses étudiants. Une autre victime a été contrainte sous la menace. Le juge avait accordé le huis clos et mis les journalistes à la porte pour éviter que les propos ne soient rapportés publiquement.

Au jubé

Au Saguenay, Raynald Lavoie avait la responsabilité de la direction musicale des messes à gogo avec des instruments modernes, ce qui avait l'heur d'attirer les jeunes. Une de ses victimes avait obtenu la permission de pratiquer un instrument au jubé en échange de faire une partie de l'entretien du bâtiment. Un soir, pendant sa répétition, l'adolescent de 13 ans s'est senti observé. Il a tourné la tête et a vu son professeur de musique tout nu en train de se masturber. Lavoie s'est excusé et s'est ensuite tenu à l'écart pendant quelques mois, puis il l'a invité chez lui en présence de sa femme. À cette première rencontre à l'extérieur de l'église, Lavoie a emmené le jeune au sous-sol et l'a fait se déshabiller et se masturber. Le professeur pérorait alors sur les bienfaits de cette pratique et s'appliquait lui-même à en faire la démonstration.

Trois autres victimes, âgées entre 13 et 17 ans, ont été victimes de sollicitations semblables. Deux ont refusé de faire des déclarations à la police pour éviter le processus judiciaire et revisiter les événements. □



Raynald Lavoie s'en tire avec une peine à purger dans la société, car les agissements qu'on lui reprochait durant ce procès étaient antérieurs à ceux qui lui avaient valu des périodes d'incarcération en 1985 et 1995. Il était donc considéré sans antécédents judiciaires.

(Archives Jeannot Lèvesque)



Le juge Jean-Paul Aubin a ordonné le prélèvement d'un échantillon d'ADN destiné à la Banque nationale des données génétiques et ordonné à l'agresseur la mise à jour régulière de ses coordonnées au Registre national des délinquants sexuels pour une période de 10 ans.

(Archives)

NOS GAGNANTS

PHILIPPE COSSETTE, ABITIBI
LA POULE AUX ŒUFS D'OR
100 000 \$

Résultats des tirages du : 2010-04-14

1 25 000 \$ 323562	2 50 000 \$ 116064	3 100 000 \$ 932256
------------------------------	------------------------------	-------------------------------

décomposables

Numéros -Télé- 652603 443404 912597 Numéro boni 16 non décomposables

649 09 12 20 10 23 31 35 29
28 33 46 compl. 49 45 46 48 compl.

Quotidienne 3 382 02 13 15 21 22 25 26 29 37 38 05 12
4 8356 44 45 46 48 50 51 52 54 62 63 15 30 33

Canco Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 9837484
05 MAI 09 CAPRICORNE

Lotto MAX **CE VENDREDI,**
30 MILLIONS \$ (APPROX.)
VIVEZ VOS RÊVES AU MAX !

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

DEMANDEZ NOS FORFAITS CORPORATIFS

- Pour du travail en équipe
- Pour un Lac à l'épaule
- Pour de la formation en groupe
- Pour un endroit propice à la réflexion, au ressourcement et à la détente

SERVICES COMPLETS:

- Salle de réunion
- Salons
- Chambres
- Bains nordiques et
- massothérapie
- Activités de plein air
- Traiteur

La Maison de Vébron
Détachement au pied de Mont-Abbas

INF.: 418-272-3232
OU 1-877-472-3232

WWW.MAISONDEVEBRON.COM

BIENVENUE

Portes ouvertes ce dimanche 18 avril 2010 de midi à 16 h
Venez voir nos superbes rénovations, il nous fera plaisir de vous offrir une visite guidée.

Nous vous attendons. **À dimanche!**
2421, rue Mathias, Jonquière Dre Audrey Emond

CLINIQUE VÉTÉRAIRE DU SAGUENAY

Selon les experts

Un risque très minime de récidive

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

pas dénoncer son agresseur plus tôt, ce qui aurait peut-être pu éviter des récidives en 1985 et 1994.

Lavoie donne aujourd'hui des leçons de chorale dans la région de Québec, où il a élu domicile depuis plusieurs années. □

CHICOUTIMI — Dans un long rapport d'évaluation, la sexologue Marie-Paul Ross de l'Institut de développement intégral (IDI) détaille les raisons pour lesquelles elle estime que Raynald Lavoie, 66 ans, atteint du cancer de la prostate, ne constitue qu'un risque très minime de récidive auprès des mineurs.

Elle tire sa conclusion des 37 rencontres que Raynald Lavoie a eues à ce jour à l'IDI, que ce soit avec elle ou avec son collaborateur Claude Desaulniers.

Lavoie a été abusé sexuellement de l'âge de quatre ans à 21 ans et a été marié jusqu'à ce que, récemment, il devienne veuf. Il fréquente une femme qui le soutient et qui l'a d'ailleurs accompagné au Palais de justice de Chicoutimi. Il éprouverait de la tendresse pour elle. L'expert Desaulniers décrit l'agresseur comme un perfectionniste maniaque de propreté qui a vécu en fusion avec sa mère et son épouse.

Les experts croient que les thérapies suivies en 1996-97 et depuis 2007 ont été bénéfiques pour prendre conscience de sa situation. L'Institut de développement intégral continue d'ailleurs d'encadrer sa démarche et souhaite pouvoir continuer de le faire.

La vie sociale enrichissante et le milieu familial de Lavoie militent aussi en faveur de sa réinsertion dans la société et non pas de la prison, selon les experts qui ont noté des regrets sincères chez le principal intéressé.

Encadrement

Le juge Jean-Paul Aubin de la Cour du Québec impose une participation obligatoire à la thérapie de l'IDI, du moins tant que l'institut le jugera utile.

La sentence prévoit une assignation en tout temps pendant une période de six mois à domicile, à l'exception des situations médicales d'urgence, ses sessions thérapeutiques et du travail rémunéré.

Pendant un total de 21 mois, Raynald Lavoie devra éviter les bars et l'alcool. Il lui est interdit de communiquer avec ses victimes pendant 57 mois et il devra aussi effectuer des dons de 2500\$ au Centre d'aide aux victimes d'acte criminel (CAVAC) à Chicoutimi, de 1500\$ à la Maison ISA pour femmes victimes d'agression sexuelle ainsi que 1000\$ à la Maison du Fjord venant en aide aux jeunes.

Victime

Une des victimes, présente au moment des représentations sur sentence, avait déclaré que son seul regret avait été de ne

CE PRINTEMPS, C'EST FACILE D'ECONOMISER CHEZ LEO AUTOMOBILE!

Profitez de la qualité Honda ainsi que d'un taux d'intérêt de

0,9%*

jusqu'à 60 mois

LOCATION
CIVIC BERLINE DX 2010

48 MOIS 198 \$* /MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

EN AVRIL

188
CIVIC EN INVENTAIRE

POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

FINANCEMENT

2,4% /72 MOIS

VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE HONDA ?

OBTENEZ UNE RÉDUCTION DE TAUX DE

1%

MEILLEURE VALEUR DE REVENTE

LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU CANADA DEPUIS 12 ANS!



Suivez Leo Automobile sur **facebook**

Leo Automobile
418 545-1190
www.leoautomobile.com
Présent depuis 64 ans et encore pour longtemps.



*Offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 (modèle FA1E2AEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km, frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Complément requis \$1240. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 \$), taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. † La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2010 au plus tard le 30 avril 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valident jusqu'au 30 avril 2010.

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Myriam
Ségal

msegal@ckrs.ca



Pas de pardon!

Les images en caméra cachée du récent reportage de Radio-Canada m'ont révoltée: le pédophile Camil Girard salive devant des photos de petits garçons sur son ordi, dans son appartement placardé de portraits d'enfants nus. Il s'est déjà fait prendre, avoue-t-il au journaliste français qui se fait passer pour un pédéraste. En prison, les thérapeutes lui présentaient des photos pour tester sa déviance: ça l'a stimulé, nourri ses fantasmes. Il ne croit pas être immoral; pour lui, c'est un état, c'est la nature! Puis, dans un parc plein d'enfants, il lui raconte avec désinvolture comment les approcher, comment obtenir leur silence.

Tout parent qui voit ça a le coeur serré: combien de prédateurs tournent autour des écoles, des arénas, des terrains de jeux, parce que notre système carcéral laxiste mise sur la réhabilitation, quitte à faire des victimes pour rescapier un coupable?

Grands frères

Girard avait contribué à fonder l'Association des grands frères du Saguenay dans les années 80, amadonnant ainsi des garçons élevés par des mères seules, qui avaient besoin d'une image masculine: il les a abusés et livrés en pâture à un alter ego dont il filmait les ébats. Dix ans de prison et de thérapie plus tard, il ne regrette pas, et « est prêt à aller plus loin »; pas une pensée pour ses victimes, et libre comme l'air!

Camil Girard est toujours un salaud égocentrique qui se donne bonne conscience avec ses penchants naturels. Les jeunes ne sont qu'accessoires à son plaisir: des mouchoirs jetables.

Le juge avait pourtant fixé une condition à vie: qu'il ne se retrouve plus en présence d'enfants. Mais les services correctionnels ne l'ont jamais surveillé. En fait, Jacques Corneau, un pédophile repentant qui s'est fait castrer (au grand dam des autorités pénitentiaires qui préfèrent l'industrie de la thérapie au bistouri), a été plus surveillé et traqué par l'État que l'impénitent Camil Girard.

Pourtant la Commission des libérations conditionnelles, méfiante, a obligé Girard à purger ses dix ans. Mais on le retrouve, trois ans après, à magasiner sa prochaine victime dans un parc avec un autre pédophile... En négligeant sa mission de surveillance, le Service correctionnel insulte et méprise les victimes de Camil Girard qui l'ont dénoncé pour qu'il n'en fasse jamais d'autres.

Pardon

On apprend dans la même semaine que les pédophiles obtiennent leur pardon aussi facilement que pour un vol à l'étalage. On ne se fait pas prendre durant cinq ans, (Girard a exploité le filon des grands frères durant dix ans sans se faire pincer) on remplit un formulaire, et d'un coup de baguette magique, le dossier criminel disparaît. C'est ce qu'a fait Graham James, l'entraîneur de hockey dénoncé par Sheldon Kennedy et Theoren Fleury.

Le pédophile « pardonné » par le système retrouve l'anonymat. Beaucoup de ces lubriques ont l'air de parfaits bons gars. L'association sportive ou la mère monoparentale qui ne trouveront pas de dossier criminel à son nom ne se méfieront pas...

Or il a raison sur un point, Camil Girard: la pédophilie ne se guérit pas. C'est un instinct, une perversion de la nature qui ne fait pas toujours bien les choses. Peut-être devrait-on n'accorder le pardon qu'aux pédophiles qui se font castrer, prouvant ainsi qu'ils ne veulent vraiment plus faire de victimes? Ne devrait-on au moins faciliter l'accès à cette opération à ceux d'entre eux qui le souhaitent?

Les conservateurs tentent de rendre le pardon moins automatique. Non seulement pour les pédophiles, mais aussi pour les crapules en cravates, genre Jones et Lacroix. Le gouvernement semble cette fois ne pas vouloir noyer la mesure dans une loi si large que les autres partis trouvent toujours un prétexte pour la battre. Le Bloc ne sait pas encore s'il l'appuiera...

Qui, quand et comment a-t-on décidé que nous serions collectivement amnésiques? Un autre débat de société que j'ai raté...

Michel Chartrand



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Une lourde dette en héritage

1960. Pierre, sur son lit de mort, demande une dernière faveur à son fils Jean: « Assure-toi de payer toutes mes dettes, je veux conserver mon honneur même dans la mort ». Jean, qui hérite de peu de biens du bonhomme, soit une vieille voiture et des meubles usagés, remplit la promesse qu'il a faite à son père. Il trouve, après maintes recherches, un seul créancier, l'épicier du coin, à qui son père devait un dollar!

Jean se promet bien de faire mieux que son père dans la vie. Il achète de nombreux biens: maison, chalet, voitures. Il fait des voyages, fréquente les restaurants et profite de la vie! Jean, qui n'est pas un génie des finances, utilise beaucoup le crédit pour maintenir son train de vie.

En 2010, Jean qui est maintenant à la retraite et gravement malade, appelle son fils unique, Jacques, à son chevet. « Jacques mon fils, je sens que mes jours sont comptés, peux-tu faire mon bilan financier? Je veux voir avant de partir combien j'ai accumulé pour toi dans ma vie. »

Bilan

Jacques procède au bilan de son père et découvre que celui-ci est

endetté jusqu'aux oreilles. Une dette nette de 583 000 \$! Un triste héritage que lui léguera son père...

L'histoire de Pierre, Jean, Jacques, c'est un peu l'histoire du Québec et de ses finances durant la même période. Selon l'Institut économique de Montréal, la dette publique est maintenant de l'ordre de 218 milliards \$!

C'est 583 000 fois plus qu'en 1960, alors que le Québec, bien que peu équipé en infrastructures et programmes sociaux, avait une dette totale de 374 000 \$! On a fait comme Jean, qui a multiplié la dette qu'il a reçue en héritage de Pierre.

De nos jours, chaque Québécois qui naît, qui immigre ou qui meurt reçoit ou lègue aux autres, selon le cas, un fardeau de près de 30 000 \$ de dette publique. Ça ressemble à une

véritable catastrophe financière. À la suite du dernier budget provincial, on voit de nombreuses manifestations publiques en réaction avec les « sacrifices exigés » aux contribuables.

Héritage

L'histoire de Pierre, Jean, Jacques nous montre que comme société, nous avons largement profité de l'argent de ceux qui payeront la facture, les Jacques de ce monde. Est-ce là l'héritage que nous voulons laisser aux générations à venir?

Comme nous faisons maintenant partie du club « sélect » des cinq états les plus endettés au monde, aux côtés de la Grèce et de l'Islande, il faudrait peut-être y penser et agir en conséquence...

Yves Girard
Lac-Kénogami

PRÉCISION

Une erreur s'est glissée dans la signature de la lettre d'opinion publiée en page 11 de l'édition d'hier, intitulée « Jouer son rôle pour prévenir les agressions ». L'auteure, Carole Tremblay, est intervenante à la Maison ISA du Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles, et non pas au Centre d'aide des victimes d'acte criminel.

La région a besoin d'un peu de désobéissance

CHRONIQUE

Isabelle Brochu

ibrochu@lequotidien.com



Le citoyen informé, sensible à l'injustice et qui adhère à des valeurs démocratiques a des goûts de désobéissance civile (action non violente et engagée pour le bien commun) au moins une fois par jour (une statistique personnelle).

Que ce soit pour des événements de l'actualité internationale, nationale ou provinciale, le citoyen doute des institutions, éprouve de la colère devant la multiplication des injustices et a souvent l'impression qu'on le prend pour un imbécile fini.

Dimanche dernier, le budget Bachand a catalysé la grogne des citoyens qui assistent depuis quelques mois à un déballage médiatique ininterrompu d'allégations de corruption, de primes de rendement sans rendement et de dépenses publiques surréalistes.

Bien qu'hétéroclite, cette manifestation citoyenne est peut-être le début d'une désobéissance civile marquée par une rupture de confiance entre les citoyens et l'État. L'avenir nous le dira.

Colère régionale

L'actualité régionale ne rassure pas et s'ajoute à ce qui se passe ailleurs. Elle fournit des motivations supplémentaires de

se mobiliser. Les mauvaises nouvelles se succèdent et certains dossiers confrontent l'instinct pacifique.

Il y a bien des raisons d'être en colère au Saguenay-Lac-Saint-Jean. On perd le décompte des usines et des scieries fermées temporairement ou définitivement.

À Dolbeau-Mistassini, on croit assister à une deuxième représentation de la fermeture de l'usine Port-Alfred.

Au cours des derniers mois, des voix ont questionné le peu de mobilisation face aux événements qui affectent la région. Encore mardi, on s'est interrogé sur le silence des entrepreneurs devant le ministre Bachand, qui était de passage. La CRÉ dénonce les coupures aux crédits alors que les principaux intéressés ne disent absolument rien.

En février dernier, à la suite de la disparition de l'émission matinale de CKRS, Paul Arcand et consorts sont venus dire aux gens de la région de ne pas s'inquiéter. Grâce à un calcul savant, ils ont assuré que cette perte régionale de temps d'antenne deviendrait en réalité un gain.

Des personnalités publiques, dont Jean Tremblay, ont dit aux journalistes, sourire aux lèvres,

qu'ils sortaient satisfaits de cette rencontre : Paul Arcand leur donnera accès à une visibilité nationale!

La semaine dernière, l'élite régionale ne s'entend pas : deux délégations iront à l'assemblée des actionnaires de Rio Tinto à Londres. On invoque les arguments de la non-partisanerie et le désir de ne pas s'associer aux syndicats pour justifier cette décision.

C'est une interprétation trompeuse de la démocratie électorale et une triste démonstration de l'incapacité des élus à dépasser les considérations politiques pour le bien commun de la région.

La CRÉ livrera un message percutant : le Saguenay-Lac-Saint-Jean est une belle région où il faut poursuivre les investissements. La tentation est forte d'interpréter ce geste comme une volonté de ne pas déplaire à la compagnie. Comment la région est-elle devenue si engourdie face aux scénarios qui se dessinent pour l'avenir et si obéissante? Avançons quelques hypothèses rudimentaires.

Trop vaste ?

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'est peut-être pas un territoire d'appartenance mais une structure administrative ayant le code 02. Elle est trop grande pour que les citoyens et élus y trouvent un intérêt collectif.

Les ressources ne nous appartiennent pas, les municipalités sont en compétition et, devant les compagnies de l'extérieur, chacun fait ce qu'il peut pour garder



Présentement, plusieurs dossiers, dont le sort de l'avenir de l'usine Abitibi-Bowater de Dolbeau-Mistassini, sont susceptibles d'alimenter la colère et l'inquiétude des citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Archives)

son usine ouverte et conserver ses emplois.

Voyons une autre possibilité. Il n'y a pas de leadership régional parce qu'il n'y a pas de leader régional. Aucun des élus ne peut s'appuyer sur une légitimité démocratique régionale.

Ce sont des élus municipaux ou des députés qui sont redevables devant leur municipalité ou leur comté qui siègent à la CRÉ.

La structure de représentation les place dans une position intenable où ils sont constamment déchirés entre leurs intérêts locaux et ceux de la région. Les bonnes intentions et les bons dossiers ne suffisent pas. Le projet du CAMPS en est un exemple.

Une autre hypothèse, la plus redoutable. Devant la multiplication des pertes d'emplois et des centres de décisions, l'élite régionale accepte lentement le fait que la région n'a

presque plus d'emprise sur son économie.

On se contente de limiter les dégâts. On croit fondamentalement que la région a réussi à obtenir ce qu'il y a de mieux.

Nous devenons les acteurs d'un système complaisant où chacun travaille pour tirer son épingle du jeu. La région a besoin d'un sérieux coup de barre, d'une rupture importante dans ses façons de faire, d'un soupçon de désobéissance.

Il faut commencer par désobéir aux tentations du discours confortable, de l'abandon progressif et du chacun pour soi pour multiplier les bons coups et laisser une chance au changement.

Je termine cette chronique en apprenant avec tristesse la mort de Michel Chartrand, l'incarnation même de la désobéissance et de l'insoumission.

Un modèle à bien des égards.

Le mandat limité de Bastarache pourrait s'amplifier

CHRONIQUE

Yves Boisvert

yboisvert@lequotidien.com



Aller chercher le commissaire à l'extérieur du Québec est une bonne idée. Un ancien juge de la Cour suprême, c'est encore mieux. Michel Bastarache, qui a également siégé à la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, est un juriste respecté.

L'homme n'a siégé qu'en appel après avoir été professeur de droit constitutionnel à l'Université de Moncton, avocat et gestionnaire. Il lui faudra un procureur avec une solide expérience des interrogatoires.

La politique? Michel Bastarache a beau avoir eu des liens avec les libéraux et avoir été un leader du comité du Oui au Nouveau-Brunswick pour l'accord constitutionnel de Charlottetown (1992), il n'a pas de passé politique au Québec. Sa cause, celle qu'il a défendue passionné-

ment toute sa vie adulte, ce fut toujours celle des Acadiens. Des droits linguistiques à la gestion de leurs institutions, il a été de tous les combats. Encore récemment il a pris position contre la décision du gouvernement du Nouveau-Brunswick de fusionner les agences de santé francophone et anglophone.

Mais en effet, il a vécu et il a été un juriste engagé. La question est de savoir s'il est bien placé pour entendre ce qu'ont à dire Marc Bellemare, Jean Charest et les autres témoins et rédiger un rapport impartial. Et vu ses états de service, la réponse est évidemment oui.

Michel Bastarache a été un juge parmi les plus conservateurs de la Cour suprême en matière criminelle et il ne faut pas s'attendre à ce qu'il ferme

les yeux sur une preuve de malversation. Il était de la formation qui a recommandé la destitution du juge Richard Therrien, qui avait caché une condamnation (pardonnée) de complicité avec des felquistes au moment de sa nomination.

Ceux qui le connaissent savent qu'il n'a pas peur de dire tout haut ce qu'il pense, que c'est un esprit indépendant et qu'il n'est pas là pour se faire mener en bateau.

La question maintenant est plutôt de savoir ce qu'il fera de son mandat. On lui demande d'enquêter «sur les allégations formulées par Me Marc Bellemare concernant le processus de nomination des juges de la Cour du Québec, notamment au regard de l'influence qu'auraient exercée de tierces personnes dans ce processus, ainsi que sur le processus de nomination des juges des cours municipales et des membres du Tribunal administratif du Québec».

On lui demande ensuite de formuler des recommandations pour modifier le processus de nomination s'il y a lieu.

Il se peut que ce mandat l'amène à explorer certaines pistes qui ne sont pas prévues aujourd'hui, a-t-il dit hier en entrevue. Mais pas question de l'élargir au point d'en faire une enquête sur le financement politique.

Et tout ceci doit se faire en six mois. Il ne faut pas s'attendre à ce qu'il passe en revue les nominations de juge depuis la Confédération.

Enquêter «sur les allégations formulées par Me Marc Bellemare»? Cela paraît limiter le juge Bastarache à l'année 2003-2004.

Mais il est aussi question des cours municipales et des tribunaux administratifs. On peut donc penser qu'il a à se prononcer sur le processus de nomination à toutes les cours, vu ce qu'en a dit Marc Bellemare. Ce qui le ferait explorer d'autres années, pour examiner le fonctionnement général du système.

Les allégations de Marc Bellemare touchent deux ou trois juges (ce n'est pas clair) sur les quatre qu'il a nommés; il en a promu trois autres. (Parmi ses nominations, on remarque Suzanne Vadboncoeur, qui a diri-

gé pendant 18 ans le service de recherche du Barreau. Personne au Québec ne connaît mieux les lois, puisqu'elle devait les scruter à la loupe pour les critiquer. C'est l'exemple même d'une nomination au mérite. Guy Gagnon, nommé juge en chef de la Cour du Québec sous Bellemare, est maintenant à la Cour d'appel. Un autre gouvernement lui a donc trouvé quelque valeur. Quant aux autres, je ne les connais pas.)

Mais comment se prononcer sur les allégations de Marc Bellemare si on n'examine que quelques cas? Il faudra sans doute faire témoigner des membres des comités de sélection, des anciens ministres de la Justice, des candidats... On pourrait avoir des surprises.

Un mandat limité, donc, mais qui pourrait s'amplifier au fil des événements et des témoignages. On pourrait même devoir s'aventurer près des terrains marécageux de l'influence occulte et des finances politiques.

En attendant, c'est une commission qui porte un nom prestigieux, mais dont la portée est bien limitée jusqu'à preuve du contraire.

Une véritable filière de l'aluminium

Deux délégations régionales assistent, ce matin à Londres, à l'assemblée générale annuelle des actionnaires de Rio Tinto. La délégation composée du député Robert Bouchard, du professeur de l'UQAC Marc-Urbain Proulx et des représentants syndicaux Alain Gagnon et Marc Maltais profitent de l'occasion pour remettre à la haute direction de la multinationale une lettre exposant les avantages industriels du Saguenay-Lac-Saint-Jean et pour réclamer davantage de retombées pour le milieu. Nous publions aujourd'hui ce document.

Depuis trois décennies au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le producteur d'aluminium Alcan a lancé un important programme d'investissements technologiques afin de moderniser son complexe industriel. Investissements corporatifs qui lui ont permis d'accroître sa productivité et aussi de doubler sa production d'aluminium primaire. Ses usines régionales se classent désormais parmi les plus pro-

ductives dans cette industrie. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean souhaite vivement la poursuite de ce partenariat d'affaires en espérant la concrétisation de nouveaux investissements à Alma, à Saguenay et éventuellement à Dolbeau-Mistassini. À cet effet, le potentiel énergétique régional s'avère à la hauteur des espérances.

Or, dans ce programme d'investissements technologiques, la région a perdu plus de 40% de l'emploi directement relié à cette activité industrielle qui exploite le bassin hydrographique régional. En réponse à cette perte massive d'emplois bien rémunérés, le Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est doté dès 1984 d'une stratégie ciblée sur la valeur ajoutée par la transformation de l'aluminium. La compagnie Alcan s'est tout de suite impliquée dans la mise en œuvre de cette stratégie en rendant disponible un fonds de 10 M\$ pour financer les initiatives à risques élevés. D'autres fonctions de soutien public et collectif aux activités de transformation de l'alumi-



La centrale hydroélectrique de Shipshaw permet à Rio Tinto Alcan de produire une partie de l'énergie dont elle a besoin dans la région.

(Archives)

nium furent mises en œuvre au cours des années 90, notamment le transfert technologique, la formation professionnelle, l'aide au montage de la faisabilité de projets, la recherche au sein de chaires universitaires, le maillage d'entreprises et autres services d'accompagnement. Aussi au début de la décennie 2000, le concept opératoire de « cluster » dit « Vallée de l'aluminium » fut appliqué par l'entremise d'une nouvelle vague d'outils techniques et fiscaux pour la promotion économique concernée autant par l'attraction que par la création d'entreprises capables de transformer l'aluminium. Les activités publiques de recherche se sont alors multipliées au sein de la Vallée. Dans la foulée de ce renouvellement stratégique, Alcan a mis sur pied un bureau industriel régional dont la mission est cependant demeurée imprécise.

Efforts

Tous ces efforts pour soutenir les activités de la transformation ont certes porté des fruits dans la Vallée de l'aluminium. Quelques succès bien connus suscitent la fierté et l'enthousiasme des agents de développement

Aux 230 emplois historiquement existants dans la première transformation du métal, se sont ajoutés quelques centaines d'emplois nouveaux dans les 2^e et 3^e transformations.

Ces résultats certes intéressants s'avèrent néanmoins fort limités sous l'angle du « clustering » et de ses effets entraînants. Seulement 22% de l'aluminium primaire produit bénéficie d'un ajout de valeur dans la Vallée de l'aluminium.

De fait, le Saguenay-Lac-Saint-Jean demeure avec un important déficit d'emplois dans cette industrie de l'aluminium pour laquelle la contribution hydraulique régionale s'avère pourtant en valeur croissante sur le marché mondial raréfié en lots d'énergie propre dédouanée de l'éventuelle taxe sur le carbone. Déficit d'emplois qui s'accroît au fil du temps, en affaiblissant considérablement l'économie régionale. Ce qui affecte en conséquence les composantes sociales, politiques et culturelles de la collectivité, y compris la tendance démographique en déclin. Ainsi, la situation communautaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean devient insoutenable en matière de développement

régional. Face à ce problème structurel, nous désirons interpeller la compagnie Rio Tinto qui possède désormais les propriétés régionales de la compagnie Alcan.

Car sans l'appui vigoureux du principal donneur d'ordres dans l'industrie régionale de l'aluminium, la Vallée de l'aluminium n'arrivera pas à se structurer solidement par des activités reliées à la transformation du métal. Il s'agit de la leçon induite de l'observation et l'analyse des « clusters » en émergence partout sur la planète. Leçon qui fut confirmée dans la pratique de la Vallée de l'aluminium depuis un quart de siècle. Sans l'engagement ferme et ciblé de Rio Tinto, le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'arrivera pas à structurer en aval sa filière industrielle de l'aluminium. Le déclin régional va inéluctablement s'accroître.

Nous vous prions ainsi de bien considérer notre offre régionale pour une planification industrielle conjointe Rio Tinto - Vallée de l'aluminium, afin de doter la région des moyens appropriés pour atteindre des objectifs mesurables pour une véritable filière de l'aluminium. □

Les antiquités Robert Gauthier

chicantique@hotmail.com

Recherche actuellement

- Antiquités de la cave au grenier
- Tableaux réputés (Villeneuve, Richard, etc.)
- Bijoux en or (neufs ou vieux)
- Objets de valeur

Me déplace et paie comptant



46, Jacques-Cartier
Chicoutimi Ouest
549-4644
812-9255

804624

C'EST PARTI! GRANDE VENTE DE FERMETURE DE MAISON ET FONDS DE COMMERCE

Antiquités Domaine du Roi (après le pont de Desbiens)

**ANTIQUITÉS DE TOUTES SORTES
TOUT EST RÉDUIT EN BAS DU PRIX COÛTANT**

1 SEUL ENDROIT!

14, rang Desmeules,
Chambord

(après le pont de Desbiens, 1^{er} rang à gauche)

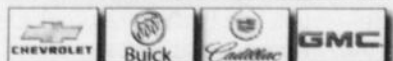
DE PRÉFÉRENCE SUR RENDEZ-VOUS au 418-346-5828 / cell.: 418-662-4657



804624

Seulement
chez
PACO

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC



870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

418-696-4444

1-800-417-7226(PACO)

ÉLEVEMENT PAGO
**TOUJOURS
PLUS**



Recevez maintenant **UNE CARTE
GOODWRENCH D'UNE VALEUR
DE 750 \$** valable pour le service ou
l'entretien.

Conditions requises.

CHEVROLET MALIBU LS 2010

20 999\$

**RABAIS FIDÉLITÉ
1000 \$ INCLUS** OU

**POSSIBILITÉ RABAIS
FIDÉLITÉ 1500 \$**
(Conditions requises)



**PLUS ÉCONOMIQUE SUR LA ROUTE
QUE L'ACCORD ET LA CAMRY**

Préparation incluse. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus.
*Les prix indiqués incluent toute provision de leur réseau de manufacturiers.

ROUTE: 6.5 L/100 km (43 mpg) *****
VILLE: 9.5 L/100 km (24 mpg) Sécurité 1 année

807708

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Christine Tremblay nommée directrice

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay misent sur la continuité pour assurer la gestion de l'organisation. Ils ont choisi Christine Tremblay, qui occupait la fonction de directrice générale adjointe, pour succéder au directeur général Yvon Pelletier, qui part à la retraite.

Les commissaires ont entériné cette nomination, qui sera effective le 1^{er} juin, mardi soir, lors d'une assemblée régulière. M^{me} Tremblay devient la première femme à occuper une telle fonction au sein de cette commission scolaire. De son propre aveu, elle connaît très bien cette organisation. Au cours des 30 dernières années, elle a occupé plusieurs postes au sein des commissions scolaires Valin et Chicoutimi, dont la fusion a donné naissance à celle des Rives-du-Saguenay. Elle a notamment été enseignante en mathématiques à l'école secondaire Charles-Gravel, puis au Centre d'éducation des adultes de Chicoutimi.

M^{me} Tremblay a également



Christine Tremblay succédera au directeur général de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Yvon Pelletier, qui part à la retraite.

(Photo Jeannot Lévesque)

été aide pédagogique individuelle avant de devenir responsable du centre, ce qui lui a permis de se rendre compte qu'elle avait de l'intérêt pour

la gestion. En 1993, elle est devenue directrice adjointe au centre de formation L'Oasis, puis directrice générale en 2000. Elle est directrice gé-

rale adjointe à la commission scolaire depuis 2004.

« Je suis fière de la confiance que les commissaires me portent. Je connais bien l'organisation et il y aura beaucoup de défis dans les années à venir. Avec l'application de la loi 88, il faudra signer des conventions de gestion avec le ministère de l'Éducation et avec nos écoles et nos centres. Tout est à mettre en place dans une nouvelle gouvernance, avec une gestion axée sur les résultats », rappelle Christine Tremblay.

Cette dernière est égale-

ment consciente qu'elle devient directrice générale dans un contexte difficile de décroissance de la clientèle. Deux écoles seront d'ailleurs fermées cette année. Mais elle croit que le primaire vivra bientôt une période de stabilité.

« Nous sommes constamment à la recherche de solutions. Il est important d'assurer des services sur tout le territoire et des services de qualité. Il est aussi important de répondre aux besoins de la population en matière de formation », conclut M^{me} Tremblay. □

COLLECTION COMPLÈTE printemps-été

BOSS chez *Laflamme* SIGNATURE Inc.

HUGO BOSS (OUVERT LE DIMANCHE) 807335

419, rue Racine, Chicoutimi • TÉL.: 418-549-2255

SÈ DUISANTE

...pour la nouvelle saison!

PARTICIPEZ À NOTRE PROMOTION SPÉCIALE

DOUBLEZ VOTRE ACHAT!

VOUS POURRIEZ GAGNER LA VALEUR VOTRE ACHAT EN MARCHANDISE

DÉTAILS EN MAGASIN

LA COLLECTION PRINTEMPS ÉTÉ 2010

Nous habillons maintenant de 4 à 18 ans

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT... C'EST PAYANT

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES • INSTALLATION • MANTEAUX • ACCESSOIRES



Du 1^{er} mars au 30 avril 2010

Économisez

300 \$

Rapportez-nous votre vieux poêle au bois polluant et remplacez-le par un appareil certifié EPA.

Une promotion de l'APC, de Maçonnex et des manufacturiers participants.

Appareils au bois ou aux granules

www.maconnex.com

Saguenay

2223, boulevard Saint-Paul

418 549-7345

Saint-Bruno

181, Saint-Alphonse

418 343-2672



Autrefois Brique & Pavé Giroux-Maçonnex



800 804-8085-14

SPANNER

☆ CH O I X ☆ Q U A L I T É ☆
☆ B O N S P R I X ☆

BOUTIQUE

Le Verchères

Le symbole de la mode au Saguenay

Place du Royaume

1401, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) G7H 5N6

Téléphone 418 549 0011

807371

DE LAC & DE FJORD



// MARTIN DESCHAMPS

Amélie Dion, Kim Plourde et Jessyca Cayouette travaillent fort afin de vendre les 200 billets restant pour la conférence-spectacle de Martin Deschamps, le 16 avril à 19h30, à l'Auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval. Les organisatrices ont déjà vendu 200 des 400 billets mis sur le marché. Les sommes amassées seront remises à l'Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs (AQEPA) et à l'Association jeannoise pour l'intégration sociale (AJIS). Les billets sont en vente à la pharmacie Desmeules & Dubois de Roberval.

(Courtoisie)



//BALLONS

Le sympathique MACÉDOINE n'a pas chômé hier alors qu'il faisait des personnages et animaux avec des ballons gonflés. Il a toutefois été bien récompensé par les gigantesques sourires qu'il a reçus de tous les petits venus le voir créer ses jolis ballons.

(Photo Steeve Tremblay)



//CANADIENS DE LA BAIE

Les Canadiens de La Baie peuvent être fiers d'eux, car ils ont connu toute une saison dans le MAGH2. Après avoir savouré la victoire à maintes reprises durant toute l'année, ils se sont malheureusement inclinés 5-3 face aux Flyers de Chicoutimi, lors de la grande finale du Festimagh de La Baie. Inutile de dire qu'aux yeux de leur gérante, Karolynn Dallaire, ce sont tous des champions. Elle tient à les remercier pour les belles émotions qu'ils lui ont fait vivre.

(Courtoisie)



// NOUVELLE COORDONNATRICE

Isabelle Coulombe vient d'être nommée coordonnatrice du Carrefour jeunesse-emploi comté Roberval pour la MRC de Maria-Chapelaine. Madame Coulombe occupait précédemment le poste d'agente de développement de la Stratégie MigrAction au sein du Carrefour jeunesse-emploi.

(Courtoisie)



// GALA DU PATRO

Le gala de fin de saison de la MLH (Ma ligue de hockey cosom) du Patro de Jonquières a eu lieu la fin de semaine dernière. Vingt-quatre prix y ont été décernés. L'attaquant Jeff Audet (photo) a terminé au premier rang des marqueurs de la MLH, alors que le défenseur Éric Poirier a hérité du titre de joueur le plus utile. La meilleure pointeuse de la ligue féminine, qui compte dix équipes, est Marie-Josée Perron. La gardienne Jessica Saucier (photo) a été nommée joueuse la plus utile, chez les filles.

(Courtoisie)

Avec les conseils d'un **EXPERT** en décoration de chez Laurent Lapointe

5 professionnels à votre service

1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
418-543-3391
www.laurentlapointe.com

RRQ 6003-1966-05

De la structure à la peinture

Voici notre **NOUVEAU** fini au lustre doux!

3295\$

3,78 litres Blanc et toutes les couleurs Série 163

Consultez notre équipe d'experts en décoration

LAURENT LAPOINTE

CONSTRUCTION
RENOVATION

Sylvain Lapointe
Designer

France Hudon
Décoratrice

Julie Martin
Décoratrice

Julie Duchesne
Décoratrice

Martine Meunier
Décoratrice

906-442

Nouvelle gamme de surfaceuses à neige

Produits Gilbert innove

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - L'entreprise robervaloise Produits Gilbert introduit une nouvelle gamme de surfaceuses à neige pour l'entretien des sentiers de motoneiges. La Série RTS, équipée de chenilles en caoutchouc, permet à l'entreprise d'offrir une solution adaptée aux différents marchés situés en Amérique du Nord.

Produits Gilbert a développé un nouveau châssis composé de deux chenilles en caoutchouc et motorisé à l'aide d'un tracteur agricole. L'ajout de l'option en caoutchouc offre une grande polyvalence et un excellent confort, deux caractéristiques très recherchées par le marché pour ce type de véhicule.

« Nous sommes très fiers de cette nouvelle gamme de surfaceuses à neige. Nous ajoutons un produit qui nous permettra de soutenir la croissance de nos ventes, mais également de pénétrer des nouveaux marchés, particulièrement celui des États-Unis », écrit dans un communiqué, Alex Gravel, directeur des ventes et du marketing chez Gilbert.



Conçue à Roberval, la nouvelle surfaceuse pour l'entretien des sentiers de motoneiges permettra à Produits Gilbert de percer de nouveaux marchés.

(Courtoisie)

« Suite aux démonstrations réalisées pendant l'hiver, l'intérêt des clubs de motoneiges là et déjà, plusieurs commandes ont été confirmées », poursuit M. Gravel.

Les surfaceuses à neige Gilbert sont entièrement

conçues, fabriquées et assemblées à Roberval.

L'entreprise, qui emploie plus de 85 personnes, se spécialise dans la conception et la fabrication d'équipements forestiers, de scieries et de surfaceuses à neige depuis plus de 21 ans. □

«toit» que j'aime

ROYAL LE PAGE

SAGUENAY - LA CROIX-ROUSSE

www.camilsimard.com

805550

418-818-3523

Camil Simard
Agent immobilier affilié

Camil
Vendre en confiance

MITSUBISHI MOTORS

Un monde@conduire

10 ANS
160 000 km
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTEURPROPULSEUR

LES VÉHICULES LES PLUS PROTÉGÉS AU MONDE

OPÉRATION RIGHT TO PLAY

SAGUENAY MITSUBISHI

418-543-5353
1147, boul. du Royaume,
Chicoutimi

807871

Sylvain Beauchamp
Directeur général des ventes

Jean-François Malin
Directeur finance

Jacques Turgeon
Conseiller véhicules poids et charge

Dominique Cloutier
Conseiller véhicules poids et charge

Michel Gauthier
Conseiller véhicules poids et charge

Dany St-Germain
Conseiller véhicules poids et charge

Parlons automobile

Avec Antonin Tremblay,
maître mécanicien, succ. Ste-Anne

Quelques conseils de votre technicien de confiance...

(Partie 1)

Huile à transmission automatique

Vérifiez le niveau de l'huile lorsque le moteur est en marche et la transmission, en position de stationnement. S'il est bas, ajoutez le type d'huile à transmission automatique précisé dans le manuel du propriétaire, sur la jauge d'huile, ou les deux. Pour obtenir une performance maximale, remplacez l'huile tous les deux ans ou tous les 40 000 km, ou selon les recommandations du manuel du propriétaire.

Batterie et câbles

La batterie doit être solidement montée. Les connexions de la batterie doivent être propres, serrées et libres de corrosion. Si la batterie a plus de trois ans, il faut la faire vérifier et la remplacer au besoin.

Freins

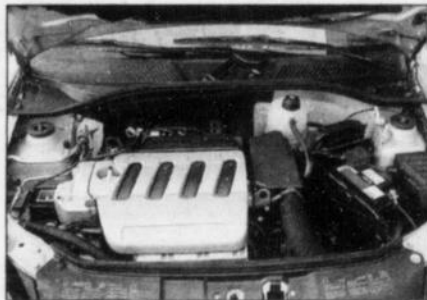
Vérifiez chaque année tout le système de freinage, incluant les garnitures, disques et tambours. Filtre à air pour habitacle, remplacez-le tous les ans, plus fréquemment dans les zones à concentration élevée de contaminants atmosphériques ou lorsque l'efficacité du chauffage ou du refroidissement diminue.

Témoin d'anomalie moteur allumé

Si ce témoin s'allume pendant la conduite ou qu'il demeure allumé, il peut s'agir d'un problème d'émissions ou de capteur qu'il faut vérifier. Si le témoin clignote, la situation est plus grave et doit être vérifiée immédiatement pour prévenir l'endommagement du convertisseur catalytique.

Nettoyage et poli

Pour préserver le fini poli du véhicule, utilisez uniquement des produits de nettoyage pour automobile, et non un détergent à vaisselle. Polissez au moins deux fois l'an pour maintenir et protéger le fini.



Liquide de refroidissement (antigel)

Vérifiez le niveau du réservoir. Ne desserrez JAMAIS un bouchon de radiateur chaud. Si le niveau est bas, ajoutez un mélange 50/50 d'antigel recommandé et d'eau. Pour la majorité des véhicules, remplacez ce liquide tous les ans.

Filtre à air du moteur

Inspectez le filtre lors de chaque vidange d'huile. Remplacez-le annuellement ou s'il fuit, s'il est déchiré, s'il est imbibé d'huile ou d'eau, s'il est souillé ou s'il y a d'autres signes d'usure.

Huile à moteur et filtre

Vérifiez le niveau lorsque le moteur est coupé, à chaque ravitaillement en carburant. Pour prolonger au maximum la vie du moteur, vidangez l'huile et remplacez le filtre à tous les trois mois ou 5 000 km, ou selon les indications du manuel du propriétaire. Utilisez le type et le grade d'huile recommandés.

Système d'échappement

Vérifiez s'il y a une fuite, des dommages ou des bris de supports si un bruit inhabituel se manifeste. Les fuites d'échappement peuvent être dangereuses et doivent être corrigées sans délai.

807308

PNEUS ET MÉCANIQUE
POTVIN

UNIPNEU CHICOUTIMI UNIPNEU

MÉCANIQUE 418.549.1210 CERTIFIÉ POIDS LOURD

255 BUL. STE-ANNE WWW.PNEUSPOTVIN.COM 1973 BUL. TALBOT

Lac-Bouchette et Saint-François-de-Sales

Les usines redémarrent cette semaine

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Après quelques mois de mise au point, les opérations aux usines de Lac-Bouchette et de Saint-François-de-Sales débutent officiellement cette semaine.

Acquis par Perfecta Forêt, une entreprise de Saint-Hyacinthe, les deux usines fermées depuis de nombreuses années se spécialisent dans la fabrication de panneaux de contreplaqué haut de gamme.

Le premier traitement du bois se fait à Saint-François-de-Sales et les travailleurs du Lac-Bouchette se chargent de la dernière phase de la transformation.

« Les activités ont commencé il y a quelques semaines à l'usine de Saint-François-de-Sales afin de monter un inventaire. Mais tout commence officiellement cette semaine », confirme le président de Perfecta Forêt, François Dugas, dans une entrevue accordée au Quotidien en début de semaine.

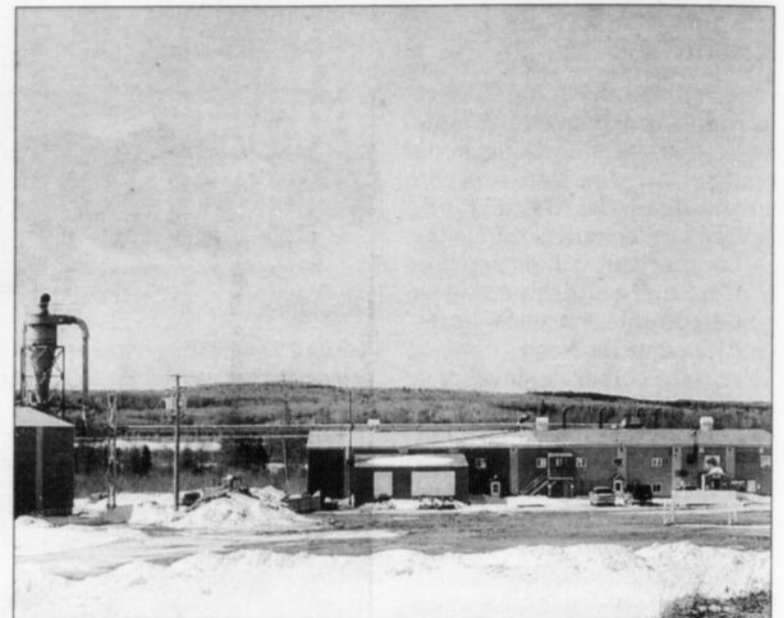
Au cours du dernier mois, l'entreprise a offert de la formation aux employés et plusieurs nouveaux équipements ont été installés dans les deux usines.

Environ cinq travailleurs ont été embauchés, mais l'entreprise prévoit créer plus d'une cinquantaine de nouveaux emplois au cours de l'année. « Nous y allons progressivement jusqu'à ce qu'on arrive à notre vitesse de croisière. Nous sommes encore en plein processus d'entrevue. Des candidats seront appelés dans les prochains jours », indique M. Dugas, espérant opérer les deux usines à leur plein potentiel avant la fin de l'année.

D'autres usines en vue

L'entreprise de Saint-Hyacinthe souhaite toujours mettre la main sur les scieries de Petit-Saguenay et E.Tremblay et Fils d'Alma afin d'assurer un approvisionnement suffisant pour ses opérations au Lac-Saint-Jean.

« Nous avons conclu une entente de principe avec AbitibiBowater. Nous espérons finaliser le tout dans quelques semaines, car il faut s'assurer d'un approvisionnement. On ne vise toutefois pas l'autosuffisance. Nous faisons affaire avec des fournisseurs exté-



Les activités ont commencé il y a quelques semaines déjà, à l'usine de Saint-François-de-Sales, ceci dans le but de créer un inventaire. Officiellement cependant, les activités reprennent cette semaine.

(Photo Laura Lévesque)

rieurs », explique le président de Perfecta Forêt.

En ce sens, M. Dugas confie avoir été approché par le consultant de Roberval en vue du plan de relance de la scierie.

« Nous sommes intéressés à participer à la relance et à appuyer ce qui est proposé, mais dans la mesure de nos moyens. En achetant les feuillus qui pourraient revenir

à la scierie par exemple. Mais nous demeurons pour l'instant très concentrés sur nos opérations à Lac-Bouchette et à Saint-François-de-Sales. Repartir une usine, c'est tout sauf simple », constate François Dugas. □



François Dugas

(Archives)

Ma porte de garage est tellement
« délabrée »
 c'est rendu
gênant! »

Procurez-vous une **GARAGA**
 et cessez de
 la peindre.

Contactez votre **Garaga Experts**.

Portes de Garage Saguenay



Conrad Tremblay

735, boul. du Royaume, Ville Saguenay

543-6318

info@portessaguenay.com

Secteur Lac St-Jean

Réjean Bouchard

343-3562

Licence RBQ : 8005-9512-04

**PORTES
 DE
 GARAGE
 SAGUENAY**
**GARAGA
 Experts**

802776



LACOSTE

HOMMES - FEMMES

PRÊTS-À-PORTER
 ACCESSOIRES ET CHAUSSURES
**Grand choix D'HABITS
 signés Laflamme**
 prix rég.: 500 \$
SPÉCIAL 299,95\$


419, Racine, Chicoutimi • 418-549-2255


**ÇA ROULE
 EN 2010**

**INTEGRAL
 SUBARU**

833, rue Alma, Chicoutimi • 418-698-8228

www.integralsubaru.com

807268

Innovation en santé et sécurité

L'usine SFK Pâte mérite un prix

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

environnement sécuritaire. Et je le suis encore davantage parce

que ces préoccupations se concrétisent. C'est à des entreprises

comme celles-ci que notre société aura un jour une véritable culture

de la prévention», a soutenu le ministre Sam Hamad. □

CHICOUTIMI - L'usine de production de pâte kraft SFK Pâte de Saint-Félicien continue de se distinguer avec l'obtention d'une mention d'excellence dans la catégorie Grandes entreprises au prix Innovation en santé et sécurité au travail. Il s'agit d'une seconde mention pour l'usine de pâte de Saint-Félicien dans le cadre de ce concours national.

La cérémonie officielle avait lieu, hier soir, au Centre des congrès de Québec en présence du président du conseil d'administration de la CSST, Luc Meunier, ainsi que le ministre du Travail, Sam Hamad. L'usine de Saint-Félicien avait vu ses efforts récompensés en 2007 dans le cadre du même gala avec le développement d'une clé sécuritaire pour les portes de wagons.

L'innovation qui a valu à SFK Pâte cette seconde mention nationale est un système de nettoyage mécanisé qui permet de faire l'entretien des refroidisseurs d'eau de l'usine. Ces refroidisseurs sont constitués de chacun 2000 tubes d'une longueur de 6 mètres. Les travailleurs doivent obligatoirement procéder au nettoyage de chacun de ces tubes à l'aide d'une brosse. À la longue, et malgré l'alternance des travailleurs, la tâche causait des maux de dos et de bras à répétition.

Deux travailleurs de l'usine de Saint-Félicien ont pris les choses en main. Ils ont réussi à concevoir un système de nettoyage pneumatique qui a permis de robotiser cette opération.

«C'est très intéressant de recevoir un prix comme celui-là. Ça démontre que nous avons travaillé à améliorer la sécurité des travailleurs. Le potentiel de blessures est passé de 100 pour cent à 0 pour cent, avec un tout petit investissement de quelques centaines de dollars. Il aura fallu le travail de deux employés durant une dizaine de jours et un peu de matériel pour concevoir le système. Ça donne le goût de poursuivre en ce sens», a indiqué Gilles Parent, le penseur du système de nettoyage.

Il s'agit d'un système d'entraînement pneumatique installé sur un rail: «L'opérateur aligne la brosse du boyau d'arrosage devant le tube à nettoyer et à l'aide d'une pédale, actionne une perceuse pneumatique. Celle-ci fait tourner une roue à l'intérieur du mécanisme, ce qui entraîne le boyau d'arrosage et sa brosse rotative dans le tube. La tâche s'effectue rapidement et un seul travailleur suffit pour l'accomplir», précise le communiqué.

«Je suis fier de constater que les employeurs et les travailleurs québécois se préoccupent franchement de travailler dans un

Le Chocolaté

Le même bon goût
chocolaté dans un
nouvel emballage!



NUTRINOR

www.laitnutrinor.com

Commission d'enquête sur la nomination des juges

Charest choisit Michel Bastarache



Le leader parlementaire du Parti québécois, Stéphane Bédard, estime que le processus ayant mené à la création de cette commission d'enquête est « vicié à la base ».

w(Photo PC)

LA PRESSE

QUÉBEC - Le gouvernement Charest a choisi l'ex-juge de la Cour suprême, Michel Bastarache, pour présider la commission d'enquête chargée de vérifier si des juges ont été nommés sous l'influence de « tierces personnes » comme des collecteurs de fonds du Parti libéral.

À la sortie d'une réunion du conseil des ministres hier, le premier ministre Jean Charest a indiqué que M. Bastarache devra tirer au clair les allégations de Marc Bellemare qui remettent en question l'impartialité dans la nomination des magistrats.

L'ancien ministre de la Justice affirme qu'il a nommé trois juges, des sympathisants libéraux, sous la pression de collecteurs de fonds du PLQ. Il dit avoir fait part de la situation à Jean Charest à plusieurs reprises.

Le premier ministre a expliqué que la mise sur pied de cette commission est une « décision exceptionnelle », rendue nécessaire par le fait que les allégations de Me Bellemare « viennent entacher la réputation et la crédibilité des tribunaux ». « C'est important d'aller au fond des choses », a souligné M. Charest, accompagné de la ministre

de la Justice Kathleen Weil et son collègue de la Sécurité publique, Jacques Dupuis.

La commission n'a toutefois pas le mandat de faire la lumière sur les irrégularités dans le financement du PLQ que Marc Bellemare dit avoir constatées. Pour Jean Charest, c'est au Directeur général des élections de faire enquête sur ces allégations.

Selon le décret adopté par le conseil des ministres, la commission Bastarache doit « enquêter sur les allégations formulées par Me Marc Bellemare concernant le processus de nomination des juges de la Cour du Québec, notamment au regard de l'influence qu'auraient exercée de tierces personnes dans ce processus, ainsi que sur le processus de nomination des juges des cours municipales et des membres du Tribunal administratif du Québec ». Elle doit aussi « formuler, le cas échéant, des recommandations au gouvernement sur d'éventuelles modifications à apporter au processus de nomination ». Pour Jean Charest, « le processus actuel est bon et largement reconnu », mais « tout est perfectible dans la vie ».

Selon lui, Michel Bastarache pourra étudier les nominations faites par d'autres ministres de la Justice que Marc Bellemare - il a été en poste d'avril 2003 à avril 2004 seulement. Il pourra également demander toutes les candidatures déposées de même que les rapports des comités de sélection.

Jean Charest a justifié le choix

de M. Bastarache en soulignant qu'il a siégé au plus haut tribunal du pays et qu'il n'a pas été nommé par une instance du gouvernement du Québec.

Jacques Dupuis a contacté M. Bastarache, qui a accepté rapidement l'offre du gouvernement après avoir consulté ses associés au cabinet Heenan Blaikie à Ottawa.

Michel Bastarache sera payé 250\$ l'heure pour un maximum de huit heures par jour pour conduire son enquête. Il doit remettre son rapport au plus tard le 15 octobre.

Sans remettre en question la crédibilité et la compétence de Michel Bastarache, l'opposition juge que son mandat, défini par le gouvernement, est beaucoup trop limité.

Pour le Parti québécois, le processus ayant mené à la création de cette commission d'enquête est « vicié à la base », puisque Jean Charest est « au cœur des accusations » portées par Marc Bellemare. « On ne peut pas être juge et partie. On ne peut pas comme accusé choisir son juge », a affirmé le leader parlementaire, Stéphane Bédard.

« La crise de confiance » ne porte pas seulement sur la nomination des juges, a-t-il ajouté. Pour cette raison, l'enquête publique doit porter sur l'industrie de la construction et le financement du PLQ. Jean Charest « n'a plus l'autorité morale et la légitimité pour refuser une enquête élargie », a lancé M. Bédard. □

MASSON STE-MARIE

AVOCATS SENCRL

Me Sabrina Tremblay, avocate, fait maintenant partie de notre équipe.



Me Frédéric Masson L.L.B.
Avocat depuis 1985
Droit civil
Responsabilité civile
Droit commercial

Médiateur en matière civile et commerciale



Me Caroline Ste-Marie
B.A. L.L.B.
Avocate depuis 1992

Droit matrimonial
• Divorce
• Séparation
• Garde d'enfants
• Pension alimentaire

Droit de la jeunesse

Me Sabrina Tremblay L.L.B.
Avocate depuis 2009
Droit du travail
Droit commercial
Droit municipal

365, rue Racine Est, Chicoutimi Bureau 200 G7H 1S8

418-615-1555

Au bureau, qui choisit le café?

Pourquoi???



La distributrice Keurig, vous donne le choix de plus de 31 breuvages différents de différents torréfacteurs.



Au bureau, chacun a son café!

Pour information ou dégustation, Josée Riverin, (418) 543-0009

100 cafés gratuits pour commande avant le 23 avril



les cafés PAUSEMATIC

803189



FAITES DE VOTRE CAMION
VOTRE CAMION

RANGER SPORT 2010

À CABINE DOUBLE

ACHETEZ POUR

13 699\$*

* Transport de 1400 \$ en sus

On va s'entendre!

PERSONNALISEZ VOTRE CAMION

JUSQU'À: 10000\$

+ d'accessoires d'origine FORD sans frais!

PERRON

CHICOUTIMI



www.perronautoford.com

930, boul. Talbot, Chicoutimi • 418-549-7633

807627

Sa mère est originaire de Chicoutimi

Un défenseur des droits linguistiques

LA PRESSE

MONTREAL - Le juge Michel Bastarache a été membre de la Cour suprême du Canada pendant 10 ans. Ses pairs le connaissent comme un ardent défenseur des minorités linguistiques, tandis que l'opposition a déjà décrié ses liens avec le Parti libéral du Canada.

Michel Bastarache est né à Québec, mais il a grandi à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Son père est acadien et sa mère est originaire de Chicoutimi, au Saguenay.

Après avoir fait des études en droit, l'avocat a connu une carrière variée, étant successivement professeur de droit, fonctionnaire à Ottawa et président d'une grande institution financière acadienne.

Michel Bastarache a long-

Le juge Michel Bastarache a fait sa marque à la Cour suprême. Il a notamment rédigé l'arrêt Beaulac, qui a permis une plus grande reconnaissance des droits linguistiques.



Michel Bastarache a quitté ses fonctions de juge à la Cour suprême au printemps 2008.

(Photo PC)

temps milité pour les droits des Acadiens. En plus de plaider à maintes reprises pour les droits linguistiques des francophones, il a coprésidé une commission d'enquête sur le bilinguisme au Nouveau-Brunswick en 1984-1985.

Il est devenu juge en 1995, alors qu'il n'avait pas encore 50 ans. Il a été directement

nommé à la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, plus haut tribunal de la province. Et seulement deux ans plus tard, il a accédé à la Cour suprême du Canada.

À l'époque, sa nomination a soulevé la grogne au sein des partis de l'opposition. Le Bloc québécois et le Parti réformiste ont décrié ses liens avec le

gouvernement libéral de Jean Chrétien. En plus d'avoir déjà travaillé pour le même bureau d'avocats que M. Chrétien, Michel Bastarache a coprésidé le Comité national du oui lors du référendum de Charlottetown, en 1993.

Le juge acadien a tout de même fait sa marque à la Cour suprême. Il a notam-

ment rédigé l'arrêt Beaulac, qui a permis une plus grande reconnaissance des droits linguistiques.

Michel Bastarache a quitté ses fonctions au printemps 2008, à 61 ans. Son départ en a surpris plusieurs, puisque l'âge de la retraite des juges de la Cour suprême est de 75 ans. □

Maintenant, les frites italiennes existent.

Les nouvelles frites parmigiana de Pacini.

Frites allumettes, agrémentées de juliennes de zucchini et d'oignon rouge frits, saupoudrées de parmesan et de fines herbes, les nouvelles frites parmigiana sont savoureusement italiennes, comme tout le menu de Pacini.



L'amour de la table et des gens autour

1775, boul. Talbot, Chicoutimi, 418-549-1931

807825

TOYO TIRES

Récompensez-vous.

Économisez jusqu'à 180\$ à l'achat d'un jeu de 4 pneus sélectionnés

Pour un temps limité, profitez d'un rabais pouvant aller jusqu'à 180 \$ à l'achat de 4 pneus sélectionnés Toyo Tires. Et dépensez l'argent ainsi économisé sur votre parcours de golf préféré ou prenez la route avec la petite famille. Obtenez de votre détaillant tous les détails sur les pneus Toyo... conçus pour la vie d'aujourd'hui.

L'OFFRE DE RABAIS SE TERMINE LE 31 MAI 2010

toyotires.ca

TOYO TIRES
au-delà de la performance

**LES PNEUS
RGUAY**

Membre du réseau UNIPNEU

Voir différemment, c'est laisser sa trace.

2560 RUE DUBOSE JONQUIÈRE | 418-548-8253 | www.pneusrguay.ca

Les frissons au rendez-vous

Bob Walsh fidèle à lui-même



Patricia
Rainville

prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Puissant. Bob Walsh a tout donné, hier soir, dans le cadre du Festival jazz et blues de Saguenay. Le maître du blues a fait vibrer ses spectateurs.

Un harmonica, une guitare, une contrebasse et la puissante voix de Bob Walsh. Des ingrédients pourtant simples, mais tout était là. Et les quelque 200 spectateurs, présents à l'Hôtel Chicoutimi, se sont laissés bercer par les plus grands classiques du blues.

Bob Walsh n'avait pas encore un pied sur la scène que les spectateurs l'applaudissaient chaleureusement. Les amateurs ont été servis et les moins habitués ont été séduits. Difficile de résister à l'immense talent et au charisme de Walsh. Il aura offert à son public une soirée enivrante, exaltante. Sans tambour ni trompette, il a livré la marchandise.

La réputation de Bob Walsh, actif sur la scène musicale québécoise depuis la fin des années 70, n'est plus à faire. Fidèle à lui-même, le « bluesman » a épaté la galerie, en cette deuxième journée de festivités. Difficile de manquer son coup en programmant ce chanteur et guitariste, bien connu de plusieurs. Le Festival jazz et blues de Saguenay a ramené celui qui était de la toute première édition, il y a 15 ans. À l'époque, Walsh avait conquis l'équipe du festival. Hier, il a conquis le public.

On avait qu'à fermer les yeux pour être transporté dans l'univers du musicien. Bob Walsh a marié avec doigté les pièces tantôt très rythmées, tantôt plus sensuelles, langoureuses. Les frissons étaient au rendez-vous.



Le « bluesman » Bob Walsh a tout donné, hier soir, à l'Hôtel Chicoutimi. Il était l'invité du Festival jazz et blues de Saguenay. Il est ici accompagné par Guy Bélanger, à l'harmonica.

(Photo Sylvain Dufour)

Complices

C'est avec ses deux complices réguliers que le musicien s'est amené à Saguenay. Jean Cyr, à la contrebasse, et Guy Bélanger, à l'harmonica, ont accompagné avec force le « bluesman ». D'ailleurs, la complicité qu'entretient l'homme avec ses deux acolytes crève les yeux. Et Bob Walsh ne prend pas toute la place. Il a tenu à présenter, à de nombreuses reprises, les deux musiciens qui l'ont accompagné durant toute la soirée.

On ne peut passer sous silence la prestation de Guy Bélan-

ger, armé de son harmonica. On devrait plutôt dire armé de ses harmonicas, puisque le musicien en avait une bonne douzaine à sa ceinture, qu'il changeait au rythme des chansons. Il aura offert de solides solos, le dos collé à celui de Bob Walsh, qui l'accompagnait à la guitare. Visiblement, le public a adoré. À chaque chanson, il applaudissait, sifflait, en redemandait. Guy Bélanger sera d'ailleurs en spectacle ce matin à l'école secondaire des Grandes-Marées, à La Baie, à 10 h. Bob Walsh a même un petit

côté comique que les spectateurs ont pu découvrir. « Bonsoir Saguenay. Bonsoir Chicoutimi. Là, là », s'est moqué le musicien, en entrant sur scène.

Le spectacle, de plus de deux heures, met la barre haute pour le reste de la semaine.

Kenny Wayne

Au même moment, au restaurant L'International, c'est Kenny « blues boss » Wayne qui était en spectacle. Le restaurant était bondé. Le pianiste de boogie-woogie d'ori-

gine américaine en était à sa deuxième visite au Saguenay. Il avait participé au festival en 2006. À travers ses compositions très rythmées et hautes en couleurs, les spectateurs n'ont eu d'autres choix que de se lever et danser à chacune de ses pièces. Il sera en spectacle encore ce soir, à l'Artis resto lounge, à 21 h.

Le Festival jazz et blues se poursuit jusqu'à dimanche. Ce soir, Nadja sera de la fête, au Théâtre Palace d'Arvida. Pour la programmation complète, visitez le jazzetblues.com. □

BELLE
GUEULE

PRÉSENTE

FESTIVAL JAZZ ET BLUES
DU 13 AU 18 AVRIL 2010
DE SAGUENAY
jazzetblues.com

VOYEZ CE SOIR :

CHANTAL CHAMBERLAND
18H00 - INTERNATIONAL CAFÉ - SCÈNE BELLE GUEULE

NADJA
20H00 - THÉÂTRE PALACE ARVIDA

DAWN TYLER WATSON
ET PAUL DESLAURIERS
20H30 - HÔTEL CHICOUTIMI SCÈNE BELL

KENNY « BLUES BOSS » WAYNE
21H00 - ARTIS RESTO LOUNGE

LEE OSKAR ET DAVID ROTUNDO BAND
21H00 - SPAG RESTO BISTRO

JACK DE KEYZER
22H00 - INTERNATIONAL CAFÉ - SCÈNE BELLE GUEULE

BILLETS : RÉSERVATECH.NET
418 545-3330 / 1 877-545-3330

PROGRAMMATION COMPLÈTE
WWW.JAZZETBLUES.COM

LIGNE INFO-FESTIVAL BELL
418 817-4529

Patrimoine canadien

Québec

Saguenay

Saguenay

Conseil des arts

BANQUE NATIONALE

IFCO

Bell

ARCHAMBAULT

Tele-Québec

Défi têtes rasées de Leucan

Cinq élèves du primaire amassent 2107 \$

AUDREY POULIOT
Stagiaire

CHICOUTIMI — Cinq jeunes garçons de neuf ans ont participé, hier, au Défi têtes rasées de Leucan à l'école primaire La Source. Ils ont amassé la somme de 2107\$.

«Je suis très fier de participer à cet événement. C'est pour une bonne cause», déclare tout sou-

rire Joey Lavoie, qui termine sa quatrième année. L'école a décidé de tenir cet événement à cause de Justine Brisson, une élève qui a survécu au cancer. Cette dernière était très contente que ses amis de classe se fassent raser pour elle.

Un enseignant de musique à La Source, Richard Groleau, a décidé également de se joindre aux cinq garçons durant la récréation

qui précédait le Défi. «L'objectif des jeunes était d'amasser 300\$ et ils ont récolté 2107\$», mentionne fièrement la professeure de Justine et de quatre des participants, Annie L'Espérance.

«Ça part d'un élève qui s'était fait couper les cheveux l'an dernier pour sa grand-mère et qui désirait recommencer cette année. Les autres jeunes de la classe ont

décidé ensuite de l'aider et cela a pris une ampleur surprenante», ajoute-t-elle.

C'est la première fois que le Défi têtes rasées se tient à cette école. «On ne veut pas trop organiser cet événement dans des écoles primaires. Aujourd'hui, c'est un

cas spécial pour Justine, explique l'agente des services aux familles de Leucan, Janick Desbiens. C'est un geste important et il faut en avoir conscience.»

D'ailleurs, Leucan refuse maintenant de raser des enfants de moins de sept ans. □



Brian Lavoie, Olivier Lavoie, Joëy Lavoie, Richard Groleau (professeur de musique), Thomas Chevrier et Charles-William Taché avant de perdre leur chevelure dans le cadre du Défi têtes rasées de Leucan.

(Photo Rocket Lavoie)

ÉPILATION au laser
1^{er} traitement GRATUIT!
Laser sécuritaire même l'été (Laser BBL/IPL et Laser ND YAG)

Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Pour information:
(418) 612-1672
475, BOUL. TALBOT, SUITE 120
CHICOUTIMI

ESTHÉTICIENNES Martine Dubois Mireille Néron Nancy Bouchard

11^E ÉDITION **LES PNEUS RGUAY**
MEMBRE UNIPNEU
Un regard sur le

Salon
Sport Antique et Moderne

16, 17 ET 18 AVRIL
ADMISSION 8\$
12 ANS ET MOINS 5\$
5 ANS ET MOINS GRATUIT
INFO: 815-0911

EN PRIMEUR CANADIENNE
DIRECTEMENT D'ANGLETERRE
ARIEL ATOM

Viens tester tes habiletés avec le simulateur de course et défie le temps de Carl Nadeau

Carl Nadeau de l'émission Équipé pour Rouler sera sur place!

5\$ de rabais sur le Défi accélération de St-Honoré
Le 2 - 3 - 4 juillet

DE RETOUR AU **LE MONTAGNAIS** SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

805600

CONCOURS
RADIO TÉLÉVISION INTERNET:
où, quand et comme vous voulez!

Écoutez *Café*, *boulot*, *Dodo* et courez la chance de gagner un cinéma maison.

Identifiez le titre ou l'interprète de la chanson du jour et faites-nous connaître la réponse par téléphone ou par courriel.

Radio-Canada.ca/saguenay-lac

RADIO PREMIÈRE CHAÎNE **93,1^{FM}** Lac-Saint-Jean **93,7^{FM}** Saguenay

808026

400 000 \$ pour l'achat du bioréacteur

Pedneault juge l'offre de Chambord ridicule

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHAMBORD - Le propriétaire des installations de l'ancienne usine Agropur, Clermont Pedneault, juge « ridicule » l'offre des élus de Chambord pour l'achat du bioréacteur.

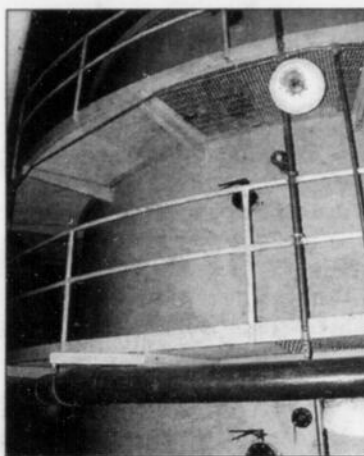
La municipalité veut en effet acquérir cette technologie, développée par SNC-Lavalin, au coût de 400 000 \$. Un prix qui avait été établi lorsque les promoteurs envisageaient de convertir l'usine en un abattoir fédéral multispèces.

« Ce prix de 400 000 \$ était correct à ce moment, car la municipalité s'était engagée à nous fournir de l'électricité

pour les prochaines années avec le bioréacteur. C'était avantageux pour nous. Mais si le projet d'abattoir ne fonctionne pas, les engagements de Chambord ne peuvent plus tenir », explique Clermont Pedneault.

Ce dernier a donc envoyé une contre-offre aux élus. La municipalité refuse toutefois de modifier la sienne, confirme le maire de Chambord, Gérard Savard.

« La contre-offre nous proposait d'acheter l'ensemble des installations. Mais nous ne sommes pas intéressés, surtout avec les dommages. Nous nous concentrons uniquement sur le bioréacteur. Et notre offre de 400 000 \$ tient tou-



Le propriétaire du bioréacteur de l'ancienne usine Agropur, Clermont Pedneault, espère obtenir une meilleure offre que celle de Chambord.

(Photo Laura Lévesque)

jours. Elle sera en vigueur jusqu'au mois de juillet », détaille M. Savard, rappelant que l'achat est conditionnel aux résultats de l'étude de faisabilité qui devrait être terminée au mois de mai.

Le propriétaire actuel du bioréacteur confirme que l'offre de Chambord est toujours en vigueur. Mais Clermont Pedneault espère obtenir un meilleur prix. Il y a des acheteurs potentiels, mais c'est la municipalité de Chambord qui est encore en priorité. Après le mois de juillet, toutefois, leur offre ne tiendra plus. Et si ça ne fait pas avec la municipalité, on trouvera un autre acheteur », laisse entendre M. Pedneault, refusant cepen-

dant de dévoiler la teneur de sa contre-offre.

Retombées

La municipalité de Chambord demeure confiante dans le dossier. Et le maire de Chambord souhaite que le bioréacteur redevienne opérationnel le plus tôt possible pour créer un parc industriel vert.

Si le projet est de nature communautaire, le maire n'écarte pas la participation du privé dans le projet.

« Il pourrait y avoir une collaboration avec des promoteurs privés. Et nous devons faire des demandes de subventions. Mais ce que nous voulons à tout prix, ce sont des retombées pour nos milieux. Nous sommes entourés de municipalités dévitalisées et nous voulons un projet qui aide ces secteurs. Ce n'est pas un projet égoïste. Saint-André pourrait par exemple utiliser cette énergie pour de petites entreprises », propose le maire de Chambord. □

Parc agrothermique

Québec porte son aide 5,5 M \$

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Le gouvernement du Québec vient de hausser de 299 295 \$ son aide pour l'implantation d'infrastructures d'accueil dans le futur parc agrothermique de Saint-Félicien.

L'aide du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire atteindra donc 5,5 millions de dollars. L'argent provient du programme d'infrastructures Québec-Municipalités.

Le projet devrait permettre de valoriser l'énergie thermique résiduelle de l'unité de cogénération à la biomasse, qui est en opération depuis 2001. L'investissement permettra aussi d'améliorer le rendement énergétique global.

« Je me réjouis de la mise en oeuvre de ce projet d'infrastructures novateur en matière d'intégration et d'efficacité énergétique, afin de répondre aux besoins de la population », a mentionné le ministre responsable de la région, Serge Simard.

Si l'apport de Québec est de plus de 5,5 M \$, la ville de Saint-Félicien injectera un montant de 2 766 432 \$ pour compléter l'investissement dans ce projet de 8,8 M \$.

L'ÉVÈNEMENT

ATTENDEZ-VOUS À L'INATTENDU

90 JOURS SANS PAYER 0% DE FINANCEMENT. SUR VÉHICULES 2010 SÉLECTIONNÉS**

LE TOUT NOUVEAU KIA SORENTO 2011

Voici le tout nouveau VUS multisegment Kia Sorento 2011. Grâce à ses sept places en option, sa transmission intégrale, son toit ouvrant panoramique et sa connectivité Bluetooth^{MD} mains libres de série pour téléphone cellulaire, le Sorento offre vraiment **UNE NOUVELLE FAÇON DE VOIR LE MONDE.**

Prix d'achat au comptant **23 495 \$**

OU

Louez-le à partir de **299 \$**

par mois pour 48 mois



SORENTO EX-V6 LUXE ILLUSTRÉ

FORTE 2010 DE KIA



FORTE EX ILLUSTRÉ

Prix d'achat de **13 995 \$** ET TAUX de **0%** au financement

- Moteur 4 cylindres 2.0 L de 156 ch ou 4 cylindres 2,4 L de 173 ch en option
- Connectivité Bluetooth^{MD} mains libres pour téléphone cellulaire
- Freins à disque avec ABS aux 4 roues
- Serrures et glaces à commande électrique, rétroviseurs chauffants à commande électrique

SOUL 2010 DE KIA



SOUL 4U ILLUSTRÉ

Louez-la à partir de **199 \$**

par mois pour 48 mois

- Moteur 4 cylindres CVT 1,6 L ou CVT 2,0 L à 16 soupapes en option
- Connectivité Bluetooth^{MD} mains libres pour téléphone cellulaire
- Commandes audio sur le volant
- Serrures et glaces à commande électrique, rétroviseurs chauffants à commande électrique

SPORTAGE LX 2010 DE KIA



SPORTAGE LX-V6 LUXE ILLUSTRÉ

À partir de **23 895 \$**

Economie comptant **- 5 000 \$**

Prix d'achat au comptant **18 895 \$**

- 4 cylindres CVT 2,0 L à 16 soupapes
- Boîte automatique Steptronic à 4 vitesses
- 6 coussins gonflables et ABS
- Connectivité Bluetooth^{MD} mains libres pour téléphone cellulaire

Le Programme **Mobilité**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Habitat for Humanity

L'OFFRE SE TERMINE LE 30 AVRIL 2010. POUR EN SAVOIR PLUS OU POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE KIA, VISITEZ KIA.CA.

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route

*La proposition « 90 jours sans payer » (report des paiements de 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles Kia 2010 neufs. Le montant financé ne portera aucun intérêt pendant les 90 premiers jours du contrat de crédit. Par la suite, l'acheteur rembourse mensuellement le capital et les intérêts pour toute la durée du contrat. **Financement à 0 % offert pour les FORTE (F0540A) 2010 pour une période pouvant atteindre 36 mois, sur approbation du crédit. Remise en argent variant selon le modèle et la version. Le prix d'achat au comptant du SORENTO (S0540B) 2011 et SPORTAGE (S0550A) 2010 est de 23 495 \$ / 18 895 \$ et comprend une remise en argent de 500 \$ / 5 000 \$ fondée sur un PDS de 23 995 \$ / 23 895 \$. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$ / 1 650 \$ exclus. Coûts d'immatriculation et d'assurance, taxes et frais d'administration des concessionnaires exclus. ***Titre indicatif seulement. Le taux effectif de location de 5,75 % est fondé sur le bénéfice net de la remise en argent par rapport aux remises consenties à la location. Veuillez consulter le concessionnaire pour tous les détails. Le prix d'achat des FORTE (F0540A) 2010 est de 13 995 \$ et comprend une remise en argent de 1 800 \$ fondée sur un PDS de 15 795 \$. Frais de livraison et de préparation de 1 455 \$ exclus. Toutes les offres excluent les coûts d'immatriculation et d'assurance, les taxes, l'acompte et les frais d'administration variables des concessionnaires. D'autres frais peuvent être exigés par le concessionnaire au moment de l'achat. Autres options de location et de financement offertes. Prix sous réserve de modification sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ****Mensualités de location pour les SORENTO (S0540B) 2011 et SOUL (S0550A) 2010 de 299 \$ / 199 \$ pendant 48 mois à un taux annuel de 4,9 % / 5,9 %. Acompte de 2 750 \$ / 1 750 \$. Obligation locative totale de 16 522 \$ / 11 704 \$ avec option d'achat de 10 658 \$ / 5 708 \$ au terme du contrat. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$ / 1 650 \$ exclus. Contrat autorisant 20 000 km par année (autres forfaits offerts). 0,10 \$ le km excédentaire. *Consommation route/ville : Soul 1,6 L MI 2010 (S0550A) 2010 : 5,3 l (45 mi/gal) / 7,1 l (57 mi/gal) ; Forte EX (F0540A) 2010 : 5,8 l (49 mi/gal) / 8,1 l (68 mi/gal) ; Sorento 2,4 L MI (S0540B) 2011 : 7,4 l (63 mi/gal) / 10,8 l (92 mi/gal) ; Sportage LX AT (S0550A) 2010 : 8,0 l (68 mi/gal) / 10,2 l (88 mi/gal). La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au guide de consommation de carburant Énergie/Guide du Gouvernement du Canada. *Le Soul 2010 a obtenu le titre de Meilleur choix sécuritaire de l'assurance Institute for Highway Safety. Visitez le www.iihs.org pour en savoir plus. Visitez le kias.com pour en savoir plus. La Forte 2010 de Kia a obtenu le titre de Voiture de l'année de NADAguides.com. Pour en savoir plus, veuillez visiter le www.NADAguides.com. La marque verbale et le logo Bluetooth^{MD} sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules présentés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après vente et différer de leur illustration. L'information contenue dans cette annonce est établie en date du 15 avril 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. 808013

ÉRIC TRUDEL
Bachelier
en jeu vidéo

SAGUENAY- LAC-SAINT-JEAN



ici C'EST POSSIBLE DE FAIRE JOUER LA PLANÈTE

Éric Trudel est un passionné de jeu vidéo. Déjà, à l'âge de sept ans, il est un fan de Pong. Sa passion est telle qu'alors qu'il poursuit son baccalauréat avec majeure en conception de jeu vidéo, il fonde avec des amis la première entreprise du genre au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Wendigo Studios.

« En développant des jeux pour les consoles Nintendo, Wii, DS et Windows, je suis appelé à voyager à travers les grandes villes du monde. Et je peux dire que notre capitale régionale est une ville très dynamique. J'adore la technologie, mais mon univers ne se limite pas au virtuel, quand je regarde la grande beauté du fjord, je suis fier que ce soit ici, chez moi. »

Ici, c'est possible d'être un chef de file mondial!

icicestpossible.ca



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@videotron.ca

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@videotron.ca

Une idée qui a fait bien du chemin

Dans sa publicité au Québec, la compagnie Kraft Canada nous laisse croire que le fromage Philadelphia est un fromage divin. Mais d'où peut bien provenir ce fromage ? De quels ingrédients peut-il bien être composé ? Comme bien des fromages doux, il peut entrer dans la composition de notre menu du début à la fin. Voici les résultats de ma petite recherche sur différents sites web consacrés à l'histoire de ce fromage.

Au menu cette semaine

Il vous reste encore du chocolat de Pâques ! Pas de problèmes ! Voici une autre recette qui vous permettra d'en utiliser encore une fois. J'ai tiré la recette du site de Philadelphia Suisse et je l'ai retravaillé un peu pour l'adapter à nos termes culinaires. J'ai également mis plusieurs conseils pour que le gâteau ne craque pas en surface.

Gâteau au chocolat Philadelphia

16 portions

- **Fondre doucement** au bain-marie 150 g de chocolat noir avec 150 g de beurre.
- Pendant ce temps, dans un autre bol, battre pendant environ 5 minutes, 150 g de sucre et 1 oeuf pour obtenir une crème épaisse. Ajouter le chocolat fondu. Verser 75 g de farine et 25 g de féculé de maïs et bien mélanger.
- **Dans un troisième bol, mélanger** 200 g de fromage Philadelphia léger à la température de la pièce, 1 oeuf, 50 de sucre et 5 ml d'essence de vanille. Ne pas trop brasser, seulement pour bien mélanger. (Mélanger de façon excessive peut ajouter trop d'air dans la pâte et faire craquer le gâteau au fromage.)
- **Recouvrir le fond d'un moule à charnières** de 24 cm de diamètre d'une feuille de papier parchemin et y verser la pâte au chocolat.
- Ajouter la préparation Philadelphia et avec une fourchette, la mélanger à la pâte au chocolat en dessinant des stries.
- **Cuire le gâteau sur la grille** du centre dans un four préchauffé à 400 °F pendant env. 40 minutes. Le gâteau au fromage est cuit quand le dessus est légèrement gonflé et pris, sauf pour une petite partie au centre qui doit être encore molle et bouger (de la grosseur d'une pièce d'un dollar). Celle-ci cuira en refroidissant. Ne piquez pas un couteau dans la pâte pour vérifier la cuisson car cela

fera craquer le gâteau en refroidissant.

- **Au sortir du four, passer immédiatement** un couteau autour du bord du gâteau pour le détacher des côtés du moule. Ne pas débloquent pas la charnière et retirer le gâteau du moule tout de suite. Laisser refroidir le gâteau au fromage, à l'abri des courants d'air, pendant environ une heure avant de le placer au réfrigérateur. Pour démouler, débloquent la charnière et retirer les côtés avec soin.

- **Réfrigérer le gâteau au fromage** selon le temps indiqué dans la recette ou jusqu'au lendemain pour que les saveurs se marient.

En passant, saviez-vous que ...

Commençons par l'histoire de M Kraft

• **James Lewis Kraft**, est né en 1875, à Stevensville, en Ontario, petite collectivité près de Fort Erie. En 1903, il quitte le magasin général Ferguson's où il travaillait et s'installe à Chicago. Avec 65 \$ en poche, un



se conserverait plus longtemps, pourrait être utilisée comme ingrédient de cuisine et conditionnée en formats pratiques sans entraîner de perte. Kraft effectue ses premières tentatives dans sa cuisine, en utilisant un bain-marie et une ancienne bouilloire en cuivre. Ses efforts sont finalement couronnés de succès quand, en 1916, il obtient un brevet pour un produit qui sera connu sous le nom de « fromage fondu ».

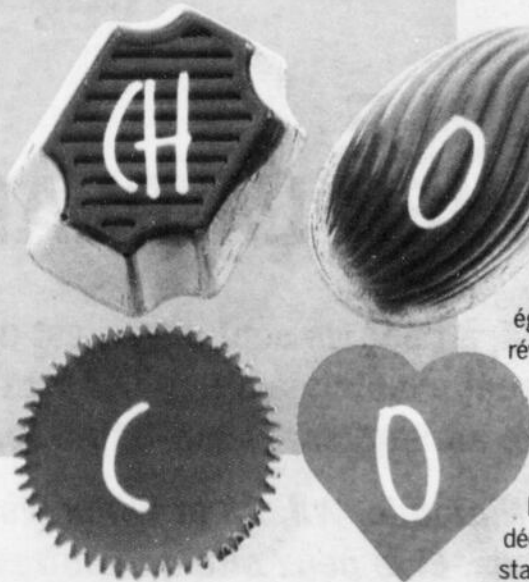
Et pour le Philadelphia :

- **En 1872**, le crémier William Lawrence fabrique le premier fromage frais à New York. En 1880, il baptise son fromage frais « Philadelphia » parce que cette ville américaine était alors réputée pour la qualité de sa gastronomie. Ce fromage est alors distribué uniquement dans un emballage de papier métallique.

- **La Phoenix Cheese Company of New York** achète la marque Philadelphia en 1903 et en 1928, elle fusionne avec la Kraft Cheese Company. La fabrication du fromage à la crème connaît alors un essor important et l'implantation de nouveaux processus de transformation permettront la fabrication d'un produit plus uniforme.

- **En 1920**, Kraft pénètre le marché canadien en achetant la MacLaren's Imperial Cheese Co. Ltd, une usine au centre-ville de Montréal, et commence à vendre du fromage fondu conditionné en boîte et en pain dans l'ensemble du Canada.

- **Quelques achats d'autres compagnies plus tard**, Kraft General Foods devient officiellement Kraft Canada Inc. le 20 janvier 1995. Cette compagnie est maintenant dans 150 pays et emploie 100 000 personnes.



chariot loué et un cheval nommé Paddy, Monsieur Kraft entreprend de revendre à des commerçants locaux, du fromage acheté quotidiennement au marché en gros dans le quartier des entrepôts de Chicago. Voyant son commerce prospérer, Monsieur Kraft se lance également dans la fabrication. Il allait révolutionner le domaine de la fabrication alimentaire non seulement à Chicago, mais dans le monde entier.

- **Lorsqu'il travaillait à Fort Erie**, Kraft était contrarié par la quantité de perte liée à la vente du fromage. Il avait donc décidé de faire du fromage une denrée plus stable, facilement commercialisable, qui

De tout pour la cuisine!

EUGÈNE ALLARD
Libre-Service

2448, des Roitelets, Chicoutimi

549-4747

L'ÉVÉNEMENT
MARQUANT
HONDA

L'ÉVÉNEMENT MARQUANT



Tous les Pilot 2010
à l'achat

RABAIS DE

-5 000 \$^{††}

BASÉ SUR LE P.D.S.F.



AUSSI DISPONIBLE :
TAUX DE FINANCEMENT À
LA LOCATION SUR 24 MOIS

0,9%*

CR-V LX 2010
en location

298 \$[†]
/MOIS

48 MOIS

TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS

3 586 \$ COMPTANT REQUIS



VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE HONDA ?

OBTENEZ UNE RÉDUCTION
DE TAUX JUSQU'À

1%**

pour l'achat ou la location de tous
véhicules Honda 2010.

Odyssey DX 2010
en location

378 \$[†]
/MOIS

48 MOIS

TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS

3 751 \$ COMPTANT REQUIS



Ridgeline DX 2010
en location

398 \$[†]
/MOIS

48 MOIS

TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS

4 496 \$ COMPTANT REQUIS



HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL



PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION
DES CONCESSIONNAIRES HONDA
DU QUÉBEC

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Honda Canada est le manufacturier automobile ayant reçu le plus
de prix ALG – valeur résiduelle par segment individuel 2010.



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

808003

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le CR-V LX 2 roues motrices automatique 2010 neuf (modèle RE3H3AEY), sur l'Odyssey DX automatique 2010 neuf (modèle RL3H1AE) et sur le Ridgeline DX automatique 2010 neuf (modèle YK1F4AEZ). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Les frais de ROPPM (jusqu'à 46 \$), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. †Le rabais de 5 000 \$ s'applique sur le P.D.S.F. de tous les modèles Pilot 2010 en inventaire seulement. ††Le rabais de 5 000 \$ s'applique sur le P.D.S.F. de tous les modèles Pilot 2010 en inventaire seulement. *Le taux de financement à la location de 0,9 % est disponible pour tous les modèles CR-V, Odyssey, Ridgeline et Pilot 2010 pour un terme de 24 mois seulement. Offre valide jusqu'au 30 avril 2010. **La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se présenter de l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2009 ou 2010 au plus tard le 30 avril 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. NHL et l'emblème NHL sont des marques de commerce déposées et LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce de la Ligue Nationale de Hockey. © LNH 2010. Tous droits réservés.

Bagotville accueille un AWACS américain

Un test pour les nouveaux équipements



Des militaires américains et italiens participent cette semaine à une mission de support de l'OTAN afin de tester et vérifier les dernières modifications apportées aux avions de chasse CF-18 de l'armée canadienne.

(Photo Annie Éthier)

STÉPHANE BÉGIN

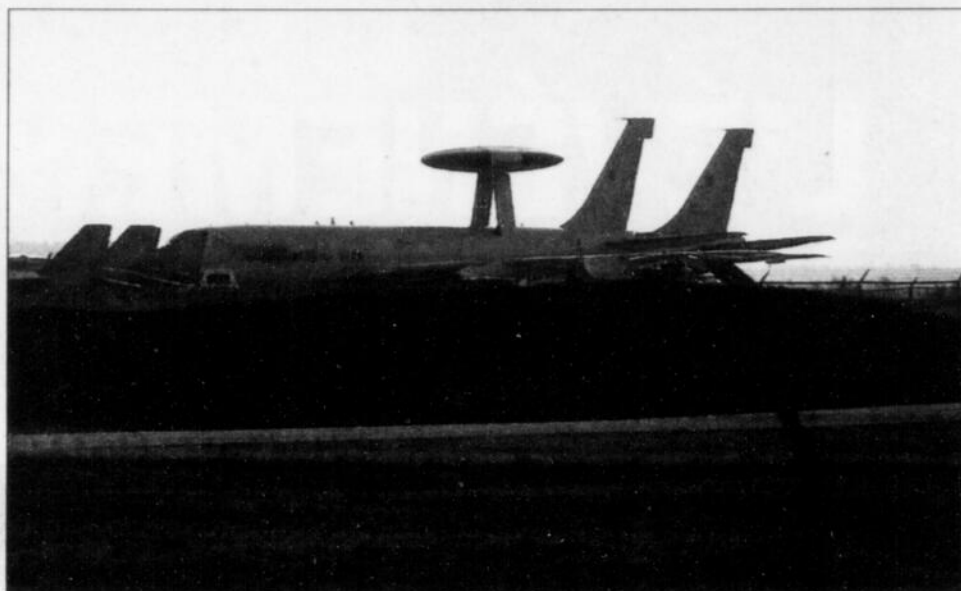
sbegin@lequotidien.com

LA BAIE — Les pilotes de CF-18 des Forces armées de Bagotville pourront véritablement tester leurs nouveaux systèmes de navigation et de détection au cours de la prochaine semaine. Ils vont les tester avec un avion AWACS de l'armée américaine et un B707.

Depuis hier, et ce pour les prochains jours, des membres des US Air Force sont de passage sur le territoire de la 3^e Escadre de Bagotville.

« L'objectif de la visite des militaires américains en est un de support à une mission avec l'Organisation du traité de l'Atlantique nord (OTAN). À la suite de la modernisation de nos F-18 (phase II), nous voulons tester les capacités des nouveaux équipements, notamment en ce qui a trait au radar, à la structure et aux communications », explique le lieutenant aux affaires publiques de la Base de Bagotville, Alexandre Munoz.

Les avions AWACS (Airborne Warning And Control System) sont munis d'une plate-forme aéroportée, un puissant radar monté dans une rotonde installée sur le dos de la plate-forme, des systèmes électroniques affectés à la diffusion de la situation aérienne et des membres d'équipage



Les avions AWACS (Airborne Warning And Control System) sont munis d'une plate-forme aéroportée, un puissant radar monté dans un rotodome installé sur le dos de la plate-forme, des systèmes électroniques affectés à la diffusion de la situation aérienne et des membres d'équipage chargés de surveiller les écrans radar et de coordonner les opérations aériennes.

(Photo Sylvain Dufour)

chargés de surveiller les écrans radar et de coordonner les opérations aériennes.

L'appareil de passage à Bagotville est muni d'un radar qui lui permet de détecter d'autres avions jusqu'à 400 kilomè-

tres de distance, bien au-delà des systèmes aériens conventionnels.

En plus des militaires américains, des représentants de l'Italie sont aussi sur place pour la prochaine semaine. □



Raymond Bachand, ministre des Finances du Québec.

(Archives La Presse)

Pas question de changer une virgule au budget

Raymond Bachand refuse de fléchir

SIMON BOIVIN

Le Soleil

Malgré la grogne soulevée par son budget, le ministre des Finances Raymond Bachand n'entend pas y changer une virgule.

La grande manifestation de mécontentement populaire, dimanche, n'a pas ébranlé la conviction du grand argentier quant à la nécessité des mesures prévues. Il poursuivra son pèlerinage pour expliquer l'importance de ses choix budgétaires.

Il en sera question pendant la fin de semaine, à Saint-Hyacinthe, lors du Conseil général du Parti libéral du Québec. Mais le ministre est clair quant à la possibilité qu'il annonce des changements à son premier budget: « Non ».

« Les Québécois veulent entendre parler du budget parce qu'il répond aux grandes décisions et aux grandes attentes des Québécois », a plaidé le ministre Bachand, hier, au sortir du caucus libéral.

Comme il l'a indiqué au Soleil lundi, M. Bachand croit que la frustration de la population trouve sa source dans les « dépenses exagérées » de l'appareil gouvernemental. « Ce qui irrite les Québécois, avec raison, c'est de voir des dépenses comme les séminaires sur le yoga et sur le silence, dit-il. Ça n'a plus de sens et il faut que ça arrête. »

Dans son budget, le ministre des Finances a prévu que le gouvernement résorberait plus de 60% du déficit du Québec d'ici 2014 en « faisant le ménage » dans ses propres sorties d'argent. Le reste doit être comblé par les

citoyens à travers, notamment, une augmentation de deux points de TVQ, une hausse des tarifs d'électricité et des frais de scolarité ainsi qu'une contribution santé annuelle de 200\$ par personne.

Au cours des prochaines semaines, le ministre entend déposer un projet de loi omnibus qui « reprend tous les éléments budgétaires ».

Des citoyens de toutes les allégeances politiques ont manifesté leur mécontentement, convient le ministre. « C'est une bonne chose que les gens s'expriment, a commenté M. Bachand. On a quelque 500 000 personnes dans l'ensemble de la fonction publique et les réseaux. Il faut que les gestionnaires se disent qu'on est dans une période d'austérité. » □



CINÉMA
CE SOIR 21 h

■ **DU SOLEIL PLEIN LA TÊTE**

GAGNANT D'UN OSCAR ET DE NOMBREUX PRIX INTERNATIONAUX

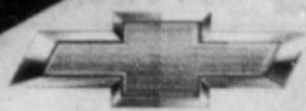
JIM CARREY ET KATE WINSLET DANS UNE COMÉDIE SENTIMENTALE

telequebec.tv

Lavage de cerveau amoureux

Télé-Québec

CHEVROLET



PETITES VOITURES. GROS AVANTAGES.



Modèle LT illustré

AVEO⁵ LS

PRIX À L'ACHAT

9 999\$¹

AJOUTEZ SEULEMENT

2 999\$²

ET OBTENEZ UNE AVEO⁵ LT INCLUANT :

- Toit ouvrant sans frais
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Groupe électrique avec rétroviseurs chauffants
- Télédéverrouillage
- Système OnStar^{MD} avec abonnement de un an au plan Sain et sauf³

ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (38 mi/gal)⁴

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁵

COBALT LS

PRIX À L'ACHAT

10 499\$¹

AJOUTEZ SEULEMENT

2 500\$²

ET OBTENEZ :

- Boîte automatique
- Climatisation

ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 km (35 mi/gal)⁴



Modèle SS illustré

**« FAITES HONNEUR À VOTRE BUDGET/
INTELLIGENCE, PENSEZ COBALT. »**

Cahier Autonet.ca, le Journal de Montréal

offreschevrolet.ca



CHEVROLET



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
160 000 KM • DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVALUATION CARBONE POUR VOYER ÉCOLOGE, SÉRIELS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo5 (1TV48/R7A) et Cobalt (1AJ69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 450\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPPM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclusion d'un rabais de livraison de 3 500\$ pour l'Aveo et de 5 000\$ pour la Cobalt. Les crédits de livraison (excluant les taxes) sont offerts au concessionnaire par le fabricant. Autres rabais au comptant offerts sur la plupart des modèles. 2. Prix à l'achat de 12 998\$ pour l'Aveo5 LT (1TX48/R7B) et de 12 999\$ pour la Cobalt LS (1AJ69/R7A/C67/MXO). Inclusion d'un rabais de livraison. 3. Compréhension d'un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour les détails et modalités liés au système OnStar, composez le 1 800 667-8277 ou consultez onstar.ca. 4. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour l'Aveo. Les notes de classification du gouvernement des États-Unis sont parties du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.com) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre au prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



Mgr André Rivest, évêque du Diocèse de Chicoutimi, Richard Pilon, conseiller aux dons, et Richard Perron ont livré les grandes lignes de la campagne de financement dans les 66 paroisses du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Annie Éthier)

Campagne de financement 2010

Le Diocèse souhaite amasser 4 millions \$

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Les dirigeants du Diocèse de Chicoutimi souhaitent recueillir environ 4 millions de dollars à l'occasion de la campagne annuelle de financement 2010.

Mgr André Rivest a pris part à deux rencontres de presse, hier, afin de tracer les grandes lignes de cette campagne de financement, essentielle au bon fonctionnement des églises et des paroisses du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La période de la capitation se déroulera du 3 au 10 mai aux quatre coins de la région et à l'intérieur des 66 paroisses régionales.

« Pour 2010, bien que nous soyons dans des temps plutôt

difficiles économiquement, malgré qu'une reprise se pointe à l'horizon et que chaque paroisse ait ses propres objectifs, il est réaliste de croire qu'un montant global similaire à 2009 et même plus élevé soit amassé », a laissé entendre Mgr Rivest.

En 2009, l'ensemble des paroissiens du Diocèse de Chicoutimi ont remis 3 892 260 \$ aux 66 paroisses de la région. Cette somme a représenté 33 pour cent des revenus totaux des fabriques.

Concept publicitaire

Dans le but d'atteindre les objectifs fixés pour 2010, le Diocèse a décidé d'investir dans un nouveau concept de message publicitaire pour la campagne de financement. L'accent sera donc mis sur les services qu'of-

fre l'Église aux familles dans la transmission des valeurs chrétiennes. Ce choix a été réalisé à la suite d'une consultation.

« Même si seulement sept pour cent de la population régionale pratiquent régulièrement la religion catholique, il faut savoir qu'en 2008, 88 pour cent des enfants ont été baptisés à l'Église catholique, que 54 pour cent des mariages ont été célébrés dans une église et que 82 pour cent des cérémonies entourant un décès se sont déroulées dans une église », précise Mgr Rivest.

Ce dernier a aussi demandé à trois personnalités régionales de présenter les messages publicitaires. Il s'agit de l'animatrice de radio Marie-Ève Jean, de l'ancien ministre conservateur Benoit Bouchard et de l'économiste François Imbeau. □

Territoires non organisés

La MRC du Fjord dispose de 300 000 \$ pour divers projets

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

SAINT-FÉLIX-D'OTIS — La MRC du Fjord du Saguenay mettra à la disposition des villageois et des pourvoies installés dans les territoires non organisés (TNO) un montant de plus de 300 000 \$ pour la réalisation de différents projets.

Ce montant provient d'une enveloppe correspondant à 50 % des taxes perçues par la MRC

dans les TNO, selon les dispositions de la politique d'aide financière adoptée en mai 2009. Les organismes auront droit à des sommes proportionnelles à celles qui ont été payées en taxes. Un montant de 264 000 \$ est réservé pour des demandes concernant en priorité l'entretien et la réfection des chemins, le débroussaillage, les travaux fauniques, l'affichage ou tout autre projet favorisant le développement et le maintien d'activités dans les TNO.

Une somme de 54 000 \$ est quant à elle réservée pour le programme visant à contribuer financièrement à la gestion des déchets dans les TNO.

« Par cette mesure, nous allons favoriser la prise en main par les regroupements de la gestion des déchets et nous allons les aider à s'impliquer dans la protection de l'environnement », a expliqué le préfet de la MRC du Fjord, Jean-Marie Claveau, lors de la séance de mardi soir. □

Quand accusé et victime se côtoient

Arrestation musclée au palais de justice

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Il arrive quelquefois que les accusés et leurs victimes se côtoient avant un procès. Parfois des regards s'échangent. Des paroles aussi.

Hier, un plaignant a utilisé l'ascenseur en même temps que l'accusé dans une cause de menaces reflétant une saga entre voisins de Shishaw. Au sortir de l'ascenseur, il a immédiatement avisé les constables spéciaux que des menaces avaient été proférées à

son endroit pendant l'ascension.

Un enquêteur, des constables et des policiers de la Sûreté du Québec ont encerclé l'individu et l'ont sommé de les suivre. L'accusé n'a pas collaboré. Il a été cloué au sol par six agents de la paix. Pendant que l'accusé criait : « Dans l'temps, ça prenait cinq ou six polices pour me mettre à terre! », les agents l'ont invité à reprendre son calme. Il a été immobilisé, menotté et mis en détention. Il est réapparu plus tard sous une nouvelle accusation... de menaces. □

EN BREF

MORT D'UN PROF EN CLASSE

JONQUIÈRE (LT) — Un enseignant en éducation physique du Cégep de Jonquière est décédé des suites d'un malaise cardiaque qui s'est produit en milieu d'après-midi, mardi, au moment où il donnait un cours.

Les élèves présents ont fait le nécessaire pour obtenir de l'aide afin d'entreprendre les manoeuvres de premiers soins. Le professeur a été transporté en ambulance à l'urgence de l'hôpital de Jonquière.

Les médecins ont constaté sur place le décès de l'enseignant. La direction du cégep n'a pas jugé opportun de dévoiler l'identité de cet enseignant. La direction du collège a offert ses condoléances à la famille de l'enseignant.

DÉGEL PRÉCIPITÉ POUR LES POIDS LOURDS

CHICOUTIMI (AP Stagiaire) - La période de dégel pour les utilisateurs de véhicules lourds se terminera plus tôt, cette année, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les conducteurs pourront donc rouler avec leur charge normale dès le 24 avril à minuit, au

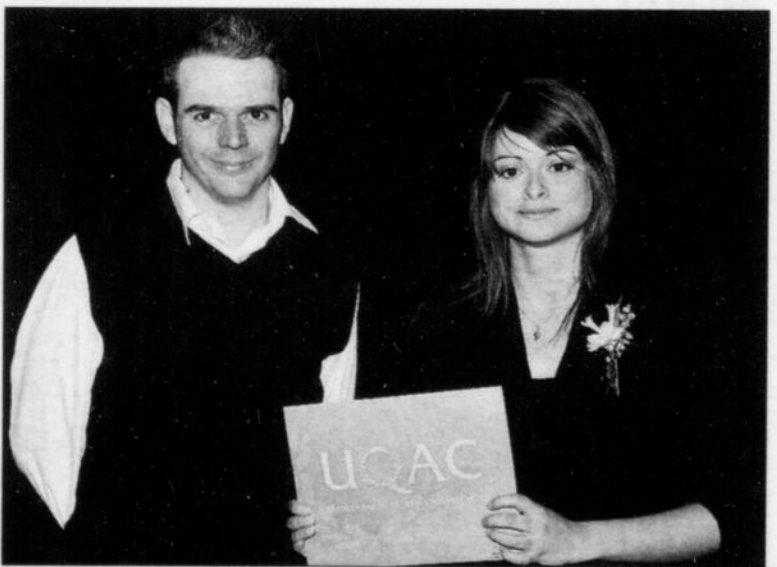
lieu du 7 mai comme prévu initialement.

C'est ce qu'ont confirmé, hier, le ministère des Transports du Québec et Contrôle routier Québec dans un communiqué.

En période de dégel, les limites de charges autorisées sont réduites sur l'ensemble des chemins publics pour tenir compte de la capacité portante du réseau routier durant cette période de l'année. La période de dégel dans la région, qui a débuté le 8 mars dernier, devait se terminer le 7 mai.

Les dates de début et de fin peuvent être modifiées dépendamment du climat printanier constaté dans chaque région du Québec. Ces dates couvrent non seulement la période dégel proprement dite, mais également la période durant laquelle la chaussée récupère sa capacité portante, d'où les restrictions supplémentaires de charges.

Au cours de cette période, Contrôle routier Québec intensifie également ses activités de pesée de camions lourds dans les postes de contrôle et le réseau routier.



// UNE BOURSE D'EXCELLENCE POUR MARILYSE CÔTÉ

Le trésorier du syndicat des professeurs de l'UQAC, Vincent Morin, a remis la bourse d'excellence à Marilyse Côté, mardi soir, lors de la remise annuelle des bourses d'excellence de l'UQAC. Nous nous excusons de la méprise, alors que la boursière avait été identifiée comme étant Hélène Perron.

(Photo Sylvain Dufour)



RAM HEAVY DUTY 2010

OBTENEZ **0%** TAP* FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS OU CHOISISSEZ **2,25%** UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE JUSQU'À 84 MOIS

LE CAMION DE L'ANNÉE 2010 SELON MOTOR TREND



MOTEUR DIESEL CUMMINS DE 6,7 L AVEC JUSQU'À 650 LB-PI DE COUPLE DISPONIBLE



PLUS OBTENEZ

0% TAP*

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

500\$
EN BONI AU COMPTANT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2010

RAM 1500 QUAD CAB SXT 4X4 2010

ACHÉTEZ-LE POUR

26 995\$[†]

PRIX INCLUT 5 750\$ DE REMISE AU COMPTANT ET 500\$* EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

81\$ /SEMAINE

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

2,25% POUR 84 MOIS

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU CANADA*



COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE*



RAM 1500 À CABINE D'ÉQUIPE SPORT MONTRE**

POUR LE POUVOIR

D'ACTION

PARCE QU'ICI C'EST RAM.



DODGE



RAM

Passez vite chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep_{MD} | Dodge | RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères. * : 1, 4, 0. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1^{er} avril au 30 avril 2010 chez les concessionnaires participants et peuvent être changées sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPDM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Ram 1500 SXT 4x4 2010 (DS6L41) - 24A - AGR - XFH) : 26 995 \$. Le prix comprend, lorsque applicable, les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant et un boni au comptant. * L'offre en boni au comptant est offerte aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et les Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant des bonis au comptant est de 500 \$ sur tous les modèles admissibles. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. 0 Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Ram 1500 SXT 4x4 2010 : 5 750 \$; Dodge Ram HD à moteur à essence : 4 500 \$; Dodge Ram HD à moteur diesel : 3 000 \$) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Ram 1500 SXT 4x4 2010 (DS6L41) - 24A - AGR - XFH/Dodge Ram 2500 Cabine régulière 4x2 2010 (DJ2L62 - 26A) avec un prix de vente de 26 995 \$/28 995 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivalent à 156 paiements hebdomadaires de 173,04 \$/185,87 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 26 995 \$/28 995 \$. ■ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve d'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 \$. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Ram 1500 SXT 4x4 2010 (DS6L41) - 24A - AGR - XFH/Dodge Ram 2500 Cabine régulière 4x2 2010 (DJ2L62 - 26A) avec un prix de vente de 26 995 \$/28 995 \$ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivalent à 364 paiements hebdomadaires de 80,17 \$/86,11 \$, des frais de crédit de 2 198 \$/2 350 \$ et une obligation totale de 29 183 \$/31 345 \$. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ** Prix du modèle montré : Dodge RAM 1500 à cabine d'équipe Sport 4x2 (26L) 2010 : 33 646 \$, incluant 5 750 \$ en remise au comptant et 500 \$ en boni au comptant. * Le RAM 1500 offre le VB consommant moins de 6 litres le plus puissant dans sa catégorie. * Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge RAM 1500. ** SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. † Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler | Jeep_{MD} | Dodge | RAM.



807998

ARTS

Marianne Verville alias Aurélie Laflamme

Un rôle grâce à une photo oubliée

Roger
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

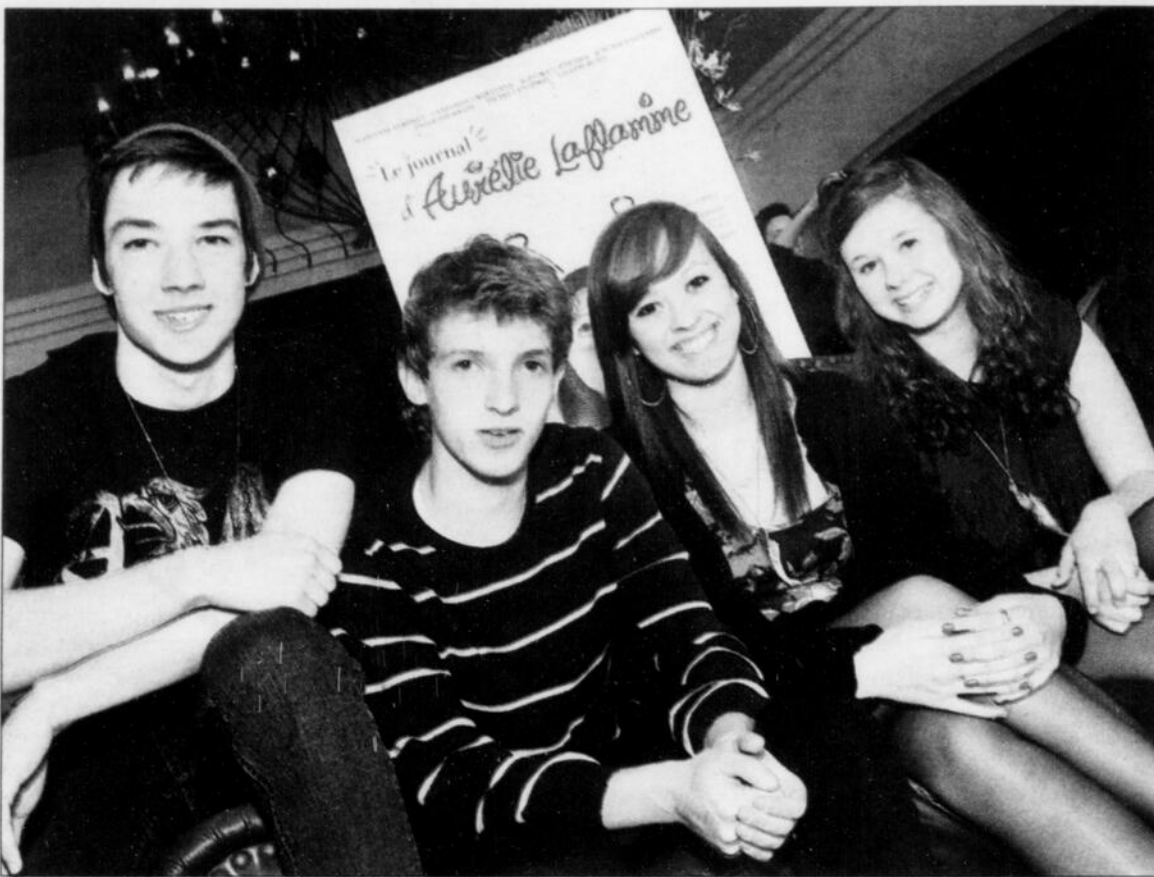
CHICOUTIMI - Il était minuit moins une avant que l'équipe de production découvre la vedette du film « Le journal d'Aurélié Laflamme ». C'est à cause d'une photo oubliée dans le porte-folio de l'Agence d'artistes Kiwi pour enfants et adolescents que Marianne Verville a décroché le premier rôle du film de Christian Laurence, une oeuvre adaptée des romans d'India Desjardins qui est aussi scénariste du film.

« J'avais raté les auditions publiques et je n'étais plus inscrite à l'agence. En regardant dans le porte-folio, les producteurs du film leur ont demandé pourquoi ils ne leur proposaient pas cette fille en voyant ma photo. « Elle n'est plus dans notre équipe et on a oublié d'enlever sa fiche », ont-ils dit. Le

mercredi, je recevais un coup de téléphone et le vendredi je passais une audition », a raconté celle qui en est à son premier film, lors d'une entrevue hier, à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi.

« Marianne était la dernière artiste qu'on recevait. C'était un vendredi à 17h et nous étions un peu désespérés. Quand on l'a vu, on s'est dit: C'est elle, c'est Aurélié », ont confié les scénaristes du film, l'auteur India Desjardins et le réalisateur Christian Laurence hier lors de la première rencontre médiatique de leur tournée de promotion.

L'histoire des quatre comédiens mériterait qu'on en fasse un film. Geneviève Chartrand, 16 ans, sans aucune expérience a été choisie pour jouer le rôle de Kat, la meilleure amie d'Aurélié, parmi 1300 candidates lors des auditions publiques. Jérémie Essiambre, Gaspésien, musicien, mais sans expérience comme comédien, a téléphoné pour savoir s'il y avait des auditions publiques pour les gar-



Les comédiens du récent film « Le journal d'Aurélié Laflamme » étaient de passage à Chicoutimi hier pour faire la promotion du long métrage adapté du roman d'India Desjardins. Sur la photo, les jeunes acteurs Jérémie Essiambre, Aliocha Schneider, Geneviève Chartrand et Marianne Verville, qui tient le rôle principal.

(Photo Sylvain Dufour)



L'auteur des romans à succès d'Aurélié Laflamme, India Desjardins, est également scénariste du film qui prendra l'affiche le 23 avril.

(Photo Sylvain Dufour)

çons. On lui a dit que le choix des garçons se faisait en passant par des agences, mais qu'il pouvait toujours leur faire parvenir une photo. Il a eu le rôle.

Pour ce qui est d'Aliocha Schneider, c'est en assistant à l'audition de son petit frère pour la Grande Ourse que l'auteur des romans, India Desjardins l'a remarqué. Elle a demandé son numéro de téléphone à un de ses amis pour le convoquer aux auditions.

C'est quatre jeunes comédiens amènent vraiment un vent de fraîcheur dans le milieu artistique québécois. Quatre nouveaux visages dans une histoire moderne d'adolescents qui se situe à cent mille lieux des comédies américaines.

Le film inspiré du premier livre d'India Desjardins

est très attendu, car les six romans ont été vendus à plus de 450 000 exemplaires. « On voulait faire un film qui ne décevrait pas les lectrices et qui pourrait plaire à un large public », explique le réalisateur qui en est aussi à sa première expérience pour un long métrage.

« Marianne était la dernière artiste qu'on recevait. C'était un vendredi à 17h et nous étions un peu désespérés. Quand on l'a vu, on s'est dit: "C'est elle, c'est Aurélié". »

- India Desjardins

« Je suis très contente du résultat. Christian a réalisé le film exactement comme je l'imaginai », exprime l'auteur, toute souriante à sa première rencontre avec les médias et qui a assisté à tout le processus de tournage.

« Le Journal d'Aurélié Laflamme » raconte l'histoire d'une adolescente de 14 ans qui vit seule avec sa mère depuis le décès de son père il y a cinq ans. Elle croit qu'elle est une extraterrestre, car elle se sent très différente des autres. Elle vit pleinement son adolescence avec une mère cassante, des amitiés difficiles, un éveil à l'amour et à la séduction, tout ça dans une grande crise d'identité.

Le film prendra l'affiche dans les cinémas le 23 avril prochain. □

« Écouter la musique avec curiosité est source d'enrichissement pour la vie. »

Maestro Kent Nagano salue l'initiative du groupe de compétence « Musique » du Conseil régional de la culture du Saguenay-Lac-Saint-Jean visant à promouvoir l'écoute et la pratique musicales.

| www.crc02.qc.ca |

801370

« Monsieur Choufleuri restera chez lui »

L'opérette moins populaire

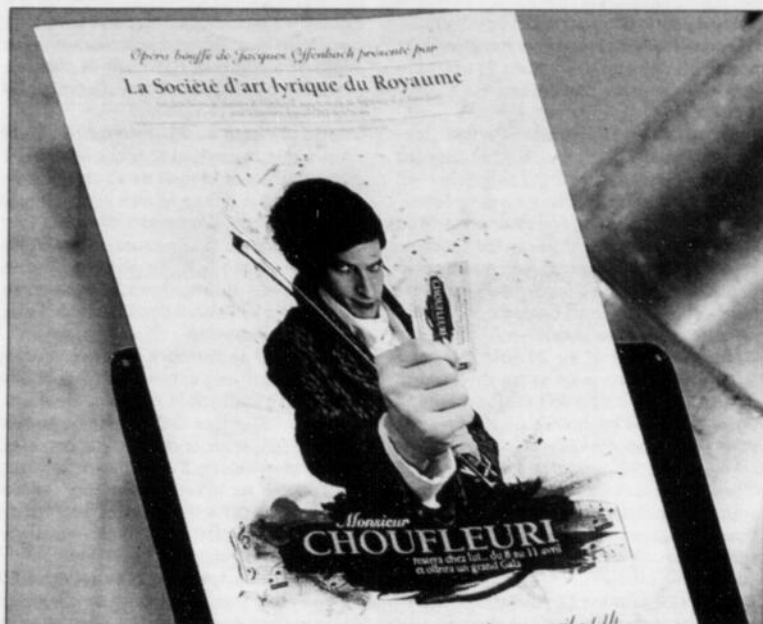
DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La dernière production de la Société d'art lyrique du Royaume, « Monsieur Choufleuri restera chez lui », a été victime du fait que trop de gens l'ont imité. Présentée du 8 au 10 avril, à la Salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière, elle a attiré 800 personnes, au total, ce qui représente un taux d'occupation de 50 %.

Il s'agit d'une diminution sensible par rapport à l'édition 2009 de l'opérette, qui avait permis d'écouler plus de 60 % des sièges disponibles. L'écart est encore plus grand si on tient compte du fait que cette fois-ci, la cible avait été fixée à 80 %.

« Ça a diminué, mais on remarque la même chose dans plusieurs organisations, fait observer Lyne Rompré, directrice générale de la Société d'art lyrique du Royaume. Au moins, les participants, tout comme le public, ont été satisfaits par la qualité du spectacle. Ceux qui en étaient à leur première expérience, entre autres, ont apprécié leur visite. »



La Société d'art lyrique du Royaume a présenté l'opérette « Monsieur Choufleuri restera chez lui » du 8 au 10 avril.

(Photo Jeannot Lévesque)

Retour en 2011

Chaque année, la troisième maison d'opéra du Québec accomplit des miracles afin de proposer une affiche de belle tenue. Une fois de plus, elle y est arrivée grâce à la participation de la soprano colorature Marie-Ève Munger,

du baryton Robert Huard et de leurs camarades Marc-André Pronovost, Jacinthe Thibault, Marc-Antoine D'Aragnon et Martin Giguère.

Certes, l'organisme sans but lucratif ne roule pas sur l'or. En dépit des résultats décevants de l'édition 2010, cependant, il parviendra à équilibrer ses comptes, peut-être même à constituer un léger surplus. Son avenir n'est nullement compromis, puisqu'on planche déjà sur la prochaine opérette.

« On a une production qui s'en vient et en juillet, on va présenter la troisième édition des Destinations lyriques à la Pulperie de Chicoutimi. Elle permettra d'entendre des artistes professionnels qui font partie de la relève », indique Lyne Rompré.

Ces soirées thématiques ont lieu dans l'ancien théâtre d'été, voisin du Jardin des Vestiges. La première sera le 8 juillet et aura pour titre « Sacrées femmes ». Suivront « Nuit d'été, les Romantiques », le 15 juillet, de même que « De Vienne à Paris », prévu pour le 29 juillet. □



Malgré ses indéniables qualités, l'opérette a attiré seulement 800 spectateurs la semaine dernière, à Jonquière. L'une de ses têtes d'affiche était la soprano colorature Marie-Ève Munger.

(Photo Rocket Lavoie)

BIENTÔT SUR SCÈNE



DAWN TYLER WATSON ET PAUL DESLAURIERS

Judi 15 avril / 20 h 30
Hôtel Chicoutimi - Scène Bell
418-549-3910



PETER MACLEOD
3^e round

Vendredi 16 avril / 20 h
Théâtre du Palais Municipal
418-698-3333



LES TROIS ACCORDS
Dans mon corps

Samedi 17 avril / 20 h
Salle Le Ménéstrel
418-549-3910



OLIVER JONES

Dimanche 18 avril / 20 h
Hôtel Chicoutimi - Scène Bell
418-549-3910



ÉRIC LAPOINTE
Ma peau

Samedi 24 avril / 20 h
Théâtre du Palais Municipal
418-698-3333



VINCENT VALLIÈRES
Le monde tourne fort

Mercredi 28 avril / 20 h
Salle Le Ménéstrel
418-549-3910



JEAN-MICHEL ANCTIL
Tel Quel

Vendredi 14 mai et samedi 15 mai / 20 h
Théâtre du Palais Municipal
418-698-3333

DÈS CE SOIR À 22H!

«KICK-ASS EST UNE EXPLOSION D'ÉNERGIE PURE!»
- Peter Travers, ROLLING STONE

KICK-ASS
RÉALISÉ PAR MATTHEW VAUGHN

À L'AFFICHE DÈS CE SOIR À 22H
VERSION FRANÇAISE
CINÉMA ODYSÉE CHICOUTIMI CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE

13 À L'AFFICHE DEMAIN!
VERSION FRANÇAISE
CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

www.reservatech.net / 418.545.3330

808132

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 15 AVRIL

08h00 VIE AU-DELÀ DE L'INFIDÉLITÉ
(6) (Sex, Lies & Obsession) É.-U. 2001. Drame de moeurs de Douglas Barr avec Harry Hamlin, Lisa Rinna, Kevin Zegers. Après que sa femme l'a quitté, un chirurgien infidèle obsédé par le sexe décide de suivre une thérapie.

13h00 TVS BONHOMME DE CHEMIN
(4) (Bonhomme de chemin) Fr. 2003. Drame de Frédéric Mermoud avec Rufus, Bruno Todeschini, Carole Richert. L'existence d'un vieil apiculteur bascule le jour où débarque sur sa ferme une jeune femme déléguée qu'il a connue par l'intermédiaire d'Internet.

13h00 VIE CUISINE ET MANIGANCES
(5) (Liebe auf Kredit) All. 2007. Comédie sentimentale de Michael Kreihl avec Henriette Heinze, Felix Eitner, Aglaia Szyszkowitz. Une traiteuse fauchée et deux amies décident de partir leur entreprise en volant l'homme d'affaires louche qui a provoqué leur congédiement.

13h30 V L'AFFAIRE MATTHEW SHEPARD
(4) (Matthew Shepard Story, The) Can. 2001. Drame de Roger Spottiswoode avec Shane Meier, Stockard Channing, Sam Waterston. Les terribles souffrances d'un couple dont le fils adolescent gay a été victime d'un meurtre sauvage.

14h00 ARTV LE ROI PÊCHEUR
(3) (Fisher King, The) É.-U. 1991. Comédie dramatique de Terry Gilliam avec Jeff Bridges, Robin Williams, Amanda Plummer. Une ancienne vedette de la radio qui a tout lâché à la suite d'une tragédie se lie d'amitié avec un clochard excentrique.

20h00 TVA MARIAGE 101
(6) (License to Wed) É.-U. 2007. Comédie sentimentale de Ken Kwapis avec Robin Williams, John Krasinski, Mandy Moore. Un pasteur excentrique soumet un jeune couple à un curieux cours de préparation au mariage.

20h00 V PANDEMIC VIRUS FATAL
(5) (Pandemic) É.-U. 2007. Film catastrophe de Armand Mastroianni avec Tiffani Thiessen, Vincent Spano, French Stewart. Une épidémiologiste de Los Angeles combat avec son équipe un virus meurtrier qui aurait été importé d'Australie.

21h00 TQc DU SOLEIL PLEIN LA TÊTE
(3) (Eternal Sunshine of the Spotless Mind) É.-U. 2004. Comédie fantaisiste de Michel Gondry avec Jim Carrey, Kate Winslet, Kirsten Dunst. Un homme se soumet à un lavage de cerveau afin d'effacer de sa mémoire toute trace de son ex-compagne qui a subi la même opération.

22h30 ARTV JE TE MANGERAIS
(4) (Je te mangerais) Fr. 2009. Drame de Sophie Laloy avec Judith Davis, Isild Le Besco, Johan Libéreau. À Lyon, une aspirante pianiste qui partage l'appartement d'une amie d'enfance, étudiante en médecine, tombe peu à peu sous son emprise.

23h45 TVA SUZY FRISSETTES
(5) (Curly Sue) É.-U. 1991. Comédie de John Hughes avec James Belushi, Alison Porter, Kelly Lynch. Un clochard et sa fillelette adoptive gagnent l'affection d'une riche avocate en séjournant chez elle à la suite d'un accident de la circulation.

00h00 VIE CUISINE ET MANIGANCES
(5) (Liebe auf Kredit) All. 2007. Comédie sentimentale de Michael Kreihl avec Henriette Heinze, Felix Eitner, Aglaia Szyszkowitz. Une traiteuse fauchée et deux amies décident de partir leur entreprise en volant l'homme d'affaires louche qui a provoqué leur congédiement.

HOROSCOPE

Jeudi 15 avril 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Chaque alternative comporte des avantages et des inconvénients. Au lieu de se concentrer uniquement sur les points forts, la comparaison des points faibles que comportent plusieurs options peut faciliter votre prise de décision. En connaissant d'avance les... désavantages potentiels liés à un choix, vous écartez le risque de connaître une déception. Et... profitez encore du Soleil en Bélier!

Taureau (20 avril au 20 mai): Les turbulences de la Nouvelle Lune se dissipent, créant un climat plus détendu qui se marie bien avec l'élaboration de projets à long terme. Maintenant que la Lune «croise» la route de Mercure sur le second décan du Taureau, vous pourriez faire une percée significative dans une démarche d'ordre intellectuel. De belles choses peuvent également résulter de cette correspondance.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Il n'y a aucun mal à exprimer votre désaccord, pour autant que cela soit fait calmement. Votre besoin d'harmonie ne devrait pas vous contraindre à taire certaines de vos convictions. Sur un autre plan, la moitié d'une chose que vous désirez ardemment vaut probablement mieux que rien du tout. Pourquoi ne pas accepter ce que les autres sont en mesure de vous offrir avec certitude aujourd'hui même?

Cancer (22 juin au 22 juillet): On dirait qu'un élément qui freinait vos élans ne vous affecte plus. Vous devriez profiter de l'influence de Pluton, qui se trouve en face de votre Signe, pour passer promptement à l'action. Il s'agit d'un jeudi favorable en ce qui a trait à vos démarches et à l'évolution de vos projets. Si vous faites les premiers pas, vous verrez plusieurs choses tomber en

place conformément à vos attentes.

Lion (23 juillet au 22 août): Bien que ce cycle Lunaire en Taureau ait tendance à vous démotiver, il serait dommage de reporter au lendemain les tâches desquelles vous pourriez vous occuper aujourd'hui même. Il vaudrait mieux vous assurer que tout votre travail soit dûment accompli avant de vous adonner aux loisirs. L'attitude la plus responsable plaira au plus grand nombre. Et Mars est toujours en Lion!

Vierge (23 août au 22 septembre): Étant donné que la conjonction Lune-Mercure qui s'effectue au trigone de votre Signe, en Taureau, vous donne le mot juste, l'heure est au dialogue, à la négociation, et à tout ce qui touche à la communication. Votre discours et votre humour plaisent à toutes les personnes qui importent, vous amenant à prendre pleinement conscience de votre quote de popularité.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La chose que vous considérez comme une priorité n'en constitue pas forcément une aux yeux des autres. Ceci ne signifie en rien qu'ils ne seront pas enclins à collaborer avec vous, mais plutôt qu'il vous revient de ramener l'affaire sur le tapis, sans quoi celle-ci risque de passer aux oubliettes. Profitez de l'influence du Soleil en Bélier pour relancer les personnes qui peuvent vous aider.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): En face de votre Signe, l'influence de la Lune en Taureau peut avoir pour effet d'agrémenter vos interactions et d'attiser vos passions. Voici donc un bon jeudi pour approfondir la connaissance de quelqu'un qui vous intéresse. Ne laissez toutefois pas l'autre avoir une emprise excessive sur votre personne et influencer vos faits et gestes. Demeurez fidèle à vos valeurs et à votre code d'éthique.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): De ce qu'on ne croyait pas nécessaire, on a parfois besoin. Les aspects planétaires actuels vous conseillent de considérer et de ne fermer aucune porte pour le moment. Le climat de ce printemps 2010 se fait particulièrement volatile, l'opportunité qui vous semble inaccessible ne demeurera peut-être pas hors de portée éternellement. Gardez toutes vos options ouvertes.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Vu que l'on peut difficilement se prononcer sur ce que nous connaissons peu ou pas du tout, vous avez tout avantage à vous renseigner, notamment au sujet des points auxquels vous vous opposez. Vos arguments se doivent d'être indétructibles, et avec l'appui d'un duo Lune-Mercure en Taureau, la recherche d'informations vous garantira la longueur d'avance nécessaire pour gagner un débat d'idées.

Verseau (20 janvier au 18 février): Tandis que la Lune «croise» Mercure en Taureau, au carré de votre Signe, le comportement des autres est susceptible de vous énerver ou de vous contrarier. Toutefois, il ne sert à rien de prêcher; il n'y a que par votre exemple que vous pouvez les amener à faire une prise de conscience. Certes, voici un jeudi lors duquel vous aurez avantage à rechercher le calme dans un lieu tranquille.

Poissons (19 février au 20 mars): Ayant rétrogradé à la fin du Signe de la Vierge, Saturne s'oppose de plein fouet à Uranus à la fin des Poissons (3e décan). Cet aspect, peu favorable aux affaires pécuniaires, vous cautionne à la prudence quant aux finances. Sur le plan personnel, une relation peut se faire effervescente, vous amenant à envisager spontanément un cours d'action stimulant. La Lune est en Taureau...

JEUDI À LA TÉLÉ

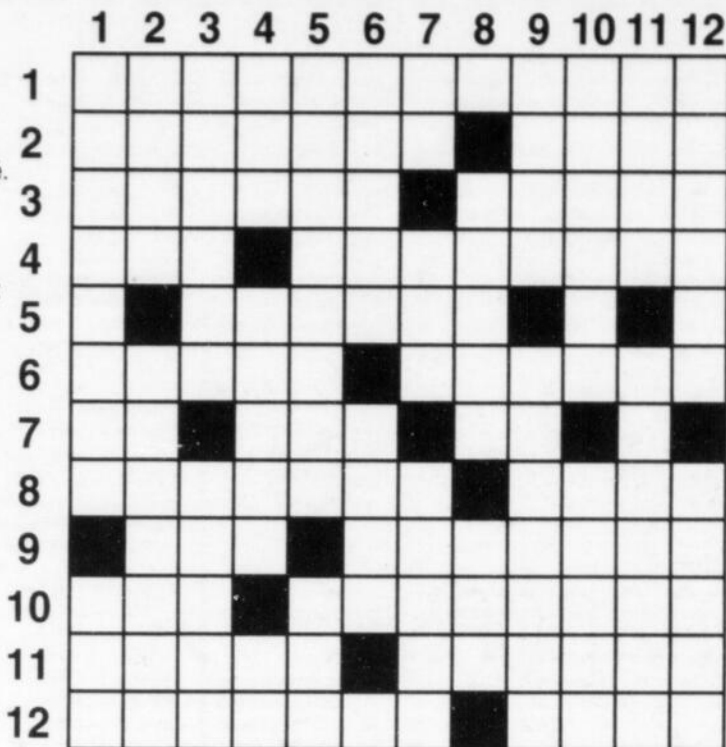
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

15 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Tigrou 91115	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes 100950		Ricardo	Union fait force	Le Téléjournal/Midi 849738	Pour le plaisir / Boucar Diouf, Louison Danis. 844283		C'est ça la vie 84912	Jamais deux sans toi 88554		Chère Betty / Noël en octobre 94919	Pyramide	Union fait force					
V	(6h00) Le show du matin 260775	Le show du matin: L'extra 521660		L'attaque à 5 149080		Leçons de séduction 169844	Big Brother	Dumont 360	Publicité 163660	L'AFFAIRE MATTHEW SHEPPARD			Publicité 775134	Futura	Simpson 750825	Dumont 360	Chemin du golf			
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 903028	Deux filles le matin 94283		Tout simplement Clodine 83080		Le cercle 98775	TVA (45) Nouvelles	(15) TVA régional	TVA en direct.com 188283	Shopping TVA 189912	Infopublicité 9009	Les feux de l'amour 48270	Top modèles 25405	TVA Nouvelles 7467						
TQc	Mélodious 79979	Cornemuse 61950	Bob le bricoleur	Thomas T rain 73283	Dragon 10202	Miss Spider	Bravo Gudule	Esprits-fa 48912	Ramdam	Ramdam	Languag e A. 27080	Kilomètre 0 76370	Planète science 11931	Chabotte 52028	Inuk 84115	Prudence 96950	Zobo-omafoo	Cornemuse 57573	Toc toc toc 83486	
VOX	Forêt et bois 270283	Mise à jour 47370	Place au Maire	L'Objectif 77270	Boulevard 43554	Le Confident 41660	Institut des régions 81202	Communiqués 676757			Absolument Yoga		Boulevard 87202	Parents avis 42641	Coup de coeur					

15 AVRIL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 14554	Virginie 98783	Infoman 46979	Perdus 11370	Vampires et cie 31134			Le Téléjournal 34221	La zone 44478	Des kiwis et des hommes 430863			
V	La guerre des dans 771318	Atomes Crochus 755370	Big Brother Québec 168478	Rire et délire 751554	PANDEMIC VIRUS FATAL (2007) avec French Stewart, Faye Dunaway, Tiffani Thiessen. 560399			L'attaque à 5 572134	Big Brother Québec 846221	À couper le souffle 436028	Poker After Dark 293429		
CJPM	TVA Nouvelles 3958	Le cercle 4318	Extrême / Les hôtels 8196	Histoires de files 3202	MARIAGE 101 (2007) avec John Krasinski, Mandy Moore, Robin Williams. 59950			TVA Nouvelles (45) Denis Lévesque 4387196	(45) SUZIE FRISSETTES				
TQc	Kaboum!	Ramdam	Ramdam	La vie en vert 93863	Une pilule, une p'tite granule 75554		DU SOLEIL PLEIN LA TÊTE (2004) avec Kirsten Dunst, Kate Winslet, Jim Carrey. 78641		Les moquettes coquettes / Geneviève Borne 44757		Questions 4068005		
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 939405	Trois familles, un Brésil 724660		Envoyé spécial 4739080			(40) Géopolitis 38865047	Rapayan 723931	TVS le journal/ J. Afrique 64454405	(35) Reportage 64454405	(20) L'invité TVS 39512968	
CANAL D	Complètement fou 1365912	Complètement fou 1389592	Biographies / Teri Hatcher 3926912	Science du combat 3935660	Gangland / From Girl to Gangster 3922196		Scènes de crime / L'étrangleur 3925283	J'ai frôlé la mort! / Au coeur d'une avalanche 6540283	H.Surveillance 7574245				
RDI	RDI monde 5398080	RDI économie 5312660	24 heures en 60 minutes 6674221		Grands Reportages / Visite guidée en Syrie 6650641		Le Téléjournal 6670405	RDI économie 6943115	Le National 6952863	Le Téléjournal 5972080	24 heures en 60 5402055		
RDS	Sports 30 455009	LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 43247486			(45) L'antichambre (D) 52872573		LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 579009						
VIE	Bye-Bye Maison 7271028	Décore ta vie 7255080	Airoldi habi. 7809196	Airoldi pour sortie 7284592	Lisa Williams: Dialogue avec les morts 1803347	On a échangé nos mères / Sundstorm et Tower 1908991	Décore ta vie 4336399	Idées 4345047	Déco sur mesure 5924318	La bosse des noces 2788318	CUISINE ET MANIGANCES		
SERIES+	Les experts / Chasseur de tête 453776	Bones / Une affaire de famille 649486	Life on Mars / Au-delà de l'arc-en-ciel 658134	N.I.H. alertes médicales / Vengeance du passé 638370	Bones / Innocence perdue 648757	L'heure de vérité / Camp d'entraînement 812405	Berlin, Berlin 298500						
Z	La porte des étoiles / Terre d'asile 455134	Ça s'branche où? 105467	Comment... fait 854221	La porte des étoiles / La guerre des clones 650592	La porte d'Atlantis / Premier contact 647028	Painkiller Jane / Jeux de miroir 640115	Les stupéfiants / Les mythes revisités 814863	Comment... fait 570061					
HISTORIA	À vos marteaux / Généalogie 7220450	Passion maisons / Lambton 1305955	Les guerriers casqués / Le retour aux sources 9305775	NCIS enquêtes spéciales / En eaux troubles 5905919	Generation Kill - Les soldats reçoivent l'ordre de considérer tout Irakien portant une arme hostile. 8631912	Tragédies							
ÉVASION	Au bout du monde 88979	Enfants à bord 62931	Hissez les voiles! / C'est le départ! 57196	Le temps d'un week-end / Atelier cuisine 66844	Soleil tout inclus / La Romana 46080	Aventuras Panama Partie 1 de 2 56467	Les nouveaux explorateurs 62202	Soleil tout inclus 256142					
CBJET	(17h00) CBC News 51641	Coronation Street 8450	LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 38612028			(35) CBC News: The National	LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 244842						
TSN	Off the Record 380115	SportsCentre 371467	LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 843776			SportsCentre 158863	Off the Record 625950	Boxing 769448					
SPNET	Connected With Prime Time Sports 78196	LMB Baseball / Los Angeles Angels d'Anaheim c. Yankees de New York (D) 942863			Sportsnet Connected 98863	Prime Time Sports 71370	MMA Connect 77413						
ARTV	Cormoran / Les amours de Pacifique 176009	Les filles de Caleb 733318	C'est juste de la TV 719738	Elles / LOL 722202	Mange ta ville 448738	JE TE MANGERAIS (2009) avec Isild Le Besco, Johan Libéreau, Judith Davis. 1831573	(10) Rendez-vous 12910055						
VOX	Mise à jour 75467	L'Objectif 99047	Webpresse.ca 84202	Place des Arts 48825	Ici et là 102844	Premières vues 82931	LeZarts 68863	L'Objectif 44283	Boulevard 57660	Mise à jour 77234	Mise à jour / Québec 68351		

HORIZONTALEMENT

1. Pas fréquents.
2. Il n'a pas encore été jugé - Retirée.
3. Il affronte les taureaux - Filé.
4. Dans ce pays - Dépouillés de tout ornement.
5. Qui a de la saveur.
6. Première lettre de l'alphabet hébreu - Irisée.
7. Trente-six plus quinze - Sorte de pioche légère - Assommé par un choc violent.
8. Déstabilisé - Sous le train.
9. Obtint - D'une bassesse ignoble.
10. Partie du cheval - Disciplines universitaires.
11. Mouvement du bras - Oiseau palmipède.
12. Brisé de fatigue - Filet pour prendre des oiseaux.



VERTICALEMENT

1. Qui est la meilleure possible - Pièce d'une charrue.
2. Canine des carnivores - Dégager d'une peine.
3. Cœur-de-pigeon - Langue slave.
4. Salut romain - Nourriture placée dans un piège - Titane.
5. Avare - A cours à Hiroshima.
6. Incroyable - Bruit sec.
7. Indique un choix - Avant l'ONU - Formulée.
8. Tranche de bœuf grillée - Dépose.
9. Attaché - Officier de police judiciaire.
10. Rendre plus long - On la lève pour partir.
11. Met plus haut - Incontestable.
12. Secousse tellurique - Désavantagés.

MC2678

Solution du no 2677

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	E	M	B	L	O	T	A	N	T	E
2	R	A	P	E	E	L	A	M	I	E	R	
3	A	R	A	R	A	P	I	E	C	E	R	
4	N	E	I	G	E	S	E	U	H	E		
5	S		S	I	T	E	S	T	E	T	U	
6	F	I	S	C	S	I	D	E	R	E	R	
7	U	T	I	L	E	T	O	R	M			
8	G	A	E	C	R	A	N	R	E	M		
9	E	L	U	H	A	R	A	K	I	R	I	
10	I	L	E	U	S	C	H	A	I	R		
11	B	E	V	U	E	L	I	A	N	T	E	
12	U	N	E	S	F	I	E	N	T	E	R	

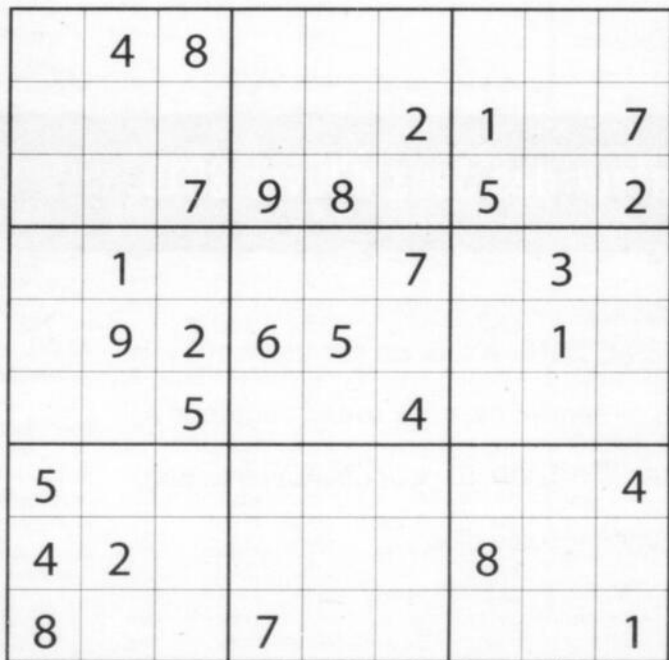
COURS D'EAU - Un mot de 7 lettres



- | | | | |
|----------|-----------|--------|---------|
| ADOUR | ECLUSE | LENA | ORNE |
| ALPHEE | ERDRE | LOING | OUED |
| AMAZONE | ERNE | LOT | POTOMAC |
| AMONT | FALEME | MAINE | PROUT |
| AMOUR | GLOMMA | MARNE | REUSS |
| ARIEGE | GUE | MIDOU | RHONE |
| BAC | HARRICANA | MINCIO | ROUGE |
| BARRE | HUISNE | NECKAR | ROYA |
| CANAL | ICHIM | NEGRO | RUPEL |
| CANON | IENISSEI | NIEMEN | SAONE |
| CHARENTE | IGUACU | NIEVRE | SEGRE |
| COMOE | ILE | NIGER | STYX |
| CONGO | ILI | NIL | TAY |
| CRUE | INN | OCEAN | TENO |
| DELTA | IRTYCH | OGLIO | TESSIN |
| DROME | LAYON | OREGON | |

Solution du dernier problème : ARCHEVECHE

No 2389



Niveau de difficulté : MOYEN

1635

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

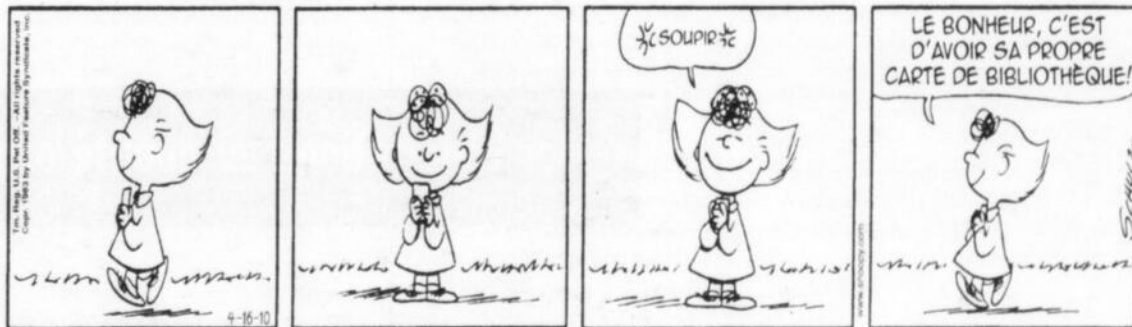
Solution du sudoku 1634

4	5	7	8	9	3	2	1	6
3	1	9	2	7	6	4	8	5
2	8	6	4	1	5	9	3	7
5	2	3	9	4	7	8	6	1
9	6	8	1	3	2	5	7	4
7	4	1	5	6	8	3	2	9
6	9	2	3	5	1	7	4	8
8	7	4	6	2	9	1	5	3
1	3	5	7	8	4	6	9	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



30 000 performances
qui méritent toutes
une place sur le podium.

Nos félicitations au comité organisateur des Jeux d'hiver 2010.

Workopolis est fière d'avoir été partenaire des Jeux d'hiver 2010. À titre de recruteur officiel en ligne pour tous les postes permanents, temporaires et bénévoles, nous avons contribué à faire passer l'équipe du COVAN de 275 employés à plus de 30 000. Et pour couronner le tout, ils ont réalisé collectivement une performance digne d'une médaille d'or.



ÉCONOMIE

OR 1154.71 (once \$ can)	DOLLAR 100.08 (cents US)	EURO 1.3658 (\$ can)	ARGENT 19.30 (once \$ can)	PÉTROLE 85.21 (baril \$ can)
---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	---	---

PRINCIPAUX INDICES				
Nom	Fermeture	Variation	Volume	
S&P/TSX 60	716.46 \$	6.73 \$	87955082	
S&P/TSX 300	12204.40 \$	102.89 \$	177248569	
S&P/TSX VENTURE	1674.88 \$	9.93 \$	140538469	
DOW JONES	11123.10 \$	103.69 \$	223918338	
NASDAQ/USA	2504.86 \$	38.87 \$	0	
NASDAQ/Canada	808.97 \$	11.45 \$	0	

TITRES VEDETTE À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	32.39 \$	31.55 \$	31.80 \$	-0.43 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp	ABX	41.29 \$	40.33 \$	40.66 \$	0.25 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	9.04 \$	8.96 \$	9.03 \$	0.08 \$
Arc Energie	AET.UN	21.56 \$	21.25 \$	21.46 \$	0.15 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	19.25 \$	18.88 \$	18.95 \$	-0.24 \$
Research in Motion	RIM	73.97 \$	71.64 \$	73.80 \$	1.26 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.48 \$	5.38 \$	5.40 \$	-0.02 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.46 \$	5.36 \$	5.39 \$	-0.01 \$
BCE Inc.	BCE	29.65 \$	29.38 \$	29.65 \$	0.13 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.38 \$	3.30 \$	3.34 \$	0.00 \$
Bank of Montreal	BMO	63.05 \$	61.27 \$	63.00 \$	1.62 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	51.58 \$	50.39 \$	51.51 \$	1.01 \$
CAE Inc	CAE	10.00 \$	9.82 \$	9.92 \$	-0.08 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	9.81 \$	9.14 \$	9.51 \$	0.36 \$
Cascades Inc.	CAS	8.16 \$	8.11 \$	8.11 \$	-0.01 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	36.68 \$	36.05 \$	36.56 \$	0.48 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	10.22 \$	10.03 \$	10.11 \$	-0.06 \$
CIBC	CM	74.91 \$	72.91 \$	74.74 \$	1.74 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	79.50 \$	77.62 \$	79.20 \$	1.05 \$
CN Railway Company	CNR	62.55 \$	61.93 \$	62.41 \$	0.71 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	31.70 \$	30.87 \$	31.18 \$	-0.27 \$
Canadian Pacific Railway	CP	59.10 \$	58.30 \$	58.64 \$	0.74 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	65.99 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	25.75 \$	24.70 \$	25.48 \$	0.79 \$
Domtar	UFS	76.44 \$	74.02 \$	76.10 \$	2.34 \$
Emera	EMA	24.60 \$	24.34 \$	24.35 \$	-0.15 \$
Enerplus	ERF.UN	24.02 \$	23.75 \$	24.00 \$	0.11 \$
GIGI Group Inc.	GIB.A	14.99 \$	14.86 \$	14.93 \$	0.03 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	14.03 \$	13.70 \$	13.90 \$	0.04 \$
Great-West Lifeco	GWO	28.47 \$	28.08 \$	28.36 \$	0.11 \$
Gaz Metropolitan	GZM.UN	16.40 \$	16.16 \$	16.29 \$	0.06 \$
Industrial Alliance	IAG	34.75 \$	34.37 \$	34.48 \$	-0.23 \$
Societe financiere IGM	IGM	43.58 \$	42.98 \$	43.45 \$	0.29 \$
Imperial Oil	IMO	42.06 \$	41.61 \$	41.78 \$	0.20 \$
Quebecor World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Loblaws Cos.	L	37.67 \$	37.50 \$	37.65 \$	0.00 \$
Laurentian Bank	LB	43.30 \$	42.83 \$	43.07 \$	0.17 \$
Manitoba Telcom	MBT	33.00 \$	32.72 \$	32.89 \$	-0.02 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.31 \$	10.18 \$	10.23 \$	0.03 \$
Magna International	MG.A	63.43 \$	63.00 \$	63.27 \$	0.30 \$
Metro Inc.	MRU.A	41.80 \$	41.28 \$	41.71 \$	0.04 \$
National Bank	NA	63.00 \$	60.83 \$	62.81 \$	1.90 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	24.25 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	54.54 \$	53.71 \$	54.39 \$	0.14 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	7.82 \$	7.52 \$	7.66 \$	-0.07 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	9.26 \$	8.97 \$	8.97 \$	-0.18 \$
Potash Corp	POT	109.90 \$	107.84 \$	109.61 \$	-2.69 \$
Power Corp.	POW	29.93 \$	29.58 \$	29.85 \$	0.11 \$
Power Financial	PWF	32.62 \$	32.15 \$	32.59 \$	0.14 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	35.91 \$	35.21 \$	35.21 \$	-0.41 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	34.27 \$	33.86 \$	34.25 \$	0.29 \$
Royal Bank	RY	61.32 \$	59.48 \$	61.31 \$	1.78 \$
Saputo Inc.	SAP	29.00 \$	28.66 \$	28.99 \$	0.06 \$
Sears Canada	SCC	29.15 \$	28.97 \$	29.00 \$	-0.04 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	1.41 \$	1.38 \$	1.39 \$	0.03 \$
Shaw Communications	SJR.B	19.75 \$	19.53 \$	19.72 \$	-0.03 \$
Sun Life financial	SLF	32.49 \$	31.92 \$	32.19 \$	0.19 \$
SNC-Lavalin	SNC	52.00 \$	51.24 \$	51.75 \$	0.43 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	35.42 \$	34.83 \$	35.09 \$	0.27 \$
Telus Corporation	T	37.85 \$	37.28 \$	37.63 \$	0.18 \$
Transalta Corporation	TA	22.15 \$	21.98 \$	22.02 \$	-0.08 \$
Tembec	TMB	2.49 \$	2.43 \$	2.43 \$	-0.02 \$
TD Bank	TD	76.87 \$	74.60 \$	76.64 \$	2.02 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	45.57 \$	44.95 \$	45.15 \$	0.21 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	17.54 \$	17.25 \$	17.32 \$	-0.15 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	37.75 \$	37.36 \$	37.60 \$	0.02 \$
Transat AT	TRZ.B	13.00 \$	12.81 \$	12.94 \$	0.21 \$
Torstar Corp.	TS.B	11.02 \$	10.83 \$	10.94 \$	-0.06 \$
Westcast Industries	WCS.A	5.50 \$	5.30 \$	5.40 \$	-0.09 \$
Weston George Ltd	WN	73.00 \$	72.15 \$	72.70 \$	-0.04 \$

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mirabela nickel	MNB	2.66 \$	0.13 \$	11787716
Unités canadien	XIU	17.99 \$	0.19 \$	10825320
Eastern platinum	ELR	1.57 \$	-0.02 \$	6792670
Athabasca oil	ATH	15.25 \$	-0.02 \$	6077690
Bombardier inc	BBD.B	5.39 \$	-0.01 \$	5884624
Hb nymex ng bull	HNU	6.05 \$	0.13 \$	5749220
Toronto dominion	TD	76.64 \$	2.02 \$	5627143
Equinox minerals	EQN	4.17 \$	-0.05 \$	5439584
Mega brands inc	MB	0.49 \$	0.05 \$	5200131
Crowflight	CML	0.21 \$	0.00 \$	5186158

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Niko resources ltd	NKO	112.81 \$	2.56 \$	148396
Domtar paper inc	UFX	76.24 \$	2.44 \$	3434
Domtar corp	UFS	76.10 \$	2.34 \$	24693
Toronto dominion	TD	76.64 \$	2.02 \$	5627143
Coalcorp mining	CCJ.NT.U	100.00 \$	2.00 \$	10000
Trade split inc	TDS.B	47.75 \$	1.98 \$	2729

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Agrium inc	AGU	64.50 \$	-2.87 \$	1630752
Potash corp	POT	109.61 \$	-2.69 \$	1698245
Sxc health	SXC	66.17 \$	-1.59 \$	40252
Western financial	WES.PR.C	117.00 \$	-1.00 \$	14400
Iva group inc	TVA.B	14.02 \$	-0.94 \$	6175
Canadian util ltd	CU	46.70 \$	-0.76 \$	205938

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	4.93 \$	0.31 \$	1034208914
Bank of america	BAC	19.40 \$	0.73 \$	246029088
Ambac financial	ABK	1.86 \$	0.24 \$	226551818
Standard & poors	SPY	121.19 \$	1.36 \$	160013236
Ford motor co	F	13.35 \$	0.56 \$	153474164
Spdr financial	XLF	17.05 \$	0.43 \$	125990550
Pfizer inc	PFE	17.07 \$	-0.11 \$	95626875
General electric	GE	19.35 \$	0.40 \$	81790907
Fannie mae	FNM	1.27 \$	0.09 \$	76966013
Jp morgan chase &	JPM	47.73 \$	1.86 \$	72473175

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Integra group gdrs	ZVV	9999.00 \$	9998.00 \$	150
Berkshire hathaway	BRK.A	121100.00 \$	245.00 \$	649
Gatx corp 2.50 cum	GMT.PR	175.00 \$	24.00 \$	100
Nvr inc	NVR	749.43 \$	22.93 \$	65941
Washington post co	WPO	529.97 \$	16.96 \$	97175
Markel corp	MKL	387.72 \$	10.70 \$	19601

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Itt educational	ESI	113.46 \$	-5.74 \$	1302637
Ww grainger inc	GWV	111.15 \$	-4.49 \$	2882854
Direxion daily	SOXS	27.95 \$	-4.16 \$	23170
Proshares ultrapro	SRTY	43.15 \$	-2.95 \$	73787
Merck & co inc	MRK.PR.B	249.36 \$	-2.64 \$	1245
Agrium	AGU	64.67 \$	-2.59 \$	4326355

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sirius xm radio	SIRI	1.07 \$	0.11 \$	215840524
Popular inc	BPOP	3.94 \$	0.44 \$	214252915
Intel corp	INTC	23.52 \$	0.75 \$	158901716
E*trade financial	ETFC	1.70 \$	0.02 \$	83957680
Powershares qqz	QQQQ	49.91 \$	0.59 \$	68912855
Microsoft corp	MSFT	30.82 \$	0.37 \$	68906890
Palm inc	PALM	5.32 \$	0.16 \$	59420092
Dell inc	DELL	16.56 \$	0.84 \$	57681012
Micron tech inc	MU	11.30 \$	0.54 \$	49857068
Applied materials	AMAT	14.41 \$	0.61 \$	45396373

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intuitive surgical	ISRG	383.95 \$	16.52 \$	1248431
Baidu inc ads	BIDU	637.66 \$	11.00 \$	1363580
Cme group inc	CME	319.47 \$	9.27 \$	926424
Priceline.com inc	PCLN	265.26 \$	7.66 \$	878110
First solar	FSLR	132.60 \$	5.85 \$	2477269
Atrion corp	ATRI	148.18 \$	4.84 \$	4659

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	1329.82 \$	-19.69 \$	5740
Huntingn bancs nc	HBANP	992.14 \$	-7.86 \$	527
Express scripts	ESRX	100.54 \$	-2.40 \$	3248079
Strayer education	STRA	250.00 \$	-2.20 \$	252484
Sinoocking coal &	SCOK	23.19 \$	-2.05 \$	121673
Arden group inc cl	ARDNA	108.02 \$	-1.97 \$	146

CHRONIQUE JURIDIQUE

LA SURVEILLANCE VIDÉO SUR LES LIEUX DE TRAVAIL



M^{re} Alexandra Bolduc

Le principe général régissant la surveillance vidéo découle notamment de l'application de l'article 46 de la *Charte des droits et libertés de la personne* («Charte»), lequel prévoit que : «Toute personne qui travaille a droit, conformément à la loi, à des conditions de travail justes et raisonnables et qui respectent sa santé, sa sécurité et son intégrité physique.» La jurisprudence a reconnu que, en règle générale, un employeur ne peut pas procéder à une surveillance permanente de ses employés. Les tribunaux ont jugé qu'une surveillance électronique constante est excessive et l'ont assimilée à une forme de harcèlement. Cependant, la surveillance vidéo respecte les droits des travailleurs et les exigences de la Charte lorsqu'elle est effectuée pour un motif valable et par des moyens raisonnables. Ce faisant, l'employeur doit toujours avoir à l'esprit le respect des droits de ses employés tout en assurant correctement la réalisation de ses propres objectifs. À cet effet, la jurisprudence reconnaît deux catégories de motifs justifiant le droit de l'employeur à l'utilisation d'un système vidéo.

En premier lieu, l'employeur peut procéder à l'installation permanente d'un système de surveillance vidéo afin d'assurer la protection de ses biens. Il a ainsi le droit d'installer un système de surveillance générale afin de protéger ses secrets industriels et de contrôler les allées et venues dans l'usine. Cette surveillance a un but légitime et ne constitue pas une condition de travail déraisonnable, puisque les employés ne peuvent prétendre à la même intimité dans un lieu de travail que dans un contexte privé. Dans cette situation, les caméras ne sont pas installées de façon à observer continuellement les employés ou à évaluer leur prestation de travail : ils sont simplement aperçus de façon incidente sur les enregistrements. À plus forte raison, l'employeur sera justifié de procéder à de la surveillance vidéo en cas de problème de vol ou de vandalisme. La surveillance devra, dans ce cas, être mise en place sur une base ponctuelle ou permanente, selon la fréquence des problèmes dont l'employeur peut faire la preuve. Ce sont les circonstances factuelles qui justifient l'intensité de la surveillance. Mais dans tous les cas, l'employeur doit d'abord utiliser d'autres moyens de prévention avant de recourir à la surveillance vidéo, par exemple la mise sous clé.

En second lieu, l'employeur est légalement justifié d'avoir recours à une surveillance vidéo ponctuelle lorsqu'il dispose de motifs sérieux à l'effet qu'un ou des employés ne respectent pas les obligations reliées à leur travail, par exemple en cas de vol, de fraude



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca

Lesite des petites annonces du Quotidien

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

LA BAIE 7 logements, entièrement rénové, très bonne rentabilité, face au centre d'achats, contactez Nancy Aubé, Agent immobilier Royal Le Page. Tél.: 418-290-8696

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, rue Racine haut de la côte, 200\$ à 400\$/mois, chauffé, éclairé, Internet, salle d'attente, de conférence, dinette, location au mois. Tél.: 418-812-4374.

104 Commerces à vendre

A QUI la chance? Garage mécanique et débousselage, équipé au complet, frame Master-Lift, chambre à peinture conforme, bâtisse 40'x70', clientèle établie, 159,000\$ négociable. Cause: maladie. Tél.: 418-591-0751.

MUSIQUE: Jonquière, Place d'affaires exceptionnelle, beaucoup d'inventaire, clientèle établie, pour personne voulant travailler dans son commerce, Caroline Poulin agent immobilier, La Capitale. Tél.: 418-817-1212.

PETIT restaurant centre-ville de Métabetchouan, déjeuner, dîner, local louer, Sandra Tél.: 418-349-9099, jour de semaine. 418-349-8003 fin de semaine et soir.

106 Entrepôt à louer

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

KENOGAMI entrepôt, pour autos, meubles, ou motoneige etc. Tél.: 418-545-9833, 418-590-9023.

107 Fermes

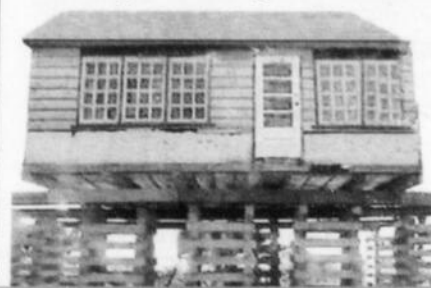
FERMETTE de 42 hectares à St-Ambroise, avec maison, idéal pour ranch, à 20 minutes de Jonquière, Chicoutimi. Tél.: 1-450-521-3445.

À LOUER

CHEMIN DU GOLF

MAISON DE VILLE ET QUADRUPLEX
1500 pi.ca., à partir de 1200 \$/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS:
418 543-3357 ou 418 690-6608

Entrepreneur général Éric Tremblay



- Levage de bâtiments
- Problème de fondation en tout genre
- Démolition de bâtiments
- Stabilisation des cours d'eau
- Excavation
- Gravier

R.B.Q.: 8353-9288-23

418 662-4405 • 418 487-8154

109 Locaux à louer

ARVIDA pour coiffure, esthétique, restauration traiteur, etc., 400, 500, 3600 pieds carrés. Tél.: 418-817-1212 418-815-0545 Eric Dubé, agent immobilier, La Capitale.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.: 418-549-3065.

CHICOUTIMI rue Racine: 6000 pi.ca et moins, stationnement autogare, avec ascenseur, au côté de Jean Coutu. Vue sur Saguenay. Tél.: 418-590-5318

ENTREPOT pour archiver documents, tout béton, différentes dimensions. Tél.: 418-693-4242.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

MAGNIFIQUE chalet, bord du Lac-à-la-Croix, 2 chambres, meublé, complètement rénové, spa avec abris, terrain clôturé. Tél.: 418-349-3328.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE, chalet meublé, 28'x32', solarium 12'x14', 2 chambres, électricité, situé près du lac Tchitogama à Lamarche, chemin ouvert à l'année, 74,995\$. Tél.: 418-662-8139.

ST-HONORE chalet, construction 2010 sur béton coulé, 2 chambres + sous-sol, Rivière Valin 125,000\$ Patrick Royall Lepage. Tél.: 418-590-3100.

204 Chalet à louer

A 15 minutes de St-Ambroise, au Lac Nazaire, entièrement rénové, chaloupe avec moteur fourni, idéal pour vacances familiales, à la journée, semaine ou mois. Pour informations ou photos: nazaire123@hotmail.com ou Tél.: 418-817-2375.

ALMA bord du Lac St-Jean, maison-chalet, semaine, mai à septembre. Tél.: 418-668-4327, 418-662-6886.

LAC-KENOGAMI chalet neuf, équipé, bord de l'eau. Tél.: 418-290-5005 www.chaletbaiecascovia.com

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie, Chicoutimi. Tél.: 418-693-1560.

CHICOUTIMI rue des Saguenéens, meublée, chauffée, éclairée, internet, câble, téléphone, stationnement. Tél.: 418-973-0804.

JONQUIERE belle grande chambre, libre, tout inclus. Tél.: 418-695-0313 soir, jour: 418-944-2200.

JONQUIERE bien situé, près CFP, tout inclus, câble, stationnement. Tél.: 418-812-4450.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235\$/mois, 260\$/mois. Page: 418-820-8212, 418-695-6910, Jasmin ou Pascal.

JONQUIERE près du cégep, meublée, tout compris, non-fumeur(euse), 260\$/mois. Tél.: 418-542-7466.

LATERRIERE maison luxueuse, bord de l'eau, tranquille, idéal pour travailleur(euse), meublée, salon, câble, Internet, téléphone, laveuse, sècheuse, partage de cuisine, non-fumeur(euse). Tél.: 418-678-9995.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165,583\$ taxes incluses, livraison septembre 2010, 1,050 et 1,250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionsppb.com

CONDOS neufs, 4,1/2, 1666-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4%, livraison été, 209,000\$ taxes incluses. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

JONQUIERE rue de la Fabrique, construction neuve, 2X 2,080 pi.ca; 2X, 1,040 pi.ca. qualité insonorisation supérieure, à partir de 145,500\$. Tél.: 418-540-6025, www.condodupalais.com

JONQUIERE rue Ste-Claire, grand 4 1/2 à aire ouverte, avec remise, quartier tranquille, idéal jeune couple ou personne seule, à voir! Tél.: 418-542-7819.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4%, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 4%, grand, construction neuve, 1050 pieds carrés, Novoclimat, céramique chauffante, pierre et brique, rue de l'Estacade libre mars avril mai, 875\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-540-3572. Autre libre juin juillet. Tél.: 418-543-1536.

CHICOUTIMI 4%, luxueux condo neuf, 1,050 pi.ca., rez-de-chaussée, Domaine des Pins, juillet. Tél.: 418-818-1041.

CHICOUTIMI 4%, neuf, rue des Merles Bleus, insonorisation supérieure, planchers chauffants, bain thérapeutique, 950\$/mois. Tél.: 418-290-7074

JONQUIERE, grand condo luxueux, 2 chambres, foyer, chauffé, stationnement entretenu, idéal personne retraitée, 825\$/mois, libre 1er juin, Tél.: 418-557-0940.

208 Logements à louer

1%, 2%, 3%, 6% PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

2%, 3%, 4%, 5%, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS. CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

2 1/2 3/4 Chicoutimi, 4%, 5% La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

ALEXIS (Place) JONQUIERE
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à 475\$/mois (buanderie)
5% à partir de 650\$/mois rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.: 418-815-0334

ALMA 3%, grand, tranquillité assurée, campagne, à 5 minutes du centre-ville, très propre, 420\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-668-9117.

ALMA 4%, quartier des Fleurs, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-769-1325 (soir), 418-668-4739.

ARVIDA 2%, 375\$/mois, libres 1er avril, 1er juin et 1er juillet. 4%, 575\$/mois, libres 1er juin et 1er juillet. 3%, 430\$/mois, libre 1er juillet. 5%, 620\$/mois, libre 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél.: 418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 2%, St-Philippe, studio, 425\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-548-2421.

ARVIDA 3%, haut de maison, rénové, remise, idéal pour personne seule, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-4504, 418-815-5230.

ARVIDA 4%, beau, haut de maison, près des services, idéal pour personne seule, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-548-8520, 418-540-6233

ARVIDA 4%, grand et neuf, près du Carré Davis, qualité supérieure, novoclimat, libre juin ou juillet. Tél.: 418-543-1536.

ARVIDA 4%, rénové, chauffé, éclairé, 575\$/mois, libre juillet. Tél.: 418-719-1985.

208 Logements à louer

ARVIDA PLACE DU PORTAGE

Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2%: 365\$ 3%: 465\$ 4%: 565\$
5%: 665\$

Tél.: 418-548-3773

CHICOUTIMI (2) 3%, à 2 minutes de l'université et du cégep, semi-meublés, chauffés, éclairés idéal pour étudiants, 525\$/mois. Tél.: 418-545-7640.

CHICOUTIMI 31/2, rue d'Angoulême, plancher flottant, près des services, libres le 1er juillet. Tél.: 418-693-9075, 418-820-3383 www.grtinc.ca

CHICOUTIMI 3%, 4 1/2, près UQAC, ménage fait, libre libre Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 3%, 4 1/2 5%, près des écoles, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-1407.

CHICOUTIMI 3%, 466\$/mois. Jonquière, 4%, 480\$/mois. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3%, 995 Nil-Tremblay, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-543-0156.

CHICOUTIMI 3 1/2 Georges-Vanier, semi-meublé, chauffé, éclairé, 475\$, mai, juillet. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 3%, près université, cégep, centres d'achats, chauffé, éclairé, bois, céramique, buanderie dans l'immeuble, 470\$/mois. Tél.: 418-698-3478.

CHICOUTIMI 3%, rue des Hospitalières, 495\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-674-2385, 418-541-6427.

CHICOUTIMI 3%, semi-meublé, libre immédiatement et 1er juillet, 500\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-3125.

CHICOUTIMI 3% sur 2 étages, quartier polyclinique, idéal personne seule, non fumeur 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-815-1333.

CHICOUTIMI 4%, 5%, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4%, dans bloc 6 logements, 925 pi.ca., 1100 d'Angoulême, app. 283, entrée indépendante, 709\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4%, Don Bosco, novo-climat, majorité personnes retraitées, 780\$/mois. Tél.: 418-550-4408.

CHICOUTIMI 4%, eau chaude fournie, balcon avec vue sur la ville, transport CITS, libre 1er juillet, 475\$/mois. Tél.: 418-815-2557.

CHICOUTIMI 4%, grand, 4' hors-terre, entièrement rénové, accès rivière Chicoutimi, dans rang St-Pierre, endroit reposant, libre, 475\$/mois. Tél.: 418-545-1756

CHICOUTIMI 4%, grand, idéal personne seule ou retraitée, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-690-0585.

CHICOUTIMI 4%, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! 870\$/mois. Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4%, Rivière-du-Moulin, 1271 Renaud, derrière Parasol, très propre, eau chaude, libre 1er juillet. Tél.: 418-693-1869.

CHICOUTIMI 4%, rue McNicoll, sous-sol de maison, très propre, juillet. Tél.: 418-512-4212

CHICOUTIMI 4%, St-Isidore, 1er étage, stationnement déneigé, pas d'animaux. Tél.: 418-549-3065.

CHICOUTIMI 4%, style condo, presque neufs, voisin de Place du Royaume, 925\$/mois. Aussi, 3%, 475\$/mois. Non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.: 418-820-3316 Yves Faucher.

CHICOUTIMI 5%, grand, centre-ville, rez-de-chaussée, plus sous-sol aménagé, non chauffé, non éclairé, 610\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-543-3357.

CHICOUTIMI 5%, libre 1er mai, non chauffé, non éclairé, rue Georges-Vanier. Tél.: 418-543-6092.

CHICOUTIMI 5%, rue Harry, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement ou juillet. Tél.: 418-817-0351.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 6 1/2 grand, centre-ville, 1er étage, chauffé, non éclairé, 600\$/mois, libre 1er août Tél.: 418-543-3357.

CHICOUTIMI 7 1/2, 3 chambres, salle de lavage, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-590-7232.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, maisons en rangé, 2-3 chambres, plancher de bois, non fumeur, pas de chien, 750\$/mois, chauffé, déneigé. Mai, juin, juillet. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, face université, entrée contrôlée, plancher bois franc, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, non fumeur(euse). Tél.: 418-590-5909.

CHICOUTIMI loft, rénové, 609 Racine, vue sur le Saguenay, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé Tél.: 418-540-0918, 418-673-3991.

CHICOUTIMI-NORD 4%, au rez-de-chaussée, entièrement rénové, 580\$/mois. Tél.: 418-542-8371.

CHICOUTIMI-NORD 5%, luxueux, 2 salles de bains, plancher bois franc, foyer, walk-in et bain dans chambre principale, 2 balcons, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-540-9930.

CHICOUTIMI-NORD 5%, rez-de-chaussée, rénové, insonorisé, tranquille, 680\$. Tél.: 418-542-8371.

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3 1/2, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres avril, juillet. Tél.: 418-812-5070.

CHICOUTIMI style loft (2 chambres fermées), près hôpital, bois franc, salle de lavage, intime et insonorisé, vétienneries comprises et terrasse, 850\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-696-1004 (répondeur).

JONQUIERE 2%, 3%, 4%, 5%, centre-ville, pas d'animaux, libres avril et juillet. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 3% (2): 1744 Neilson, Le 1er: porte patio, balcon, céramique, semi-meublé, libre, 420\$, chauffé, éclairé. Le 2e: sans porte patio, planchers flottants neufs, peinture fournie, libre juillet, 360\$, chauffé, éclairé. Pas d'animaux. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE 3%, 2365 Brassard, près cégep, haut de maison, semi-meublé, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet ou avant. Tél.: 418-547-8544.

JONQUIERE 3%, 4%, 5%, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-1407.

JONQUIERE 3%, beau, demi-sous-sol, bien éclairé, 2536 rue de la Charente, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-812-6818.

JONQUIERE 3%, beau, grand, 3710 Panet, tranquille, sécuritaire, majoritairement occupé par retraités, gérante sur place, tous services inclus, 575\$/mois, possibilité semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, 1 logement disponible maintenant, 2 pour 1er juillet. Tél.: 418-540-7122, 514-303-1917.

JONQUIERE 3%, chauffé, éclairé, semi-meublé, près cégep et centre-ville, libre 1er juin, 400\$/mois. Tél.: 418-812-9019.

JONQUIERE 3% entièrement meublé (450\$/mois) et très grand 4% (620\$/mois), près du cégep, refaits à neufs, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.: 418-542-7959, 418-693-4357.

JONQUIERE 3%, semi-meublé, chauffé, éclairé, propre, tranquille, 475\$ libre 1er juillet. Tél.: 418-213-1622.

JONQUIERE 4%, 3906 St-Clement, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.: 418-547-0805, 418-540-0233.

JONQUIERE 4%, 5% face nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), juin, juillet, 418-812-6373, 418-820-5395, 418-540-2984.

JONQUIERE 4%, bien situé, 525\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er avril. Tél.: 418-543-1673.

JONQUIERE 4%, construction 2010, style condo, 1,000 pi.ca. par appartement, haut de gamme, 775\$/mois, non chauffés, non éclairés, prêts immédiatement. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIERE 4%, demi sous-sol très ensoleillé, patio, 2 stationnements, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. Tél.: 418-542-7369.

JONQUIERE 4%, grand, près centre-ville, 500\$/mois non chauffé, non éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Libre 1er mai. Tél.: 418-542-5988.

JONQUIERE 4% grand, près du cégep, demi-sous-sol, rénové, 2 stationnements déneigés, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-699-1194.

JONQUIERE 4%, rue Chardin, non fumeur, tranquille, propriétaire occupant, 600\$. Tél.: 418-818-0800.

INFORMATIONS GÉNÉRALES
RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE! Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

LE QUOTIDIEN		
1 jour.....	9,80 \$	PROGRÈS-DIMANCHE
2 jours.....	11,98 \$	12,18 \$ Tarif de base minimum.
3 jours.....	14,16 \$	2,55 \$ par ligne supplémentaire.
4 jours.....	16,34 \$	
5 jours.....	18,52 \$	OPTIONS: 3,90 \$ par option

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, rue St-Charles, rez-de-chaussée, non fumeur, idéal retraité, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.: 418-693-2260.

JONQUIERE 4½, très propre, porte patio, coin tranquille, près des services, libre 1er juillet. 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.: 418-617-0414.

JONQUIERE beaux 4½, rénovés, 385\$/mois, 440\$/mois, 535\$/mois. Tél.: 418-547-2127.

JONQUIERE très grands 3½ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 675\$/mois, libre juin ou juillet, 4½, 590\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, non fumeur, pas d'animaux. Tél.: 418-820-9053.

KENOGAMI 2½, neuf, meublé, laveuse, sècheuse, 350\$/mois, non chauffé, libre. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI 3½, 3½ à 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, 3½ chauffé éclairé 425\$/mois. Rénovés, céramique, plancher flottant. Tél.: 418-592-7676.

KENOGAMI 4½, 3628 Quimet, coin Montfort, 2e étage, 530\$/mois, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-542-7116, 418-547-3571.

KENOGAMI 4½, rénove, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-592-7676.

LA BAIE 3½, grand, semi-meublé, tranquille, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre août. Tél.: 418-544-7927.

LA BAIE 4½, secteur Port Alfred, style condo, 720\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Aussi 4½, secteur Grande Baie, 425\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-690-7184 (jour), 418-544-0268 (soir).

LATERRIERE duplex 5.½ et plus, chauffé, éclairé, câble, téléphone, garage, 1er mai. Tél.: 418-678-9119.

METABETCHOUAN 3½, rue St-Antoine, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, divan, laveuse, sècheuse, 412\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-349-8052.

PERSONNE handicapée recherche logement 3½ ou 4½ au rez-de-chaussée, Chicoutimi et environs. Tél.: 418-696-0672.

RIVIERE-DU-MOULIN 4½ à paliers, plafond cathédrale, planchers flottants, 2 salles de bains, 795\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.: 418-820-3316 Yves Faucher.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2308 Saucier, grand plain-pied, 50x25, en pierre, parfait état, grand terrain, sous-sol fini à 70%, belle apparence, grandes fenestration, cuisine et salle de bain principale rénovées, couverture rafeite, 4 chambres, 170,000\$. Tél.: 418-548-4795.

ARVIDA, 2756, rue Mc Leod, beau jumelé, quartier St-Jacques, 3 chambres, près de tous les services, plusieurs rénovations importantes depuis 2005, planchers de bois, grande verrière 4 saisons, terrain intime, terrasse neuve en pavé, garage, 143,500\$. Tél.: 418-548-4461.

A VISITER sans fautes, important! Notre site internet, evaluateurtremaison.com GRATUIT, gratuit.

BORD eau, Chicoutimi, quartier Bon-Air, belle maison, 2 chambres, 2 salles de bain, près services, libre 1er mai, ou à louer 800\$/mois. Tél.: 418-693-6145.

CHICOUTIMI 411, Romain-Gary (3X0000), superbe propriété avec tourelles(2), de construction et isolation supérieures, vendue en bas de l'évaluation municipale. Venez visiter rapidement et faites votre offre. Cette propriété sera vendue d'ici la fin du mois. Tél.: 418-698-6091 Georges Cyr, agent immobilier affilié, Service Immobilier Image, 2000.

CHICOUTIMI jumelé, 140,000, 5½, 712 de l'Alsace, libre 1er juillet ou location à 750\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hirondelles 2,000 pieds carrés, rue des Roitelets 3,000 pi.ca., balcon avant et patio arrière, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrée doubles, possibilité bigénérations ou petit commerce. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hirondelles, certifiés Novoclimat, livraison septembre 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD jumelé, 6½, 497 Ste-Catherine, 140,000\$, 4 chambres, 1er juillet ou location à 800\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-1268.

FALARDEAU 612 embranchement 8, lac Clair, plage égalité de l'eau, eau de la ville, 3 chambres, terrain aménagé, asphalté, acheteur sérieux, 295,000\$. Tél.: 418-673-4233, 418-590-7063, 418-590-0460.

FALARDEAU 7, chemin Lac Caché (279,000\$), un petit coin de paradis au bord du lac Caché, reconstruction complète de 2 ans, superbe maison de villégiature à 2 étages, accès aux lacs Mial, petit lac Clair et grand lac Clair. Une seule visite vous convaincra. Tél.: 418-698-6091, Georges Cyr, agent immobilier affilié, Service Immobilier Image 2000.

JONQUIERE, coquette maison à étages, 4 chambres, 2 salles de bains, rénovée en 2003, clôture, patio, garage double, terrain aménagé, cause succession, 156,000\$. Tél.: 418-547-0313, 418-818-4700.

JONQUIERE directement du propriétaire, plain-pied, isolée, 3921 rue de la Providence, Jonquière, 42x28, 3 chambres au rez-de-chaussée, 4 au sous-sol, rénove (toiture, fenêtres, portes extérieures, cuisine, salle de bains, etc.), garage 14x46, partiellement isolé, évaluation municipale: 156,000\$. Prix demandé: 184,000\$. Tél.: 418-695-0545.

JONQUIERE, rue Jacques-Cartier, belle maison 30x32, 3 chambres, salle de bain et salle d'eau, sous-sol aménagé, piscine, remise, toiture rafeite en 2008, 165,000\$. Tél.: 418-695-1817, 418-290-8817.

209 Maisons à vendre

JONQUIERE rue Panet, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, rénovations récentes, abri d'auto, 164,500\$. Tél.: 418-542-4329 après 17h.

LA BAIE 24x36, 1222 des Pins, rénovations majeures en 2007, à l'intérieur et à l'extérieur, 4 chambres, sous-sol aménagé, 160 000\$. 418-544-1164

CHICOUTIMI-NORD beau grand jumelé luxueux, 3 chambres, grande cour extérieure, avec terrasse, libre 1er juillet, 1,500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maisons en rangée, 2-3 chambres, plancher de bois, non fumeur, pas de chien, 750\$ à 885\$/mois, chauffé, déneigé. Mai, juin, juillet. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI-NORD beau grand jumelé luxueux, 3 chambres, grande cour extérieure, avec terrasse, libre 1er juillet, 1,500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-5909.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, meublé, tout inclus, accès internet, câble, téléphone, grand terrain enchanté, pour quoi bateau, à louer pour le mois, du 18 juin au 16 juillet, personne sérieuse seulement, 2700\$/mois. Tél.: 418-812-3123.

ST-HONORE bungalow, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salons, verrière 3 saisons, grand terrain, garage chauffé, remise. Tél.: 418-673-7124, 418-815-0599.

ST-HONORE lac Docteur, site enchanté, bord de l'eau, 3 chambres, entièrement rénové, 2 remises, patio, grand terrain aménagé, à proximité des sentiers de VTT et motoneige. Tél.: 418-673-4506, 418-674-1481.

ST-NAZAIRE maison de campagne, à 20 minutes d'Alma, 7½, 4 chambres, 595\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-668-7456.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maisons en rangée, 2-3 chambres, plancher de bois, non fumeur, pas de chien, 750\$ à 885\$/mois, chauffé, déneigé. Mai, juin, juillet. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI-NORD beau grand jumelé luxueux, 3 chambres, grande cour extérieure, avec terrasse, libre 1er juillet, 1,500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-5909.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, meublé, tout inclus, accès internet, câble, téléphone, grand terrain enchanté, pour quoi bateau, à louer pour le mois, du 18 juin au 16 juillet, personne sérieuse seulement, 2700\$/mois. Tél.: 418-812-3123.

ST-HONORE bungalow, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salons, verrière 3 saisons, grand terrain, garage chauffé, remise. Tél.: 418-673-7124, 418-815-0599.

ST-HONORE lac Docteur, site enchanté, bord de l'eau, 3 chambres, entièrement rénové, 2 remises, patio, grand terrain aménagé, à proximité des sentiers de VTT et motoneige. Tél.: 418-673-4506, 418-674-1481.

ST-NAZAIRE maison de campagne, à 20 minutes d'Alma, 7½, 4 chambres, 595\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-668-7456.

211 Maisons mobiles à vendre

JONQUIERE rue Courlis, près de tout, 14'x60', avec sous-sol, rien à faire, à voir! Tél.: 418-512-0560, 418-817-2483 après 17h.

ST-HONORE rue Blizard, 14'x64', rénovation intérieure et extérieure, 3 chambres, terrain 67x100, 77,000\$ négociable. Tél.: 418-673-7049, 418-817-0147.

TERRAIN et maison mobile à vendre à Laterrière. Tél.: 1-877-477-3131.

213 Terrains à vendre

40 LOTS à bois, terres agricoles et terrains de villégiature. Nouveau: Rivière-Eternité, Lacs Kérogami, Lac St-Jean, Chitogama; Rivière: Hal Hal; Métabetchouan, Valin, Caribou, Patrick, Royal Lepage. Tél.: 418-590-3100, www.terrainsaglac.com

A 5 minutes de Jonquière, route Maltais, près de la dam 2 et de la source à Shipshaw. Terrains boisés de 164'x262', sans voisin arrière, servitudes non comprises, accès facile aux sentiers VTT et motoneige, Tél.: 418-590-4672.

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au coeur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinave.com Tél.: 418-818-0138.

LATERRIERE rue du Rivage, accès à la rivière, 3 terrains de 100x200', services d'eau, prêts à construire. Tél.: 418-818-6200.

NOUVEAU: développement des marais, 10 terrains, 20,000 pi.ca., accès au lac St-Jean, rang des Îles St-Gédéon. Tél.: 418-345-2725, 418-487-6833.

QUARTIER Murdock 6 grands terrains, unifamilial, boisé arrière. Pour visite, Tél.: 418-545-4564.

TERRAIN de villégiature, boisé, lac A-La-Croix, St-Félix-d'Otis, 22,000\$ négociable. Tél.: 418-544-4859.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

ACHAT d'autos et camions de 50\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621, Steve.

ACHETONS automobiles ou camions pour pièces ou route. Payons bon prix. Peinture, retouche et complet. Tél.: 418-550-3116, pagette: 418-591-8374.

ALERO 2000, automatique, équipement complet, 8 pneus, bien entretenue 2,900\$. Tél.: 418-590-2984.

BMW Z3 2000, 2.8L, automatique, parfaite condition, équipement électrique, 89,000 milles, 19,500\$. Tél.: 418-487-2071.

CAVALIER Z-24 1998, convertible, 153,000 km, super équipée, automatique, 8 mags avec pneus, lecteur CD, régulateur de vitesse, démarreur à distance, toit et freins neufs, A1, jamais eu d'accident, 6500\$, support à vélos inclus. Tél.: 418-696-4640.

CHEVROLET Cavalier 1999, automatique, 4 portes, CD, bien entretenue, 2,300\$. Tél.: 418-696-1277.

CHEVROLET Cobalt LS 2009, manuelle, 15,000 km, garantie 2014, 9400\$ négociable. Tél.: 418-591-0751.

CHEVROLET Impala, 2009, beige, 11,000 km, 22,500\$ négociable, possibilité de transfert d'équité. Tél.: 418-213-0745, 418-540-8882.

CHEVROLET Optra LS, 2006, 5 portes, automatique, air climatisé, 42,000 km, Tél.: 418-347-3708.

CHEVROLET Sprint 1991, décapotable, manuelle, 160,000 km, 3500\$. Tél.: 418-668-7106.

302 Autos à vendre

FORD Focus SE 2007, automatique, 63,000 km, climatiseur, garantie jusqu'à 100,000 km, 8,495\$. Spécial 7,995\$. Automobile JM. 418-693-8830.

FORD Fusion 2006, 78,248 km, 3 litres, 8 pneus neufs, vente rapide, 10,500\$. Tél.: 418-690-4669.

FORD Mustang convertible 2005, 5 vitesses, 17,600 km, tout équipée, blanche, 23,000\$. Tél.: 418-487-3771.

HONDA Civic DX, 2002, automatique, 1,6 litre, air climatisé, barres électriques, 122,000 km, très bonne condition, 5,500\$ négociable. Tél.: 418-544-7511.

HYUNDAI Accent GS+ 2001, 2 portes, 5 vitesses, or, CD, climatiseur, 113,000 km, bien entretenue, 1,900\$. Tél.: 418-696-1277.

HYUNDAI Accent GS, 2004, automatique, 2 portes, 105,000 km, avec pneus d'été, 4495\$. Spécial 3995\$ Automobiles J.M. Tél.: 418-693-8830.

HYUNDAI Accent GS 2006, manuelle, 70,000 km, balance de garantie, démarreur à distance, pneus hiver et été, 6200\$. Tél.: 418-590-3144.

HYUNDAI Elantra 1999, manuelle, 162,000 km, grise, très bonne condition, 2200\$. Tél.: 418-272-3111.

JAGUAR S-Type 2002, 95,000 km, 11,995\$. Tél.: 418-548-1649.

LES AUTOS SYMPATHIQUES
418-693-3113 / 418-321-1350
www.autosympa.com
PAS D'ATTRAPE, GARANT!

AUTOMATIQUE

INTRIGUE 2000 175 km, 1,995\$
PROTEGE 2000 109 km, climatiseur 2995\$
COBALT LS 2005, 4 p. A-1, 121 km, 3,995\$
ACCORD 2000, V6, cuir, 60 km, 7,995\$
HONDA Accord 2004 4p. 103 km, équip. 8,995\$

MANUELLE

ACCENT 2001 4p. 175 km, 1,595\$
ACCENT 2002 2p. 115 km, 2005, 2,595\$
ECHO 2002 4 p. A-1, 121 km, 3,995\$
KIA RIO RS 2004, 109 km, 3,995\$
ACCORD 2002, 133 km, 6,995\$
SANTA FE, 2004, 102 km, bien équipé 6,995\$
ECLIPSE 2004 101 mm, V6, A-1, cuir 7,995\$

Inspectées et en excellente condition
253 rue Principale, St-Nazaire
À bientôt!

LEXUS IS 250 2006, grise, V6, automatique, 36,000 km, comme neuve, 1 seule propriétaire, 8 pneus avec roues, 27,000\$ négociable. Tél.: 418-662-6937, 418-662-4342

MAZDA Miata, 2003, manuelle, tout équipée, bleue, 100,000 km, excellente condition, 14,000\$ négociable. Tél.: 418-548-6186, 418-820-6186.

MAZDA Protégé 5 2003, hatchback, manuelle, 125,000 km, pneus d'hiver sur roues avec 4 mags originaux, 5,000\$. Tél.: 418-590-9213.

MAZDA RX8 GT, 2004, manuelle, modifiée, 12,500\$ d'équipement, jamais sortie l'hiver, toile d'origine de remisage, 34,000 km, acheteur sérieux seulement, prix à discuter. Tél.: 418-540-7940.

NISSAN Altima 2006, 2.5 S, 4 cylindres, 73,500 km, démarreur à distance, pneus d'été et d'hiver, reste 15 mois sur location, 325\$/mois, très bon état. Tél.: 418-695-1371, 418-817-1971.

NISSAN Sentra 2.0 S 2009, manuelle, 6 vitesses, 25,000 km, condition A1. Tél.: 418-542-0587.

PONTIAC Grand Am GT 1997, automatique, 4 portes, 105,000 km, régulateur vitesse, climatiseur, parfaite condition. 17,000\$ négociable. Tél.: 418-668-7229.

PONTIAC Vibe 2008, 49,000 km, fin de location 17 mois, 389,41\$/mois. Pontiac Wave 2007, 45,000 km, fin de location 29 mois, 267,900\$/mois. Coût transfert assumé par vendeur: 450\$/chacune. Remise de 1,000\$ à l'acheteur. Tél.: 418-275-2533.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$

Automatique

SEBRING 2003 95 km 4,995\$
FOCUS 2003 67 km familiale 4,995\$
SEBRING 1997 131 km décapot. 5,995\$
NEW BEETLE 2002 146 km 6,995\$
CADILLAC 2001 93 km De Ville 8,995\$
CIVIC 2007 56 km 13,995\$
BMW 745i 2002 125 km 19,995\$

Manuelle

AVE LS 2006 67 km 4,995\$
PT Cruiser 2004 96 km 5,995\$
CIVIC Sedan 2005 160 km 5,995\$
CIVIC Coupé 2002 137 km 5,995\$

Utilitaire/2X4/4X4

GR VITARA 1999 152 km 4,995\$
GR VITARA 2000 165 km manuelle 4,995\$
WINDSTAR 2003 60 km 5,995\$
GR CARAVAN 2003 130 km 5,995\$
TRIBUTE 2001 125 km 5,995\$
GR Cherokee 2000 90 km 6,995\$
CR-V EX-L 2001 167 km AWD 6,995\$
TUNDRA 2002 166 km 10,995\$
CR-V LX 2003 106 km AWD 10,995\$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

TOYOTA Camry 1999, automatique, 4 portes, allérou, 4 pneus neufs, prix d'automne! Tél.: 418-480-3480.

TOYOTA Corolla 1997, manuelle, 8 pneus, freins neufs, très bonne condition 152,000 km, 2500\$. Tél.: 418-548-6014.

TOYOTA Corolla CE 2006, automatique, 80,000 km, lecteur CD, climatiseur, démarreur distance, 8 pneus sur jantes, 10,500\$ négociable. Tél.: 418-673-7590.

TOYOTA Matrix 2009, AWD, automatique, gris, 15,500 km, 18,500\$. Tél.: 418-548-3945.

302 Autos à vendre

TOYOTA Corolla CE 2006, automatique, grise, 44,000 km, climatiseur, 8 pneus, encore garantie, très propre, propriétaire féminin. Tél.: 418-545-9427, 418-590-3114.

TOYOTA Corolla LE 2000, automatique, 114,000 km, tout équipée, CD, mécanique A1, aucune rouille, très propre, 4,700\$ négociable. Tél.: 418-543-3933.

TOYOTA Echo, 2003, 4 portes, 90,000 km, manuelle, air climatisé, démarreur, 8 pneus, 5500\$ négociable. Tél.: 418-544-9922 jour, 418-544-1323 soir.

TOYOTA Echo RS hatchback 2004, manuelle, bleue, 91,000 km, 8 pneus, propre, 6,800\$ négociable. Tél.: 418-820-6433, 418-818-6685.

TOYOTA Yaris, 2007, 4 portes, manuelle, grise, 69,000 km, miroirs et barres électriques, 7,500\$. Tél.: 418-818-1465, 418-696-4049.

TOYOTA Yaris 2007, manuelle, transfert de location resté 19 mois, 14,300 km faits sur 120,000 km, garantie prolongée. Tél.: 418-545-4993.

VOLKSWAGEN Jetta (2), 1994 et 1996, 4 portes, manuelles, diesel et essence, 8 pneus, 280,000 km, prix à discuter. Tél.: 418-673-6434.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos.
Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.: 418-672-6555.

304 Bateaux à vendre

BATEAU 14,6', moteur Yamaha, 15 forces, 4 temps, avec remorque. Tél.: 418-673-3866.

BATEAU Chaparral Signature 1993, état neuf, 2 chambres + remorque galvanisée double roues, "bearings" et pneus neufs, cause maladie. Tél.: 418-275-6305, 418-515-0203.

CHALOUPE aluminium, 14', moteur Evinrude, 15 forces, 2 temps, sans remorque, 1,500\$. Tél.: 418-544-0478.

CHALOUPE de pêche 14', fibre de verre, moteur Mercury 15 forces, sonar, lumières additionnelles, 2 ancres, hélices de rechange, en excellent état, remorque incluse, 3,500\$ négociable. Tél.: 418-543-1161 (demandez Carol).

COCQUE de bateau Searay 19.5' avec pied Mercruiser 233, Tél.: 418-542-3375, 418-290-3333.

MOTEUR Evinrude, 7.5 HP, 2 temps, Tél.: 418-548-1907, 418-817-6285

PONTON Riviera 1999, 20', moteur Honda 40 HP, possibilité de remorque, 15,000\$. Tél.: 418-487-3771.

305 Camions à vendre

400 Emploi

402 Personnel demandé

ARTIS Resto Lounge, est actuellement à la recherche de serveurs(euse), barmaids(mans), avec expérience. Tél.: 418-812-4374.

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT! \$\$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beau-coup \$\$\$ Tél.: 1-800-561-2395.

AVANT le 30 avril, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.: 1-418-405-0617.

BARMAID(MAN), serveuse(eur), boss-boy, concierge, pour le Papy resto-pub, Jonquière. Envoyez CV par courriel: papyrestopub@live.ca ou tél.: 418-812-8125.

CAISSIER(E)S demandé(e)s, 20 heures/semaine, pour Thibeault Express, disponibilité sur heures de dîner et souper. Contactez Michel ou Clermont en avant-midi au 418-690-8989.

CAMELOTS DEMANDÉS

Jeune - adulte - retraité - sans emploi

Pour distribuer
le journal Le Quotidien et
le journal Progrès-Dimanche

secteur Bagotville,
Port-Alfred, Grande-Baie

Contactez Denis Fortin
418-544-8394
(laisser message)

COMPAGNIE de construction recherche estimateur avec expérience. Salaire à discuter. 418-818-6595

CUISINIER(ERE)-SERVEUR(SE) de nuit demandé(e) pour les restaurants Mamy Chicoutimi 30h/semaine, restaurantmamy@hotmail.com ou tél.: 418-820-7152.

HOTEL Mont-Valin recherche barmaid(man) avec expérience, disponible jour, soir et fin de semaine. Tél.: 418-545-8224, demandez Johanne.

HOTEL Mont-Valin recherche serveur(euse)-plaqueur(euse) avec expérience, de 24 à 30 heures/semaine. Tél.: 418-545-8224, demandez Chantale.

LIVREUR(EUSE) demandé(e). Se présenter au restaurant Pizza d'Or. Apportez CV au 2159 Roussel, Chicoutimi-Nord.

MODÈLES RECHERCHÉ(E)S Capilex Beauté

Congrès de coiffure à Chicoutimi
De 16 à 55 ans

Disponibles 18 et 19 avril

Information: 418-693-0663

OU
se présenter dimanche matin à
10h, à l'hôtel La Saguenéenne

RECHERCHE esthéticienne/électrolyste avec expérience pour traitement laser, anti-âge et autres. Clinique haut de gamme à Jonquière. Faxer votre CV au 418-547-0170 ou par téléphone au 418-540-0146.

RECHERCHE personne responsable, sérieuse et débrouillarde, pour travailler avec des personnes handicapées. Formation sur place. Pour information: 418-542-1374.

RECHERCHONS esthéticienne électrolyste et massothérapeute accréditée, dynamique et motivée, pour rejoindre une équipe déterminée. Personne sérieuse seulement. Pour entrevue, appelez au 418-290-6459.

ROBERVAL

CAMELOTS RECHERCHÉS

Jeunes

Adultes possédant voiture

Pour distribuer le Quotidien

Contactez Carl Boivin

418-480-0107

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche travailleur(euse) autonome en massothérapie, 25\$/heure, contactez Nadia Gagnon, 418-549-0899, 418-815-0489.

TRANSPORT PIC-BOIS INC.
CHAUFFEUR(EUSE) B-Train, expérience en bois de sciage obligatoire, camion attiré, Saguenay Lac-St-Jean et Québec. Tél.: 418-549-4162.

450 Formation

451 Enseignement / cours

ENSEIGNANTE qualifiée offre ses services pour cours privés ou aide aux devoirs (primaire et secondaire). Tél.: 418-695-5922.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303 AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.

Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndicat de faillite

**Aucun crédit refusé
Prêt de 500\$
Remboursable à la semaine
Rapide et facile
www.argentrapide.com
Tél.: 1-866-776-2291**

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BON prix, spécialiste en toiture, rénovations de tous genres, estimation gratuite. Tél.: 418-549-5617 message, 418-590-4771.

BEAUTE Duramaxx. Pose de revêtement extérieur spécialisée de tous genres, pour une apparence qui dure. Appelez maintenant! Tél.: 418-690-9504.

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: toitures, armoires, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure, estimation gratuite. Benoit Gingras Tél.: 418-550-9555.

LES SPECIALISTES en toiture, estimation gratuite. R.B.Q.: 5592/7305/01. Tél.: 418-548-3777.

MENUISIER offre ses services. Tél.: 418-549-2330, 418-815-2555.

RENOVATIONS intérieures et extérieures, revêtement extérieur, toiture, licence R.B.Q.: 8260-0636-29. Tél.: 418-544-2004 (après 17h), 418-541-0666.

REPARATION de fissures, excavation (grosse et mini), membrane, drains, terrassement. R.B.Q.: 5592/7305/01. Tél.: 418-699-7776.

SPECIALISTE en plâtrage, peinture, pose de gypse, 10 ans d'expérience. Tél.: 418-290-3949 Carl Tremblay.

SPECIALITE. Toiture, revêtement, patio, galerie, escalier, remise et autre. Tél.: 418-812-5326.

TOITURE, 27 ans d'expérience. Revêtement extérieur, spécialité problème de condensation. RBQ: 2885-3869-32. Tél.: 418-817-0261.

VOTRE toiture est à refaire? Confiez-la à des professionnels. Estimation gratuite, travaux garantis. No.: 2264582190. Tél.: 418-321-1491.

602 Impôt

A.G.I. Impôt enr. Préparation de déclaration d'impôt, 25 années d'expérience, 7 jours sur 7, de 10h à 20h. Tél.: 695-7009.

IMPOT 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiels. Tél.: 418-549-8586.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.: 418-590-5945.

A à Z Projet de décoration, peinture, plâtrage, rénovation extérieure, intérieure, patio. Tél.: 418-698-4074, 418-812-6500.

A BON prix, nettoyage et balayage printaniers, tonte de gazon 2010, secteur Saguenay, professionnel. Tél.: 418-550-3116, 418-591-8374.

CONSTRUCTION PJO
RENOVATIONS résidentielles, intérieures, extérieures et toitures, estimation gratuite. Tél.: 418-550-0801 Pierre.

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.: 418-480-7315.

EXCAVATION Murray & Fils. Excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chaux, terre noire, jaune, sable, gravier. Sur présentation d'une soumission d'un compétiteur, nous égalons cette soumission et réduisons de 10%. Estimation gratuite. Tél.: 418-718-1853.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.: 418-690-7800, Clément Bouchard.

HOMME d'expérience pour plâtrage et peinture. Estimation gratuite. Tél.: 418-696-1439, message.

604 Offres de services

IMPOT - IMPOT - IMPOT
Service rapide et court
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault 418-547-0898

J'OFFRE mes services pour peinture, réparation de plâtre. Travail professionnel, plus de 30 ans d'expérience dans les 2 domaines. Tél.: 418-602-0787, 418-550-8069, Daniel.

LES GAZONS M.L.
Tonte de gazon, coupe de haie, ménage du printemps, automne, murets, pavés de tous genres, terrassement, etc., pour La Baie et Chicoutimi. Tél.: 544-7694, 820-1216.

MAÇON-BRIQUETEUR, 21 ans d'expérience offre ses services pour pose de brique, blocs et pierre, etc. Réparations en tous genres en maçonnerie. Tél.: 418-988-0626, 418-997-9145

MECANICIEN avec 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NETTOYAGE de terrain avec balai mécanique, entretien paysager, taille de haies. Tél.: 418-549-9442, 418-690-7099.

NETTOYAGE de terrain printanier (balai mécanique), tonte de pelouse, terrassement, résidentiel et commercial, secteur Jonquière, Kénogami, Arvida. Les Entretien Mick, tél.: 418-542-8774, 418-815-1989.

NETTOYAGE printanier et tonte de pelouse pour la saison. Prix imbattable! Robin, 418-820-5697.

NETTOYAGE printanier, tonte de gazon. Meilleurs prix. Vert L'Expérience, tél.: 418-590-9900.

OFFRE SERVICE BLEUETIERE: Broyage forestier pour préparation de bleuétière. Equipements: 2 tracteurs Valtra 220 HP, 2 broyeurs type F.A.E. neufs. Plus de 10 ans d'expérience, résultats garantis, prix battant toutes compétitions. Pour soumission contactez: Ferme André et Denis Tremblay au 418-276-7499, 418-637-9034, 418-671-6282 ou 418-679-5382.

POUR vos travaux de peinture résidentiels, à bas prix, homme d'expérience. Tél.: 418-544-4997, 418-550-0511.

POUR vos mesdames, homme d'expérience pour petite réparation, peinture et stores vénitienes. Tél.: 418-602-1918.

RENOVATION intérieure, extérieure, plancher flottant, céramique, plâtrage, salles de bain et autres. Tél.: 418-548-8095, 418-290-7863.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40\$/heure. Tél.: 418-674-2595, 418-818-2879.

TONTE DE PELOUSE
Jean Larouche enr.
Secteur Chicoutimi
Entente pour la saison
Tél.: 418-698-4368, 418-550-6791

TONTE et nettoyage de pelouse. Les entreprises S.D., secteurs Chicoutimi, Arvida. Rabais de 10% aux personnes retraitées. Tél.: 418-548-6186, 418-820-6186.

605 Service de garde

NOUVELLE garderie en milieu familial, à L'Atelier, 30\$/jour avec reçus. Tél.: 418-550-8110 Véronique.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 REFRIGERATEURS, poêle, sècheuse, laveuse, tous à très bon prix. Tél.: 418-547-7279.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateurs, lave-vaisselle. Le tout se vend séparément. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, GE, blanches, très propres, prix à discuter. Tél.: 418-545-0957.

MOBILIER de cuisine, frêne, reproduction antique, 6 places, fabriqué par Les Industries Grandmont. Tél.: 418-349-8052.

SOFA 3 places et fauteuil inclinables El-Ran, comme neufs, couleur imprimé beige, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, meuble audio-védo, 1,200\$ négociable. Tél.: 418-541-5195.

704 Animaux

A DONNER: chat Himalayen, mâle, opéré, dégriffé, doux et affectueux, cause d'allergies, personne sérieuse seulement. Tél.: 418-695-5564.

ADORABLES Chihuahuas mâles, femelles, vaccinés, vermifugés. Tél.: 418-696-4725, 418-690-6386.

BOSTON TERRIER, mâle, 2 mois, vermifugé, prêt à partir, 400\$. Tél.: 418-542-4127, 418-290-3116.

CHIOTS Berger australien, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puce, garantie 2 ans, élevage familial, bien socialisé, 600\$. Tél.: 418-668-2847.

CHIOTS Chihuahua 1 mâle, 2 femelles, couleur beige, petite race, nés le 6 février. Tél.: 418-668-4375.

CHIOTS Yorkshire 7 semaines, mâles, femelles, vaccinés, vermifugés, queue coupée. Tél.: 418-673-3323.

COUPLE d'excellents chiens de traîneau, bonne lignée, Alaskanne 100\$/chacun Tél.: 418-672-6158.

PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi): Chihuahua, Schnauzer nain, Bichon Maltais. À venir: Poméranien, Papillon. Tél.: 418-547-7888, 418-690-1888.

SERVICES Canins Animale offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, services à domicile. Evaluation gratuite. Tél.: 418-817-4521.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: bois dur 75\$/corde. Epinette rouge en 16', 65\$/corde. Bois de feu 55\$. Tremble en longueur 45\$. Livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BEAU bouleau sec, 95\$/ la corde, livré. Tél.: 418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert, en 16' 75\$/corde livré. Et aussi possibilité en 10 pieds. Tél.: 418-673-3161.

BOULEAU merisier, érable vert, 75\$/corde, fendu, livré. Tél.: 418-674-2669.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: pièces de pin plané, (4"x8"x12 et 14' et 16'), ou (6"x8"x12 et 16'), idéal pour solive de plancher et ferme de toit. Inf.: Tél.: 418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: vin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89\$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.: 418-549-0648.

AIR climatisé, portatif, «Silhouette», 10,000 BTU, acheté en 2008, payé 850\$, a servi un été, donne un très bon rendement, 500\$ ferme. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

A LA RECHERCHE d'un quai pour ponton de 23' au Lac Kénogami. Tél.: 418-842-3607.

ARMOIRES de cuisine en mélamine avec plaque chauffante, four encastré. Tél.: 418-544-1604, poste 319, M. Daniel Bouchard, 418-591-0068.

ARMOIRES de cuisine en stratifié, blanches, 500\$. Table de salle à manger, 6 chaises, noires, 300\$. Meuble de télévision avec télévision 20", 100\$. Tél.: 418-548-6514, 418-820-7264.

ARMOIRES de cuisine pour chalet à prix de débarras. Toile vénitienne 5', ventilateur sur pied, 2 lampes, Ab-king Pro, exerciceur à pédales, bain de pied. Tél.: 418-549-6822.

CLIMATISEUR Kenmore, de fenêtre, 2002, 10,000 BTU, 100\$. Tél.: 418-690-0743.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

LIT d'hôpital électrique, lève-patient hydraulique, 1,200\$ l'ensemble, peut vendre séparément. Tél.: 418-668-0038, 418-720-1140.

LOT de calorifères en fonte pour chauffage eau chaude. Tél.: 418-590-5318.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreau, Jonquière. Tél.: 418-547-6177.

REMISE blanche, 8X12, 600\$ en très bon état. Tél.: 418-545-4641, 418-818-6808.

711 Équipement de commerce et restaurant

8 AIRS CLIMATISES commerciaux, différentes grosseurs, et équipement de bar. Tél.: 418-549-4982

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison, 3905 d'Orléans, Jonquière, vendredi samedi dimanche, 9h à 17h. à l'intérieur.

MEGA vente de garage dans un grand local aménagé les 17 et 18 avril au 2325, rue Poitras, Jonquière (secteur arvida). Réservez vos tables rapidement! 15\$/1 jour ou 25\$/2 jours. Bienvenue à tous!! Tél.: 418-548-9602, 418-548-5516.

800 Sports / loisirs

802 Bicyclettes

VELO de route pour homme, Cannondale, 18 vitesses, Tél.: 418-548-1907, 418-817-6285

804 Chasse et pêche

CHALOUPE 12' aluminium, avec moteur 6 forces (2 temps) Evirunde + réservoir essence, 1,500\$. Moteur 50 forces Mariner à injection séparée + bras, 2,500\$ ou négociable. Tél.: 418-548-6955, 418-550-9995.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre 24', 8 ans d'usage, filtre 3 ans d'usage, avec accessoires, 1,000\$ négociable. Tél.: 418-542-7388.

SPA Ohau 7'x7', 2 pompes, 76 jets, tous les équipements standards inclus, garantie transférable, 6 mois d'utilisation, ionisateur, couleur bleu nuit, lumières et chutes, 5,000\$. Tél.: 418-549-4866.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

A 1 minute de la plage à St-Gédéon, roulotte de parc, 35', neuve, annexe double, tout équipée, 2 chambres, 2 terrasses, remise PVC, clôture, terrain à l'année, super offre, coin recherché, 44,500\$. Tél.: 418-545-0230, 418-540-4324 cell.

A l'état neuf, roulotte Roadrunner 2007, 19', 2,785 lbs, tout équipée, roues tandem, attache incluse, non-fumeur, 12,500\$. Tél.: 418-547-8586, 418-812-4144.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR roulotte Zeppelin 31' hybride 2006, annexe, 6 personnes, 322 rue Simard, lac Joly comme neuve, 22,500\$. Tél.: 418-549-6019, 418-693-2091.

FIFTHWHEEL 34' modèle 29-34 RL, Titanium, 2005, avec terrain location camping L'Évasion, St-Gédéon, Lac-St-Jean, gazebo 12X28, PVC, foyer intérieur, 49,500\$. Tél.: 418-693-1244, 418-820-9461.

FIFTHWHEEL Conquest, 2000, 27.5', annexe double, excellente condition, 13,500\$. Tél.: 418-487-7673.

FIFTHWHEEL Dutchmen 2004, 30', très propre, plancher flottant, toile neuve, 17,900\$. Tél.: 418-544-7534, 418-550-7534.

FIFTHWHEEL Nomad 1994, 25.5' tout équipée, excellente condition, entreposée à l'intérieur, peu servir, attache pour camion incluse, 7950\$. Faut voir. Tél.: 418-557-0435.

IDEAL pour voyager, roulotte 2005, 1

906 Services de massage

**#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
NOUVEAU
SALON PARADYSIA ENR.
À CHICOUTIMI 418-547-3888**

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU salon VIP, du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.

Hygiène et qualité de service hors-pair
GIA vous offre un service exceptionnel
Discrétion assurée

Dans une nouvelle ambiance paradysiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.

Aucune information ne sera transmise aux appels masqués. Merci!

906 Services de massage

A ESSAYER: massage sensuel par 2 magnifiques filles, + bronzage, 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons. 418-690-3142

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Tél.: 418-543-4090.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Tél.: 418-695-5465.

NOUVELLE venue, Jasmine, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.: 418-542-7337.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.: 418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE

418-698-5473. Nouvelles filles pour vous combler. Spécial duo. 8h à 21h. Prix compétitifs. Engageons.

**CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES**
AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de M. Serge St-Gelais, en son vivant résidant au 257, rue St-Armand, Chicoutimi, province de Québec, G7G 1S4 survenu le 9 mars 2010, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, Raymonde Bradet.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés en contactant la liquidatrice successorale Raymonde Bradet, au 181, rue Chauvin, Chicoutimi QC G7J 1Z6.

807852

**AVIS DE DEMANDE
DE DISSOLUTION**

«Le Quotidien»

Prenez avis que la compagnie «MARCHÉ PAUL GOBEIL INC.» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

À Saguenay, La Baie, le 7 avril 2010.

807853

Me Pierre Tremblay, notaire

**AVIS DE DEMANDE
DE DISSOLUTION**

«Le Quotidien»

Prenez avis que la compagnie «9126-3848 QUÉBEC INC.» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

À Chicoutimi, le 7 avril 2010.

807854

Me Jean Riverin, notaire

OFFRES D'EMPLOI

**PRESSIERS ET EXPÉDITEURS
SURNUMÉRAIRES**

Le Quotidien requiert les services de pressiers et d'expéditeurs surnuméraires pour le service de l'imprimerie.

PRESSIERS :

TÂCHES :

- Tous les travaux d'opération des presses, plieuses, rouleaux et système d'encre, à partir de la réception des plaques prêtes jusqu'à la sortie des imprimés.
- Elles incluent aussi tout le travail de préparation, de nettoyage, d'ajustement et d'entretien général de la presse et des systèmes d'alimentation qui y sont directement reliés.

EXPÉDITEURS :

TÂCHES :

- Tous les travaux de manipulation et de traitement des imprimés à leur sortie de la presse et de tout encart, pré-encart ou produit devant être expédié avec un imprimé produit sur la presse.
- Elles incluent aussi tout le travail de préparation, de nettoyage, d'ajustement, d'opération ou d'entretien général de tout l'équipement utilisé par les expéditeurs. La réception et l'entreposage des marchandises.

EXIGENCES :

- Trois (3) années d'expérience dans le domaine des journaux ou de l'imprimerie.
- Des connaissances dans le domaine des presses rotatives de même que du fonctionnement opérationnel de mise en train serait un atout.
- Posséder une connaissance pratique du fonctionnement d'un service d'expédition et de manutention.

RÉMUNÉRATION :

Selon la convention collective.

Nous souscrivons au principe de l'équité salariale.

Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.

Vous devez faire part de votre intérêt avant le 30 avril 2010, 17 h, en soumettant votre candidature à l'attention de :

Patricia Pelletier
Adjointe au président et éditeur
PRESSIERS ET EXPÉDITEURS

1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC G7H 5C1

Courriel: ppelletier@lequotidien.com

La Caisse de dépôt se met au régime

LA PRESSE

MONTREAL - Après avoir simplifié ses activités, la Caisse de dépôt veut augmenter sa productivité en réduisant ses dépenses de 20 millions cette année.

Tous les secteurs d'activité seront mis à contribution, mais aucun emploi ne sera éliminé, a précisé la Caisse dans un communiqué.

Des économies seront réalisées dans les dépenses de fonctionnement, dans les frais de gestion externes, les services d'avocats et de comptables et les projets de technologie de l'information.

Un examen des contrats en vigueur avec les fournisseurs a

aussi été entrepris dans le but d'en réduire les coûts.

Entre 2008 et 2009, la Caisse a déjà réduit ses frais d'exploitation de 43 millions. Une réduction d'effectif et le rapatriement à l'interne d'une partie des fonds confiés à l'externe expliquaient l'essentiel de cette réduction. En 2009, la Caisse a dépensé 271 millions pour s'acquitter de sa mission, dont 21 millions en frais de gestion externe.

Avec les 20 millions supplémentaires qui doivent être économisés cette année, les dépenses auront baissé de 20 % en deux ans. L'objectif de la Caisse est de se comparer avantageu-

sement aux autres investissements institutionnels.

Dans son communiqué, la Caisse de dépôt fait référence au budget du Québec, qui a invité les organismes publics à faire leur part pour rétablir les finances de l'État.

La Caisse de dépôt a connu une année désastreuse en 2008, avec un rendement de -25%. Sa performance de 2009 a été meilleure, avec un rendement de 10%. L'actif a ainsi pu augmenter de 11,5 milliards à 131,5 milliards.

photo ivanoh demers, archives la presse

La Caisse de dépôt et placement veut réduire ses dépenses de 20 millions cette année. □

Le mandat de la gouverneure générale s'arrêtera à cinq ans

PRESSE CANADIENNE

DAKAR - Michaëlle Jean a confirmé mercredi que son mandat de cinq ans à titre de gouverneure générale du Canada ne serait pas prolongé au-delà de sa conclusion prévue en septembre, signalant ainsi de façon officielle la fin d'un chapitre animé dans l'histoire d'une institution traditionnellement sclérosée.

Le règne de M^{me} Jean a débuté dans la controverse en raison des soupçons de souverainisme qui pesaient sur elle; le jour de son investiture, elle a effectué quelques pas de danse spontanés au Parlement; elle a soulevé une autre controverse en éviscérant un phoque fraîchement abattu avant d'en retirer le coeur, qu'elle a ensuite mangé cru, au Nunavut; elle a pleuré en public pour sa terre haïtienne d'origine; et elle a suscité des réactions d'admiration à l'étranger.

Selon les résultats d'un récent sondage, M^{me} Jean conclut son mandat à des niveaux de popularité élevés qui feraient l'envie d'à peu près n'importe quelle figure publique.

En coulisse, on chuchotait que le gouvernement fédéral était à la recherche d'un successeur. Mercredi, M^{me} Jean a confirmé le secret le plus mal gardé dans les milieux politiques canadiens: son mandat ne sera pas prolongé, comme cela avait d'ailleurs été le cas pour celle qui l'avait précédée, Adrienne Clarkson.

M^{me} Jean a rendu publique la nouvelle lors d'un entretien avec des journalistes canadiens à bord d'un avion, peu avant son arrivée au Sénégal où

elle a entrepris un séjour officiel d'une durée de 10 jours en Afrique.

«Je suis très concentrée en ce moment sur ce que je dois accomplir d'ici à la conclusion de mon mandat, qui arrivera à la fin de septembre», a déclaré M^{me} Jean.

«J'ai été nommée pour cinq ans. Et la fin (de mon mandat) aura lieu au moment du cinquième anniversaire de l'investiture, en septembre», a-t-elle ajouté.

Quelques dizaines de personnes, parmi lesquelles cer-

taines dansaient, ont accueilli M^{me} Jean à l'aéroport de Dakar. Cet accueil était beaucoup plus réservé que celui qu'elle avait reçu lors de sa première visite en Afrique, en 2006, alors que des dizaines de milliers de personnes s'étaient déplacées pour la voir au Mali.

Lors du présent voyage, M^{me} Jean visitera le Sénégal jusqu'à samedi. Elle se rendra ensuite en République démocratique du Congo, en République du Rwanda et en République du Cap-Vert. □



Lors d'un séjour officiel au Sénégal, la gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, a annoncé que son mandat de cinq ans ne serait pas prolongé.

(Photo PC)

Secteur public

Le climat est bon, dit la FTQ

PRESSE CANADIENNE

BAIE-COMEAU - Le climat à la table centrale de négociations dans le secteur public n'a jamais été aussi bon, s'il faut en croire le président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), Michel Arsenault. Ce dernier et ses collègues du Front commun intersyndical rencontrent d'ailleurs jeudi deux poids lourds du gouvernement Charost afin de donner un nouveau souffle aux négociations.

De passage à Baie-Comeau mercredi pour participer au conseil régional de l'organisation syndicale, M. Arsenault s'est dit confiant que la rencontre des chefs syndicaux jeudi après-midi avec la présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, et le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, fera avancer les négociations de manière importante.

« Les choses ont progressé depuis décembre, le ton à la table est meilleur et j'ai encore confiance d'être capable de trouver un règlement d'ici la fin du printemps. »

- Michel Arsenault

« Même si on pensait régler ça avant le 1^{er} avril, je dois dire que le climat est beaucoup mieux qu'il n'a jamais été », a déclaré le président de la FTQ, accompagné du nouveau permanent de la centrale sur la Côte-Nord, Bertrand Méthot. « Au niveau des tables sectorielles, il y a un blocage. À la table centrale, ça va mieux, mais il faut débloquer les tables sectorielles et c'est ce qu'on tente de faire. »

Michel Arsenault a refusé en conséquence de fixer un ultimatum pour en arriver à une entente. « Les choses ont progressé depuis décembre, le ton à la table est meilleur et j'ai encore confiance d'être capable de trouver un règlement d'ici la fin du printemps », a-t-il ajouté.

M. Arsenault profitait aussi de sa rencontre avec les médias régionaux pour présenter le nouveau patron de la FTQ sur la Côte-Nord, Bertrand Méthot, employé d'Hydro-Québec dans la région pendant 35 ans et fraîchement retraité de la société d'État.

AVIS DE DÉCÈS



BISSONNETTE (M. Luc)

Ce mardi 13 avril 2010, alors qu'il faisait ce qu'il aimait, donner des cours d'éducation physique à ses élèves, est décédé d'un arrêt cardiaque, mon bel amour, mon homme, mon Luc. D'autres que moi souffrent: sa mère Lilianne Tardif, son fils Thomas Bissonnette, son frère Bruno Bissonnette, mon fils Félix Brager-Roy, mes parents Annie Marchand et Simon Vézina ainsi que ses amis et collègues. Son feu père Raymond Bissonnette, où qu'il soit, veille sûrement sur lui. Tu as été un fils reconnaissant, un père aimant, un frère disponible, un beau-père extraordinaire, un gendre grandement apprécié et un ami précieux. Tu as surtout été le meilleur amoureux que j'aurais pu imaginer. Jamais je ne t'oublierai. Jamais. Merci pour tout.

Marie-Josée Roy
La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière

le vendredi 16 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 17 avril 2010 à compter de 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril 2010 à 12 h 30 à l'église Saint-Mathieu. S'il vous plaît, n'envoyez pas de fleurs; une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (Mme Marie-Paule)
1928 - 2010

Au CHUL le 13 avril 2010, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Marie-Paule Gagnon, épouse de feu Octave Arcand-Côté. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au Complexe Lépine Cloutier

1025, route de l'Église
Québec (Sainte-Foy) G1V 3W1
le samedi 17 avril 2010 de 11 h à 13 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 17 avril 2010 à 14 h à l'église St-Benoît Abbé, 3420, rue Rochambeau (Sainte-Foy) face au Château Bonne Entente. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Andrée Bouchard), Robert, Céline, Monique, Jacques (Rosa Riihimaki) et Hélène; ses petits-enfants: Catherine (Frédéric Trudel) et Réal Jean-Vézina (Camille Hotton-Roussy). Elle était la sœur de: feu Anselme (feu Corinne Bélanger), feu Germain, feu Georges (Denise Pelletier), Marguerite (Daniel Chabot), Nazaire (Jeannine Poulin), feu sœur Agnès, sœur Judith, Gemma (feu Desmond Frawley), Jean-Noël (Denise Chartrand) et Bernadette (Jean-Louis Picard); la belle-sœur de: Aline Arcand (feu Simon Paré), feu Pauline Arcand (feu Normand Dutil), Paul Arcand (feu Gaétane Hamel), feu Réal Arcand (Louise Laroche), feu Jacqueline Arcand (feu Maurice Dubois), feu Léo Arcand (Paulette) et feu Gérard Arcand (feu Isabelle Gendron) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix. **Direction funéraire: Complexe Lépine Cloutier.** Pour renseignements: (418) 529-3371, télécopieur: (418) 529-9506, courriel: lc@lepinecloutier.com Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



GAUTHIER (M. Raynald)

Le 14 avril 2010 est décédé à sa résidence, à l'âge de 67 ans et 5 mois, M. Raynald Gauthier, époux de Mme Lise Lalonde, demeurant Rang 4, à St-Charles-de-Bourget. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le samedi 17 avril 2010 de 13 h à 15 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 avril 2010 à 15 h au Salon Jonquière. Outre son épouse, Mme Lise Lalonde, il laisse dans le deuil son fils Bruno Gauthier (Kate Savard); ses petits-enfants: Joly-Ann et Victor. Il était le frère de: feu Jean-Pierre Gauthier, Éric. Il laisse également dans le deuil ses belles-sœurs: Bella Lalonde, Rose-Marie et Cécile (Raynald Tremblay) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci particulier au Dre Andrée Beaulieu, à l'équipe du CLSC de St-Ambroise et au personnel des soins palliatifs pour le service extraordinaire reçu lors de cette longue maladie. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Diabète Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GIRARD (M. Paul)

Le 9 avril 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 4 mois, M. Paul Girard, époux de feu Mme Gemma Camiré et compagnon de feu Huguette Belley, demeurant rue Gauthier,

Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 16 avril 2010 de 19 h à 22 h et le samedi 17 avril 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. Les cendres seront déposées au cimetière Chambord. Il était le fils de feu Mme Marguerite Gauthier et de feu M. Joseph-Alfred Girard. Outre sa compagne, Mme Huguette Belley, il laisse dans le deuil: ses enfants: Pierre Girard (France Bergeron), Suzanne (Alex Rabbo), Hélène (Maurice Bégin), Sylvie (Alain Nadeau), André (Angéla Stiehl), Alain (Renée Maltais), Bruno (Manuel Ramirez); ses petits-enfants: Karine, Franz, Tania, Natasha, Nicolas, Salomé, Louis-André, Étienne, Débie, Verner, Anton. Il était le frère de: feu Lorette Girard, feu Lauréat (feu Christine Décoste), feu Yvette, feu Georgiane (feu

Jean-Paul Messier), feu Pâquerette (Raymond Lemieux), Thérèse (Marc-André Perreault), Marthe (feu Lucien Côté, Jean-Yves Gaudreault), feu Gaston (feu Charlotte Gagnon), Wellie (Gaétane Derooy), Philippe, Rachel (Bernard Drapeau), Lisette, Daniel (Denise Gault), Dorothee (André Fournier), feu Charles (feu Huguette). Il était le beau-frère de: feu Cécile Camiré (Georges Caron), feu Alfred (Irene Moreau), feu Arthur (Pierrette Morin), feu Marie (Armand Sylvain), Albie (Raymond Asselin), Laurence (Clément Morissette), Henri (Yvette Boudreault), Françoise (André Morneau), feu Paul, Roland. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille de Mme Belley et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM



LAROCHE (M. Jean-Paul)

Le 12 avril 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 84 ans et 7 mois, M. Jean-Paul Larouche, fils de feu dame Mary Bouchard et de feu Ludger Larouche (feu Blanche Simard), époux de dame Hélène Maltais, demeurant au 223, Lajoie à Hébertville. La famille recevra les condoléances le vendredi 16 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 17 avril 2010 à compter de 13 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril 2010 à 16 h 15 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lisette (Germain Claveau), Lina (Olivier Fortin), Aurel (Judith Tremblay), Robert (Manon Patry), Antoine (Hélène Vaillancourt), Jérôme (Claudine Baril), Mario (Guyline Côté), Jacynthe, Gaétan (Jacynthe Racine) et Stéphane (Nathalie Harvey); ses petits-enfants: Nathalie, Karl, Evans, Marc-André, Sandra, Dominique, Nadia, Francis, Steeve, Frédérique, Audrey, Guillaume, James, Keven, Pierre-Olivier, Marc-Éric, David, Dorianne et Catherine ainsi que ses 11 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Annette (feu Roland Lessard), Fernand (Laurence Côté), feu Normand, feu Roland (Rolande Thibeault, feu Raoul Hudon), feu Camil (Béatrice Girard), Marcel (Lina St-Gelais), Gaston (Solange Dubois), feu Roger (Margot Pelletier), Maurice (Louise Gauthier) et Rena (Lina Gagnon). Il était le beau-frère de: feu Jérémie (feu Gaby Vaillancourt), l'abbé Fernand Maltais, feu Gertrude (feu Roland Martel), feu Marcel (Cécile Simard), feu Clémence (feu Joseph-Henri Gagné), Lucienne, Rita (Rémi Plourde), Marie-Paule (feu Yvon Mimeault), Lucie, Denis (Lina Girard) et Françoise. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du cœur, C.P. 51, Chicoutimi, G7H 5B7. Des remerciements particuliers sont adressés au personnel du cinquième étage de l'Hôtel-Dieu d'Alma pour leur dévouement et leur professionnalisme. Pour rendre hommage à M. Larouche, visitez le site: www.residencefuneraireracstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, salon Hébertville: 418-344-1160, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@l.cgcable.ca

IN MEMORIAM

LAPERRIÈRE (Dr. Vincent)
1917-2010

À Saint-Charles-Borromée, à l'aube ensoleillée du 12 avril 2010, à l'âge de 92 ans, est décédé paisiblement Dr Vincent Laperrière, époux de Mme Carmelle Marchand, demeurant à Saint-Charles-Borromée. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Carmelle, ses fils: Jean (Marie Lessard), André, Guy (Linda Otis), Yves (Dominique Daneault) et François (Esther Bouchard); ses filles: Josée (Jon Contorines), Sylvie, Lucie (Hugh Hambly), Hélène (Luc Voinson) et Martine (Claude Gauthier); ses petits-enfants: Annie, Caroline, Ariane, Julien, Chantal, feu Manoli, Yianni, Aïsha, Félix, Nicolas, Gabriel, Noémie, Charles-Philippe, Alexis, Vincent et Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Alice et Carter; ses neveux et nièces Séguin: Christine, Michel, feu Josée et Anne-Marie; ses neveux et nièces Laperrière: Claude, Ginette et Luc ainsi que plusieurs parents, amis de Montréal, de Chicoutimi et de Chertsey et de la résidence Majeau, de même que d'anciens compagnons et compagnes de travail de Montréal et du Saguenay.

La famille sera présente à la Résidence funéraire de Lanaudière le vendredi 16 avril 2010 à 9 h 30 afin d'y recevoir vos marques de sympathie. Les funérailles seront célébrées à l'église Christ-Roi de Joliette le vendredi 16 avril 2010 à 11 h. Ses cendres seront déposées ultérieurement au cimetière. Le repos Saint-François d'Assise à Montréal, auprès de ses défunts proches.

La famille remercie le personnel soignant du Centre hospitalier régional de Lanaudière pour les soins attentionnés qui ont prodigués.

Direction funéraire: Richard Dugas, pour le complexe de la Résidence funéraire de Lanaudière, 90, rue Wilfrid-Ranger, Saint-Charles-Borromée (Québec), J6E 8M7 450-759-7148, télécopieur: 450-752-2589. Membre affilié à la Corporation des thanatologues du Québec. www.residencefuneraireracstjean.com



AVIS DE DÉCÈS



GRAVEL (M. Claude)

Le 14 avril 2010 est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 76 ans et 2 mois, M. Claude Gravel, époux de Mme Judith Fillion, fils de feu M. Adalbert Gravel, demeurant au Manoir Champlain à Chicoutimi. La famille accueillera parents et ami(e)s en présence des cendres le vendredi 16 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 17 avril 2010 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
La célébration d'adieu aura lieu le samedi 17 avril 2010 à 11 h à la chapelle de la 5e Saison, salon de Chicoutimi. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse Mme Judith Fillion, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Mivil Gravel (Carole Tremblay), Réjean (Sonia Langlois) et Eric (Linda Mallet) ; ses petits-enfants : Samuel, Patrick, Shéril, Carolann et Elissa. Il était le frère de : Lucien Gravel (Colette Gaudreault), Rodrigue (Olivette Gaudreault), Clément (Esther Jean), Régine (Gérard Jolicoeur), Hortence, Jeannot (Benoît Bergeron) et Normand (Laurette Mathieu). Il était le beau-frère de : feu René Fillion (1res noces feu Marcelle Garneau, 2es noces feu Marie-Anne Sénéchal), feu Armand (feu Gisèle Tremblay), Antoinette (feu Adalbert Tremblay), feu Jules (feu Marie-Paule Tremblay), feu Raoul (Rita Fillion), Laurence (feu Léo Bergeron), feu Paul (Madeleine Brassard), Pauline (Roland Fillion), Michelle (feu Donat Tremblay), feu Laurier (Madeleine Tremblay), Pierre (Gaétane Tremblay) et feu l'abbé Jean-Noël. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le Dr Renald Simard et son équipe pour les bons soins prodigués à leur père. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-5202, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



LÉPINE (Mme Lisette Lavoie)

Le 11 avril 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 1 mois, Mme Lisette Lavoie, épouse de M. Ghislain Lépine, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu dame Annette Thibeault et de feu M. Thomas-Louis Lavoie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 15 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 16 avril 2010 de 12 h à 13 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc

2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce vendredi 16 avril 2010 à 14 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son époux M. Ghislain Lépine, la défunte laisse dans le deuil ses fils : Luc Lépine (Josée Labrie) et Jean (Isabelle Beaulieu) ; ses petits-enfants : Myriam, Alex, Juliette et Mathilde. Elle était la sœur de : Jean-Guy Lavoie (Denise Martin), Jean-Claude (Louise Tremblay), Rémi (Hélène Tremblay), Maurice (Fernande Allard), Michel (Nicole Tremblay), Jacques (Ariane Tremblay), Gisèle (Edmond Hubert), Marc (Manon Poudrier), feu Jacqueline, Daniel (Edith Deschênes). Elle était la belle-sœur de : Doris Lépine, feu Gilles (Nicole Martel), Bernard, Alice (Alain Otis). Elle laisse également dans le deuil ses grand(e)s ami(e)s Marie-Paule et Maurice, Diane Grenier, ainsi que de nombreux neveux et nièces parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

Nos condoléances aux familles éplorées

PROGRES LeQuotidien



HARVEY (Mme Ruth Tremblay)

Le 11 avril 2010 est décédée au Centre d'hébergement Deschênes, à l'âge de 67 ans et 4 mois, Mme Ruth Tremblay, épouse de feu M. André Harvey, demeurant au Centre d'hébergement Deschênes, autrefois de la rue St-Hubert, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 15 avril 2010 de 13 h à 15 h. Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 15 avril 2010 à 15 h au salon Jonquière. Ses cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu M. Marie-Blanche Gagné et de feu M. Paul-Hector Tremblay. Elle laisse dans le deuil son fils, Eric Harvey (Annie St-Gelais). Elle était la sœur de : Yolande Tremblay, Jean-Marc (Jeanne Ouellet), feu Fernande (Idola Vallée), Jerry, Paul-André (Claire Label), Johnny (Micheline Paré), feu Bertrand (Claudette Lavoie), Solange (Guy Lepage), Réjeanne (Jean-Marc Tremblay), feu Denis, Réjean (France Marcotte). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Harvey ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



MUNGER (Mme Paula)

Le 9 avril 2010 est décédée à son domicile, à l'âge de 74 ans, Mme Paula Munger, demeurant à Falardeau. Elle était la fille de feu M. Diana Desbiens et de feu M. Patrick Munger. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 17 avril 2010 de 9 h à 10 h 30 à



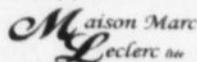
Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce samedi 17 avril 2010 à 11 h à l'église de St-David-de-Falardeau. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. La défunte était la sœur de : feu Raymond Munger (feu Marie-Berthe Pouliot), feu Jeanne (feu Jean-Baptiste Boudreaux), feu Yvette (feu Edmond Girard), feu Rose-Hélène (feu Louis-Henri Durand, Jeanne Ouellette), sa marraine Marie-Laure (feu Paul Pedneault, William Bouchard), feu Joseph-Eugène (feu Marguerite Briand), feu Henri (Pierrette Tremblay), feu Yvan (Judith Bergeron), feu Jean-Guy (Jeannine Harvey), feu Réal (Denise Laprise, Pierre Savard), Yolande (Fernand St-Hilaire). Elle laisse également dans le deuil sa filleule Hélène, son filleul Dany et ses filleuls feu Conrad et feu Clermont ; ses neveux et nièces, cousins et cousines, sa grande amie Thérèse Renaud compagne depuis 38 ans et la grande famille de Suzanne Renaud (feu Gilles Desgroseillers) ; ses amis de St-David de Falardeau et de St-Jean-de-Matha. La famille souligne la gentillesse du docteur Chantale Tremblay. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



POULIN (Mme Albertine Naud)

Est décédée paisiblement, à la Résidence Angelica de Montréal, le 11 avril 2010, à l'âge de 100 ans, Mme Albertine Naud, épouse de feu M. Davila Poulin, demeurant à Montréal et autrefois de Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 16 avril 2010 de 19 h à 22 h. Le jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de midi. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 avril 2010 à 14 h à la chapelle du Complexe Funéraire et l'inhumation suivra au cimetière de Chambord. Elle laisse ses enfants : André (Florence Normand), Rita (feu Albert Gravel), feu Jean-Marc (Marie-Paule St-Aubin), Robert (Rita Tremblay), Claude (Marie-Camille Bérubé), Ghislain (Aline Jobin), Claire (Jean-Pierre Sasseville), feu Philippe (Paule Lachance) ; ses petits-enfants : David, Karen, Alain, Francine, Isabelle, Philippe, Johanne, feu Michelle, Chantale, Daniel, Alain, François, Pierre, Denis, Serge, Christian, Suzanne, Caroline et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de : feu Joseph (feu Délima Perron), feu Léopold (feu Marie-Ange Turgeon), feu Germaine (feu Alfred Fortin), feu Annette (feu Joseph Lalancette), feu Arthur (feu Florence Girard) ; la belle-sœur de : Jeannine Poulin (feu Antoine Croteau), feu Henri-Louis Poulin (feu Gaby), feu Armand Poulin (Lucienne Pratte), feu Eméline Poulin, feu sœur Aline Poulin (Notre-Dame du Perpétuel Secours), feu sœur Rita Poulin (Notre-Dame du Perpétuel Secours). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



ROY (Mme Noëlla Girard)

Le 13 avril 2010 est décédée au CSSS Cléophas-Claveau, à l'âge de 69 ans, Mme Noëlla Girard, épouse de M. Jean-Claude Roy, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Eglantine Simard et de feu M. Lucien Girard. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 17 avril 2010 de 13 h à 15 h 45 à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même samedi à 16 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). La défunte laisse dans le deuil son époux : Jean-Claude Roy ; ses enfants : André Roy, Régis (Josée Boudreaux) et Sylvie (Sylvain Thibault) ; ses petites-filles adorées : Dominique Roy, Katherine Thibault, Audrey Thibault, Mahée Roy et Amélie Roy ; sa cousine (sœur) Odette Girard ; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Roy ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, sera



TREMBLAY (Mme Laurence Girard)

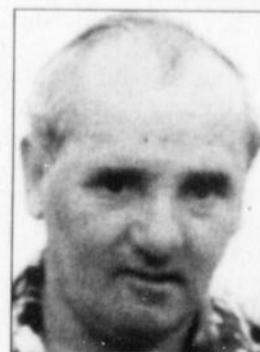
Le 12 avril 2010 est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 89 ans et 6 mois, Mme Laurence Girard, épouse de feu M. Gaston Tremblay, demeurant à la Villa des Sables, autrefois rue des Flandres, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 16 avril 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 17 avril 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Girard sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Anna-Marie Tremblay et de feu M. Lévis Girard. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Michelle Tremblay (Jacques Godin), Nicole (Maurice Savard), Denis (Hélène Larouche), Diane (Roger Bouchard), Hélène (Emile Hudon), Guy (Manon Desjardins), Josée (Claude Bélec) ; ses petits-enfants : Patrice (Nathalie), Eric (Véronique), Jean-Denis (Heidi), Hugues, Philippe, Marjorie (J-Nick), Samuel (Émilie), Marie-Elise (Nicolas), Olivier, Laurane, Jean-Benoît, Alexandre ; ses arrière-petits-trésors : Julia, Simone, Marion, Alexanne, Elisabeth, Emmanuel, Benoit, Ariane, Gabriel, Aurélie, Camille, Jeanne et feu Vincent. Elle était la sœur de : feu Paul Girard (Yolande Potvin), feu Camille, feu Clémence, feu Lucille, feu Claude (Lucie Dorval), feu Rosaire. Elle était la belle-sœur de : feu Julia Tremblay, Thérèse, feu Antoinette, feu Eudore (Claire Déry), feu Lucien (feu Jeanne Claveau), feu Olivier, prêtre, feu Roland (Emilieanne Tremblay), Gabrielle, religieuse, Katherine (Jacques Latraverse), feu Jacques (Colombe Potvin), Charlotte, Jules (Huguette Ouellet), Pierrette (feu Will Paige), Monique (feu René Paige). Elle laisse également dans le deuil sa grande amie Adrienne ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Sincères remerciements au personnel du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur dévouement et pour les excellents soins prodigués à notre mère. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESE ANNIVERSAIRE



TREMBLAY (M. Laurence)

La messe anniversaire de M. Laurence Tremblay, demeurant rue St-Louis, Chambord, sera chantée le samedi 17 avril 2010 à 19 h à l'église de St-André. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire : Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.**



Granit Moreau

Les spécialistes du granit depuis 1953

Monuments

595, rue Brassard
Chicoutimi (Québec)
G7J 1J9

Tél.: 418-543-1747
Sans frais: 1-800-268-1747
Télé.: 418-543-8790
www.granitmoreau.com

Le témoin de votre famille

Un monument funéraire reflète avant tout l'hommage auquel un être cher est en droit de s'attendre. Il souligne son passage sur terre en immortalisant son nom et celui de sa famille.

martinfertin@granitmoreau.com

SPORTS

Meilleur athlète du Sport interuniversitaire canadien

Verreault parmi les quatre finalistes



jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ce sera décidément une bonne année pour l'ancien capitaine des Saguenéens de Chicoutimi, Francis Verreault. L'athlète de Masshuetatsh fait partie des huit finalistes à l'obtention des 18^{es} prix BLG décernés aux meilleurs athlètes féminins et masculins du Sport interuniversitaire canadien (SIC).

Vereault-Paul, porte-couleurs de l'équipe de hockey de l'Université McGill et Véronique Maranda de Saint-Lambert de l'équipe de soccer de l'Université de Montréal sont les candidats retenus par la Fédération québécoise du sport étudiant.

Les huit candidats nationaux seront honorés le lundi 26 avril et chacun recevra une bague commémorative en or. De plus, les grands gagnants (un masculin et un féminin) recevront une bourse d'études de 10 000 \$ devant plus de 1000 invités rassemblés à l'Auditorium Jack Singer du Centre EPCOR, à Calgary. Le gala sera diffusé en première sur les ondes de TSN le dimanche 16 mai, à 11 h.

Athlète exceptionnel

« Notre objectif est de souligner non seulement l'importance du sport d'élite dans les universités canadiennes, mais également de mettre en vedette ces athlètes exceptionnels développés ici au Canada », a indiqué Doug Mitchell, coprésident national de la firme nationale de droit des affaires Borden Ladner Gervais LLP

(BLG LLP) dans un communiqué de presse.

« Les prix BLG représentent toujours l'un des faits saillants de notre année sportive, a poursuivi Marg McGregor, directrice générale de SIC. Il s'agit d'une célébration de l'excellence et des réalisations d'étudiants/athlètes qui nous inspirent par leurs performances extraordinaires. »

Outre Francis Verreault, les autres finalistes à l'obtention du trophée Doug Mitchell remis à l'athlète masculin de l'année de SIC sont le hockeyeur Hunter Tremblay de UNB, le footballeur Michael Faulds de Western Ontario, ainsi que le footballeur Erik Glavic de Calgary.

Du côté féminin, les finalistes à l'obtention du trophée Jim Thompson remis à l'athlète féminine sont la basketteuse Kelsey Hodgson du Cap-Breton, la hockeyeuse Liz Knox de

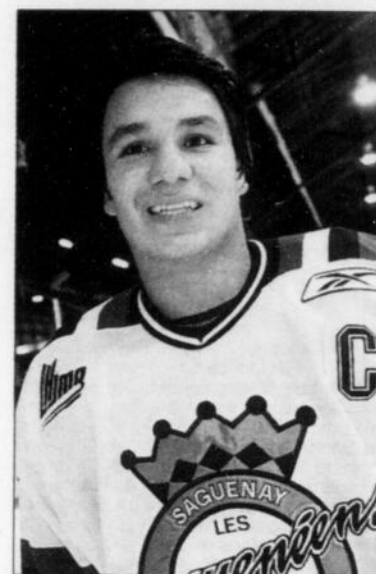
Wilfrid-Laurier et la volleyeuse Liz Cordonier de UBC.

Mentionnons enfin que les prix BLG sont basés sur les réalisations sportives, l'esprit sportif et le leadership.

Chacune des 52 institutions de SIC choisit une athlète féminine et un athlète masculin de l'année.

Parmi ces candidats, une athlète et un athlète sont retenus par chacune des quatre associations régionales : Sport universitaire de l'Atlantique (SUA), la Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE), Sports universitaires de l'Ontario (SUO) et l'Association sportive des universités de Canada-Ouest (ASUCO).

De plus, pour être admissible, un athlète doit avoir évolué sur le circuit de SIC pendant au moins deux ans et ne jamais avoir été récipiendaire du prix BLG. □



L'ancien capitaine des Saguenéens de Chicoutimi, Francis Verreault, fait partie des quatre finalistes masculins en lice pour le titre du meilleur athlète du Sport interuniversitaire canadien.

(Archives)

Bourse d'études des Sags

Nicolas Therrien récompensé pour ses efforts scolaires

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Nicolas Therrien est devenu hier le troisième récipiendaire de la bourse d'études offerte par les Saguenéens de Chicoutimi. Il a reçu cet honneur hier au Cegep de Chicoutimi en présence de ses professeurs et de ses coéquipiers sans oublier son entraîneur Richard Martel. Cette bourse est de 300 \$.

Therrien a vu ses résultats scolaires, son engouement et son intérêt pour les études, son comportement et aussi le fait qu'il s'occupe de ses affaires récompensés.

« Je me dirige en finances et pour moi, c'était important d'étudier tout en poursuivant ma carrière de joueur de hockey. On ne sait jamais ce qui peut se produire dans la vie. J'aimerais bien jouer au hockey, mais je tiens aussi à avoir une formation et des diplômes. C'est pourquoi il n'est pas question pour moi de délaissé mes études. Je pense qu'il est possible d'allier études et hockey », souligne Therrien qui était un étudiant assidu à ses cours pendant les sessions d'automne et d'hiver.

Si les joueurs des Sags ont connu quelques échecs scolaires lors de la session d'automne, le taux de réussite a quand

même été intéressant dans l'ensemble.

« On note un taux de 84 pour cent. C'est très bon dans les circonstances, car les jeunes doivent au départ s'adapter à une nouvelle ville, un nouvel environnement et un milieu scolaire différent. Du secondaire au cégep, il y a tout un monde de différence. Ce qui explique un peu le taux d'échec de septembre à décembre. Mais pour la session d'hiver, les résultats ne seront certainement pas inférieurs à ceux obtenus cet automne », confie l'enseignante Johanne Leblanc, responsable des dossiers scolaires des Bleus. Celle-ci vante la collaboration constante des professeurs et des gens des Sags, dont l'entraîneur Richard Martel.

« Je pense que dans la LHJMQ, nous sommes les meilleurs en ce qui a trait aux études. Je suis un enseignant de carrière, j'ai deux baccalauréats et pour moi, les études sont importantes. Il faut aimer enseigner pour dire ça. Si un tel programme n'existait pas, si cette collaboration entre l'équipe et l'école ne se faisait pas, je crois qu'il y aurait seulement 1% des jeunes qui réussiraient leurs études.

« L'encadrement offert est très adéquat, les gestionnaires appuient fortement ce programme et la réussite est au cœur de leur préoccupation tout comme



Jean-Marc Girard, Linda Geleyn, Joanne Leblanc et Richard Martel entourent le récipiendaire de la bourse d'études des Saguenéens de Chicoutimi. Un chèque de 300 \$ est rattaché à cet honneur.

(Photo Rocket Lavoie)

pour nous. Les jeunes doivent être présents à leur cours, mais durant les séries, ils en manquent quelques-uns. Sauf qu'ils doivent récupérer le temps perdu par la suite », de préciser Richard Martel qui, au cours des prochains jours, verra du hockey tout en préparant le repêchage 2010 en compagnie de Pierre Parent et Carl Bouchard. □

« On ne sait jamais ce qui peut se produire dans la vie. J'aimerais bien jouer au hockey, mais je tiens aussi à avoir une formation et des diplômes. »

- Nicolas Therrien



Expédition au pôle Nord

Double record pour les Weber

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Explorateur polaire le plus expérimenté au monde, Richard Weber de l'Outaouais, et son fils Tessum, 20 ans, ont établi un double record dans le cadre d'une expédition au pôle Nord. Les Weber ont en effet établi un nouveau record de vitesse en ralliant en 44 jours les quelque 900 kilomètres séparant le point de départ, Ward Hunt Island (au nord du Canada), et le fameux pôle Nord (latitude 90° Nord) hier après-midi. Par surcroît, Tessum Weber est devenu le plus jeune être humain à réussir cet exploit.

Même s'il réside à Alcôve, en Outaouais, Richard Weber a aussi une petite partie de Saguenay dans sa vie. En effet, l'explorateur est coassocié avec Hélène Phillion d'une petite entreprise spécialisée dans les expéditions polaires et arctiques (logistique, formation et expédition), dont le siège social est basé à Chicoutimi. Weber Artics Products produit une dizaine de produits hyper spécialisés pour les explorateurs polaires et arctiques internationaux.

L'ancien record appartenait à une équipe norvégienne (Rolf Bae et Cecile Skog) qui avait complété le parcours en 49 jours. Et normalement, ce type d'expédition se déroule normalement sur une période de 55 à 60 jours, à des températures qui oscillent autour des -50° Celsius.

Technique

Hier, l'équipe de 'Canada pôle Nord' attendait qu'un avion russe de la station de Barnéo vienne les chercher. Cette expédition très technique consiste à marcher ou à skier sur une banquise déplacée par les vents polaires où d'immenses crêtes de glace (pression ridge) se forment, entrecroisés de couloirs d'eau glaciale qui s'ouvrent sous le mouvement des glaces.

Les membres de l'expédition doivent en outre traîner leur matériel et leur nourriture. Le paternel avait convaincu son fils de profiter de cette expédition pour vivre l'expérience et recevoir sa formation de guide polaire sur le terrain le plus inhospitalier du monde.

D'ailleurs, des huit expéditions ayant pris le départ au début du mois de mars, très peu pourront conclure la distance dans les délais prescrits. Elles devront être évacuées, car la station polaire russe de Barnéo ferme le 26 avril parce que la banquise se fragilise. □



Les membres de l'expédition de Richard Weber ont rallié les quelque 900 kilomètres en 44 jours, soit cinq de moins que le précédent record.

(Courtoisie)

Rallye de Sanair en classe Open

Foresco Rally Team fonce vers la victoire

CHICOUTIMI (JSTP) - L'équipe Foresco Rally Team de Larouche fera elle aussi partie des tandems de la région qui prendront le départ du Rallye de Sanair samedi. Évoluant dans la classe Open, 4 roues motrices, le pilote Steeve Hobbs et son navigateur Jean-Mathieu Tremblay ne visent rien de moins que la première position à l'issue des 110 km asphaltés parcourus au volant de leur Subaru STI 04.

Le duo affiche optimisme et confiance à cette 2^e étape du circuit provincial, d'autant plus qu'au Rallye Perce-Neige de Maniwaki, en février dernier, il avait remporté la première manche du championnat provincial du Club Autos Sport la Licorne (CASLL) qui était aussi à l'enjeu.

«Ce rallye est très particulier puisque c'est la seule course du circuit qui se fait entièrement sur l'asphalte. Ce genre de course est très compétitif et relevé. Il faut être bien préparé, car étant donné le type de pavé sur lequel on roule, les conditions

météorologiques ont une grande influence sur la performance de la voiture», souligne Steeve Hobbs, pilote et propriétaire de l'équipe, dans un communiqué.

Pour s'assurer d'un podium, la voiture a subi certaines améliorations. Une nouvelle suspension a été installée et la programmation de l'ordinateur a été nettement améliorée. «En plus, la voiture fonctionnera avec une nouvelle essence à haute performance, le 'Race Fuel' dans le jargon des coureurs. Ce produit nous sera fourni par une entreprise de Saguenay, Distribution Marcel et fils, la seule au Saguenay-Lac-Saint-Jean à offrir de type de carburant spécialisé», précise le pilote jeannois avec fierté, en rappelant qu'en tant qu'équipe régionale, ils se font un devoir de prêcher par l'exemple en achetant local.

Rappelons enfin que l'équipe Hobbs/Tremblay conserve comme objectifs de saison, la conquête du titre provincial dans sa catégorie ainsi qu'un top 10 au national. □



L'équipe Foresco Rally Team de Larouche vise la victoire en catégorie Open quatre roues motrices, samedi, au Rallye de Sanair.

(Courtoisie)

En retard 3-1 contre Saint-Georges

Les Marquis continuent d'y croire

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Un pied dans la tombe! Les Marquis de Saguenay tenteront ce soir de mettre un cran d'arrêt sur le travail de fossoyeurs et de croques morts entrepris par le CRS Express de Saint-Georges dans leur série et forcer la présentation d'une sixième rencontre. En retard 1-3 dans cette série 4 de 7, les protégés de Serge Forcier n'ont plus le choix, marche ou meurs! Et pour les aider, les partisans sont invités à porter du blanc!

S'ils ont déjà un pied dans la tombe, c'est que les Marquis ont joué avec les poignées de celle-ci au cours des quatre premiers matchs de sorte qu'ils doivent maintenant faire face à la réalité. Forcier est bien conscient du défi qui se présente devant les siens ce soir au Palais des sports (20 h). Un défi de taille certes, mais qu'ils sont capables de relever avec brio.

« J'ai un bon « feeling » de coach pour ce match alors inutile de faire un court arrêt à Sainte-Anne-de-Beaupré. Saint-Georges doit en gagner quatre, on doit en perdre quatre. Alors, il ne faut pas enterrer tout de suite les Marquis. Les gars ont tenu une bonne réunion après le match de samedi et je crois qu'il y a beaucoup de caractère dans ce club. Ils se sont parlé dans la face et tout ce qui est survenu n'a fait que raffermir l'esprit d'équipe. Nous sommes acculés au pied du mur, mais ne nous envoyer pas en vacances trop rapidement. Vous pourriez avoir des surprises », avoue Forcier, visiblement confiant à la veille de ce sixième match.

Ce dernier confiera à Maxime Gougeon le soin de geler bien comme il faut les attaquants du CRS.

« Non, David Guerrero n'a pas subi de commotion cérébrale, c'est juste un « feeling » de coach. Gougeon a gardé de façon extraordinaire durant le tournoi rotation à Rivière-du-Loup et il est capable de nous donner

tout un match. Et si nous l'emportons, je peux vous garantir que nous remporterons la série. Dans le hockey junior, Gougeon a vécu l'expérience des séries, de la pression. Je ne suis absolument pas nerveux de l'envoyer dans la mêlée. Le retour au jeu de Pierre-Luc Émond va grandement nous aider aussi. Il a hâte de sauter sur la patinoire. Il s'ennuie de hockey et sa motivation n'a jamais été aussi grande. Il devrait nous donner une bonne partie et sa présence va certainement nous aider », jure l'entraîneur des Marquis qui trouve beaucoup trop sévère la suspension imposée à L.P. Charbonneau à la suite de la période d'échauffement.

Incidemment, le mentor des Marquis insiste sur la présence nécessaire d'une bonne foule pour cette rencontre sans lendemain,

« Si les amateurs étaient nombreux et qu'ils parvenaient à déranger le CRS, ça nous aiderait. Ici à Jonquière, quand la foule est importante, elle dérange les équipes adverses et elle est intimidante. Il suffit qu'elle ne lâche aucun joueur adverse et nous, sur la glace, on se chargera du reste. On a vraiment besoin des amateurs », souligne Forcier conscient toutefois que le premier match en séries du Canadien pourrait priver les Marquis d'une partie importante de leur 7^e joueur.

Serge Forcier n'aura pas nécessairement à laisser des joueurs de côté pour cette sixième partie afin de faire de la place à Pierre-Luc Émond. En revanche, il demande à ses joueurs de tout donner à chaque présence, question de remporter ce match et de poursuivre la série. « Je le répète, une victoire jeudi soir va nous donner la série. On s'en reparlera », termine Forcier.

Pour que le CRS Express broie du noir, la direction des Marquis demande aux amateurs de porter du blanc. Juste question de leur en faire voir de toutes les couleurs. Le mot d'ordre est donc lancé pour cette sixième joute. □



Après les événements de samedi soir dernier, du jeu rude risque de pimenter la rencontre de ce soir entre les Marquis et le CRS de Saint-Georges.

(Photo Rocket Lavoie)

Meilleur buteur du hockey professionnel mineur

Les élus voudraient souligner l'exploit de Robin Bouchard

STÉPHANE BÉGIN

sbegina@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les élus de Jonquière ont l'intention de souligner l'exploit récemment réalisé par le hockeyeur natif d'Arvida, Robin Bouchard.

L'ancien porte-couleurs des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean (Élites de Jonquière au midget AAA) a battu le record de tous les temps du meilleur buteur du hockey professionnel, à l'exception de

la Ligue nationale de hockey. Bouchard, qui évolue pour les Lumberjacks de Muskegon, dans la Ligue internationale de hockey, a inscrit 683 filets en carrière et il lui restait encore quelques matches à disputer.

Bouchard, qui a aussi évolué avec les Mallards de Quad City, évolue au hockey professionnel depuis 15 ans. L'athlète de 36 ans n'en est pas à un premier record. En 2004, il a inscrit au moins un but dans 17 matchs consécutifs, ce qui

constitue un record de toutes les ligues professionnelles de hockey.

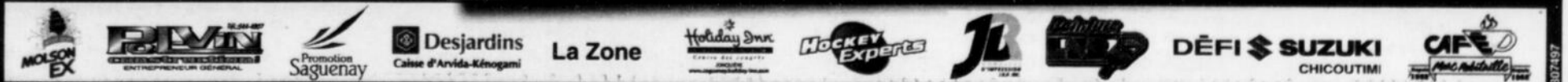
« Je crois qu'il serait intéressant de souligner cet exploit lors d'une prochaine visite de M. Bouchard à Jonquière. Il pourrait signer le livre d'or de la ville et une petite réception pourrait avoir lieu. Je crois qu'il faut vraiment la peine de souligner cet exploit », a suggéré le conseiller du secteur Sainte-Thérèse (#6), Carl Dufour. □

MARQUIS
LNH
de saguenay

Les Marquis jusqu'au bout... Moi j'y crois!

CE SOIR 20 H PALAIS DES SPORTS (SAG)
5^e MATCH, DEMI-FINALE VS ST-GEORGES-DE-BEAUCE

(Billets en vente dès 10 h) (Billets de saison, réservé jusqu'à 17 h)



GRAND MÉNAGE À ATLANTA

Les Thrashers d'Atlanta ont remanié leur état-major de fond en comble, mercredi, alors qu'ils ont congédié l'entraîneur-chef John Anderson et remplacé Don Waddell par Rick Dudley au poste de directeur général. Waddell demeurera toutefois au sein de l'organisation alors qu'il a été promu à la présidence de l'équipe. Les Thrashers ont également congédié ses trois entraîneurs adjoints: Randy Cunneyworth, Todd Nelson et Steve Weeks.

Les Thrashers ont raté les séries encore une fois cette saison et sont parmi les derniers de la ligue au chapitre des assistances.



(Presse Canadienne)

BOUCHER A LE DESSUS SUR BRODEUR ET LES FLYERS PRENNENT LES DEVANTS CONTRE LES DEVILS

Brian Boucher a effectué 23 arrêts à son premier départ en séries éliminatoires en huit ans et les Flyers de Philadelphie ont battu les Devils du New Jersey 2-1 dans le premier match de leur série de premier tour de l'Association est mercredi soir. Chris Pronger et Mike Richards ont marqué en deuxième période pour les Flyers. Ces derniers ont maintenu le rythme qui leur a permis de mettre la main sur la dernière place disponible pour les séries lors de la dernière journée du calendrier régulier pour enlever une autre victoire contre les Devils.

Les Flyers, septièmes têtes de série dans l'Est, ont remporté cinq de leurs six

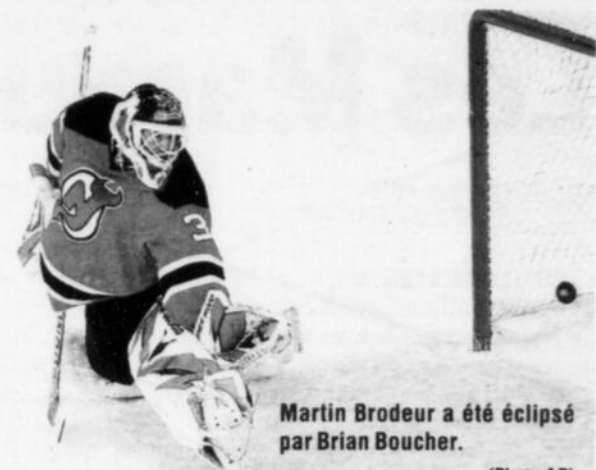
matchs contre les Devils cette saison. L'équipe de Jacques Lemaire, qui a terminé au deuxième rang du classement de l'Association, n'ont pas été en mesure de trouver une solution pour déjouer Boucher, qui a été particulièrement solide.

Seul Travis Zajac a percé sa muraille avec un peu moins de trois minutes à faire au match.

Martin Brodeur a réalisé seulement 12 arrêts dans la défaite.

Cette défaite devrait sonner l'alarme chez les Devils, qui ont été éliminés des séries dès le premier tour au cours des deux dernières saisons.

(Associated Press)



Martin Brodeur a été éclipsé par Brian Boucher.

(Photo AP)

// PAR LA BANDE

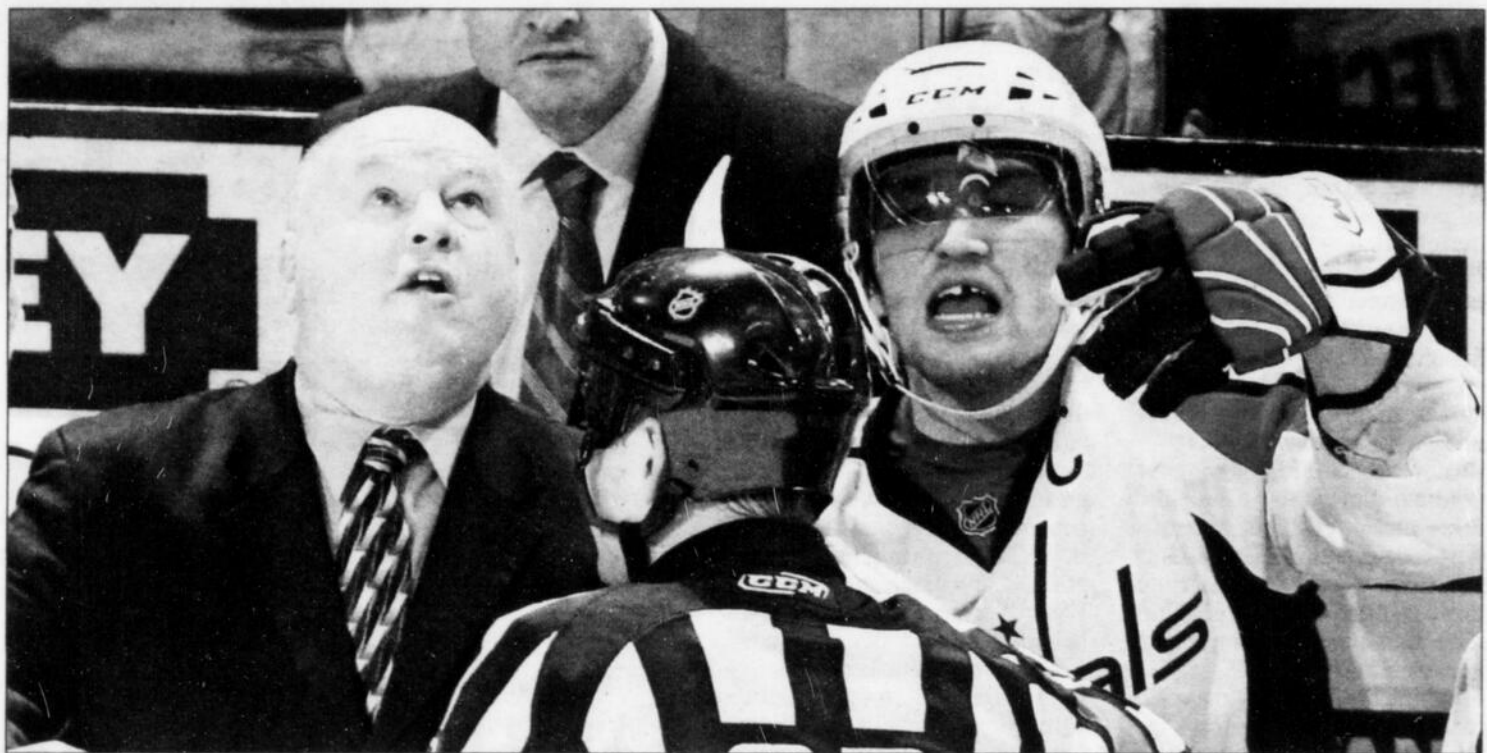
• « Mesdames et messieurs, voici Jaromir Jagr ! » a lancé Jaroslav Spacek, blagueur devant l'Éternel, lorsque **Tomas Plekanec** a fait irruption dans le vestiaire du Canadien. Tourner en dérision la petite tempête soulevée par le centre tchèque était la chose à faire afin de clore le dossier. Plekanec, en tout cas, avait hâte de tourner la page. Celui-ci est avec le Canadien depuis assez longtemps pour savoir qu'en séries, les déclarations-choc se transforment en choux gras. « Nous sommes à Montréal, ce sont les séries sont le temps le plus excitant de l'année, a rappelé Plekanec. C'est tombé sur une déclaration que j'ai faite, mais si ça n'avait pas été la mienne, ç'aurait été celle de quelqu'un d'autre. » Selon lui, l'attention du Tricolore doit désormais se tourner vers une application rigoureuse du système pour parvenir à battre les Capitals. « Si nous jouons en équipe comme nous l'avons fait au retour du congé olympique, nos chances seront bonnes, estime-t-il. « Mais si nous jouons comme lors des derniers matchs, ce sera pas mal plus difficile. »

• Pendant ce temps-là, **Théodore** a subi une blessure au cours de la séance d'entraînement des Caps. Il a quitté, avant de revenir sur la glace, et d'abdiquer finalement. L'entraîneur Bruce Boudreau a assuré que ce n'était rien de grave.

• Peut-on parler de guérison miraculeuse ? Le vétéran joueur de centre **Glen Metropolit** s'est entraîné avec le Canadien, mercredi, un peu plus de deux semaines après avoir subi une blessure à l'épaule gauche. Une blessure qui devait le contraindre à l'inactivité pendant une période de six à huit semaines, disait-on. « Nous n'avons pas de date de retour en tête, mais c'est positif de le revoir avec l'équipe, a dit Jacques Martin. Il ne peut prendre part aux exercices avec contact physique. Nous analyserons son cas sur une base quotidienne. »

• Chez les Capitals, le jeune centre **Nicklas Backstrom** était de retour à l'entraînement après avoir dû s'absenter pour cause de maladie, la veille. Dire que l'entraîneur Bruce Boudreau avait affirmé que Backstrom représentait un cas douteux en vue de jeudi.

(Presse Canadienne et La Presse)



L'entraîneur-chef des Capitals, Bruce Boudreau, et le joueur étoile Alexander Ovechkin ont les yeux rivés sur le même objectif, la coupe Stanley.

(Archives La Presse)

Bruce Boudreau et Montréal

Une belle histoire d'amour

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

WASHINGTON - Même s'il a toujours détesté le Canadien et qu'il espère bien sûr battre le Tricolore en première ronde des séries éliminatoires, même si son français se limite à « oui, non, merci beaucoup », Bruce Boudreau a des liens étroits avec Montréal et le Québec.

Ses parents adoptifs sont originaires de la Métropole et son père était un grand partisan du Canadien. « Il y a eu des guerres épiques sur le divan le samedi soir entre mon père et moi qui prenais pour les Leafs. Une chance que ma mère jouait le rôle des Nations-Unies entre nous deux. Je crois qu'il détestait plus les Leafs qu'il n'aimait le Canadien. Mais il a emporté ce secret quand il est décédé. Les seules fois qu'il ne rageait pas contre les Leafs c'est lorsque je jouais. Mais quand ils m'ont écarté pour de bon, il les a détestés plus que jamais », racontait Bruce Boudreau plus tôt cette semaine.

Un des meilleurs marqueurs de l'histoire de la Ligue américaine de hockey, Boudreau a marqué 28 buts et récolté 70 points en 141 rencontres disputées avec Toronto.

C'est à Québec que s'est faite la transition entre joueur et entraîneur.

« L'idée me trottait dans la tête depuis quelques années. J'allais de contrat d'une saison en une saison comme joueur. Je me rendais aux séances de repêchage pour développer des contacts. Puis, à Québec, j'ai croisé un gars des Penguins de Pittsburgh m'a apostrophé: ils cherchaient un coach pour leur club de la Ligue coloniale à Muskegon. J'ai posé deux ou trois questions. Avant d'avoir eu les réponses à ces questions, j'avais un contrat de trois ans sous les yeux. Pour la première fois de ma vie, j'avais une sécurité d'emploi. J'ai sauté sur cette offre. »

S'il a beaucoup bourlingué dans les mineurs, remportant des championnats dans la Ligue de la Côte Est au Mississippi en 1999 et à Hershey dans la Ligue américaine en 2006, Boudreau a aussi vécu des déceptions.

Congédiement ridicule

L'une des pires s'est produite en 1995, à San Francisco, où Jean Perron, alors directeur général et entraîneur-chef, l'a congédié à titre d'adjoint après trois matchs seulement avec les Spiders de San Francisco dans la Ligue internationale.

« Je ne comprends encore pas aujourd'hui ce qui s'est produit. En fait oui, je comprends: il avait peur de moi. Il

s'est senti menacé parce que les joueurs m'écoutaient au lieu de l'écouter. Il voulait instaurer une forme de trappe et moi j'en préconisais une différente. Il voulait surtout être un gars autoritaire avec les jeunes. Je n'ai jamais cru à cette forme d'autorité et j'agissais autrement avec les joueurs. C'était complètement ridicule », lancé Boudreau.

Les choses ont mal commencé dès le début entre Perron et Boudreau.

« Il a gardé sept gars après le camp d'entraînement qui n'avaient pas d'affaire là. Jean avait promis des résultats à la direction de l'équipe qui avait des problèmes monétaires. On n'a pas gagné lors des trois premières parties (0-1-2) et il m'a appelé un matin pour me dire de ne pas entrer au bureau », racontait Boudreau.

Boudreau serait parti sans dire un mot. Sauf que la direction de l'équipe lui a dit qu'il ne serait pas payé.

« J'ai contesté cette décision. On m'a fait faire du dépistage pendant un mois. J'ai obtenu une audition en arbitrage et en 15 minutes, l'arbitre m'a donné raison. Jean n'avait pas jeté un coup d'oeil à mes rapports de dépistage. Je ne servais à rien. Mais bon! Ça ne m'a pas empêché de me rendre où je suis rendu. »

LES SÉNATEURS SURPRENNENT LES PENGUINS D'ENTRÉE DE JEU

Cory Clouston, l'homme qui n'aime pas gaspiller sa salive, a dit quelque chose de très vrai en début de semaine. Durant les séries de fin de saison, la production des grosses vedettes des équipes qui s'affrontent finit souvent par s'équivaloir. Ce sont alors les joueurs de soutien qui sont appelés à faire la différence. Hier soir, au Mellon Arena, le très fiable troisième trio a permis aux Sénateurs d'Ottawa d'entreprendre leur parcours éliminatoire du bon pied, en allant surprendre chez eux les champions en titre de la coupe Stanley.

Chris Neil, Chris Kelly et Jarkko Ruutu ont chacun leur tour déjoué Marc-André Fleury pour mener leur équipe à une victoire de 5-4 contre les Penguins de Pittsburgh. « Si les séries durent suffisamment longtemps, tout le monde aura la chance de s'illustrer. Ce soir, notre trio a fait la différence. Vendredi, dans le deuxième match, ce sera quelqu'un d'autre », a dit Ruutu, au terme d'un match où il a fait son travail de peste à merveille avant de marquer le but de la victoire.

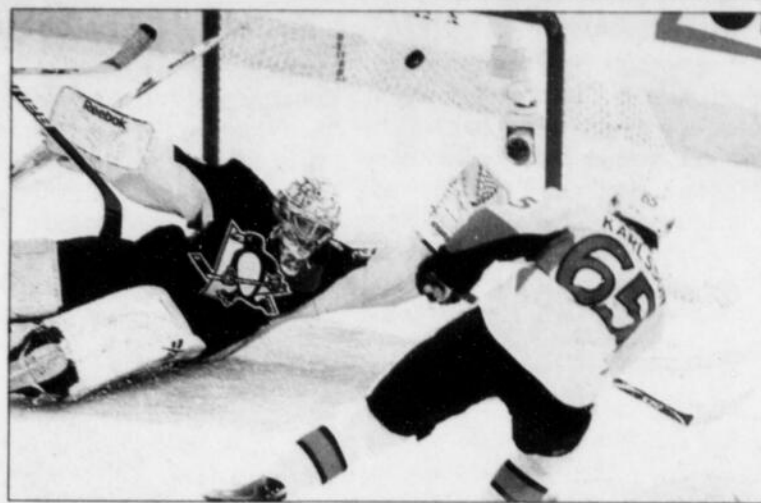
« Le moins qu'on puisse dire, c'est

que ça n'a pas été un grand duel de gardiens. »

Brian Elliott a gardé la tête haute tout au long de sa rencontre avec les journalistes, après la partie. Même si le match d'hier soir ne s'est pas déroulé exactement comme il voulait, même s'il a bloqué seulement 17 des 21 lancers de l'adversaire, il a gagné.

« Nous pouvons malgré tout dire que nous avons entrepris la série du bon pied. Je retiendrai de cette partie que nous avons trouvé une façon de gagner », a-t-il soufflé.

(Le Droit)



Le défenseur Erik Karlsson a déjoué Marc-André Fleury en 2^e période.

(Photo AP)

Le Canadien termine sa préparation

Place à l'examen des Capitals

ROBERT LAFLAMME

Presse Canadienne

BROSSARD - Le Canadien a complété, mercredi, sa préparation de trois jours en vue de son duel de premier tour en séries éliminatoires contre les Capitals de Washington. L'entraîneur Jacques Martin estime que ses troupiers ont bien fait leurs devoirs et que l'équipe est « à l'aise et anxieuse » de se frotter aux champions de l'Association Est, à compter de jeudi.

« Nous avons passé en revue la façon qu'on a joué contre les Capitals cette saison, a expliqué Martin, avant le départ du Tricolore vers la capitale américaine. Nous avons fait ressortir nos points forts et nos faiblesses, ainsi que les aspects que nous pouvons exploiter. Nous avons établi le plan de match afin de pouvoir résister à la puissance à l'attaque des Capitals et à l'efficacité de leur jeu de puissance.

Martin n'a pas caché que la stratégie du Canadien sera d'empêcher les Caps d'amorcer la rencontre initiale sur les chapeaux de roues.

« Les Capitals ont été productifs en première période cette saison. C'est une équipe explosive. Ce sera important de connaître un bon départ, a-t-il mentionné. Si on analyse les matchs qu'on a joués contre eux, on a fait du bon travail. Nous avons été meilleurs en deuxième période, et ainsi de suite, d'où l'importance de respecter notre plan à la lettre. »

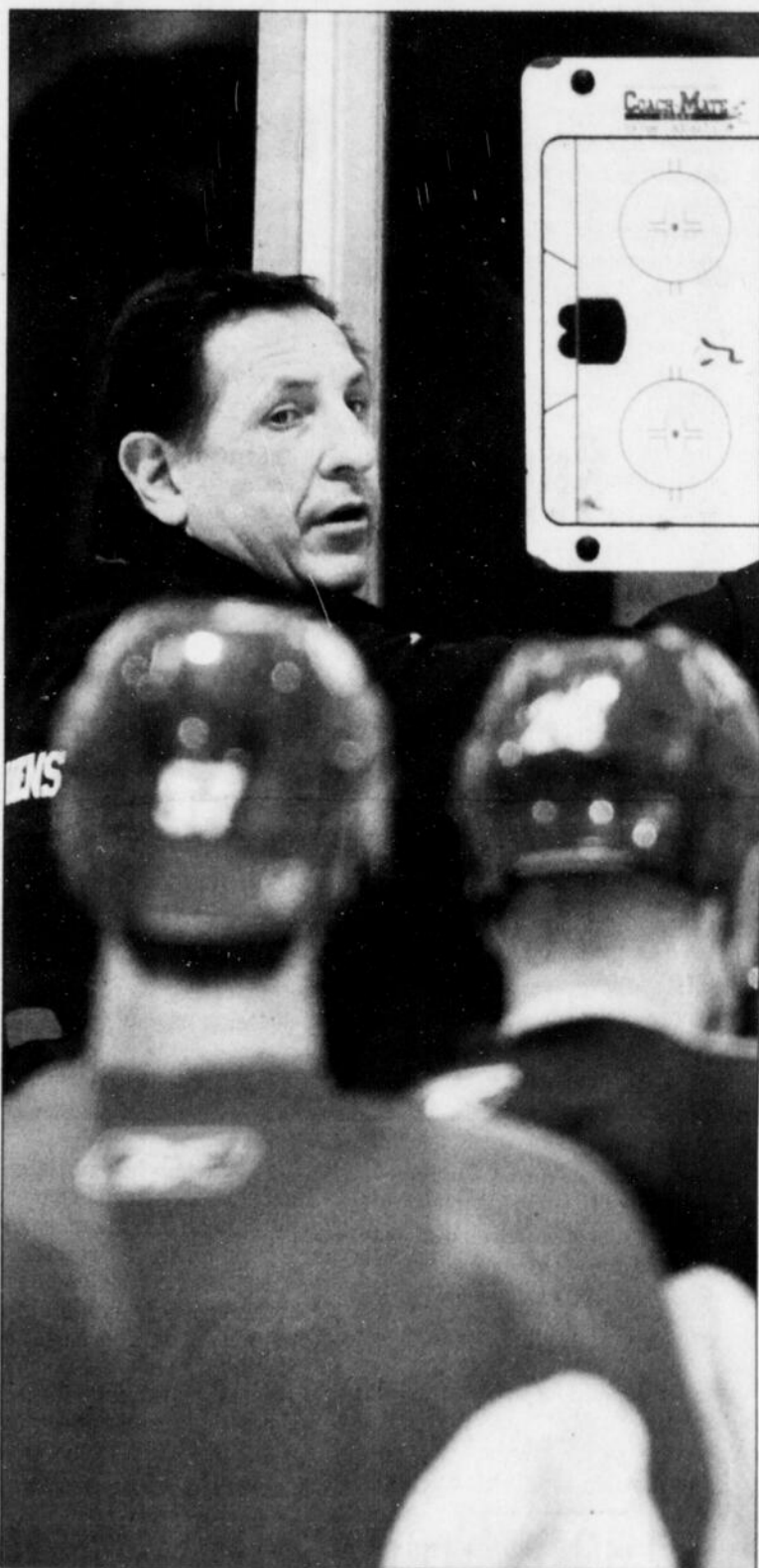
Le défi de se mesurer à la meilleure équipe de la LNH en saison régulière ne l'effraie pas. Il a évoqué qu'en 1998 les Sénateurs d'Ottawa qu'il dirigeait avaient surpris les Devils du New Jersey dès le premier tour.

À sa première présence en séries en l'espace de six ans, Martin a dit miser particulièrement sur les quatre joueurs

de l'équipe qui ont déjà remporté la Coupe Stanley, soit les attaquants Scott Gomez (2000-2003), Brian Gionta (2003), Travis Moen (2007) ainsi que le défenseur Hal Gill, qui a soulevé le précieux trophée pas plus tard que l'an dernier dans l'uniforme des Penguins de Pittsburgh.

« Leur contribution ne sera pas qu'importante lors de la préparation, mais également pendant les matchs. Le vécu de ces quatre joueurs va nous être immensément utile. »

Comme les joueurs, Martin a dit qu'il devra élever « son niveau de jeu » derrière le banc, lui qui en est à sa première présence en séries en l'espace de six ans, soit depuis qu'il a quitté les Sénateurs en 2004. En carrière, il montre une fiche négative de 38-47 en séries. Il a connu ses meilleurs moments au printemps de 2003 en aidant les Sens à se rendre jusqu'en finale d'association. □



Les hommes de Jacques Martin ont complété leur préparation en vue du premier duel de ce soir, à Washington.

(Photo PC)

2 MILLIONS \$ DE PROFITS PAR MATCH ÉLIMINATOIRE AU CENTRE BELL

Même sans Coupe Stanley, le Canadien de Montréal fera des profits en séries éliminatoires cette saison. L'équipe empochera environ 2 millions de dollars de profits par match éliminatoire disputé au Centre Bell.

Selon une source bien informée proche de l'équipe, un match de séries éliminatoires à Montréal génère des revenus de 2,9 millions. Après avoir payé les dépenses d'opération du Centre Bell et remis une partie des revenus aux guichets à la Ligue nationale de hockey, le Canadien génère des profits d'environ 2 millions par match éliminatoire.

En participant aux séries, le Canadien est assuré d'empocher 4 millions de profits puisqu'il disputera au moins deux matchs au Centre Bell contre les Capitals lundi et mercredi prochain. S'il remportait la Coupe Stanley, le Canadien

pourrait générer jusqu'à 24 millions de profits en disputant un maximum de 12 matchs à domicile. Le Canadien ne peut disputer plus de trois matchs à domicile par série, car il a la pire fiche des 16 équipes qualifiées pour les séries de la LNH.

Deux raisons expliquent principalement la hausse de rentabilité. Premièrement, l'équipe ne paie plus les salaires des joueurs, versés exclusivement durant la saison régulière. Les salaires représentent environ 55 % des dépenses annuelles du Tricolore, selon Forbes.

L'équipe augmente aussi le prix des billets. Cette année, le prix des billets en première ronde des séries au Centre Bell est en hausse de 60 % par rapport à la plupart des matchs (33) en saison régulière. Il est en hausse de 23 % par rapport

au prix des billets des 12 matchs les plus courus en saison régulière (matchs Optimum). « La hausse est d'environ 3 % par rapport aux billets des séries l'an dernier », dit Donald Beauchamp, vice-président des communications du Canadien. « Contrairement aux joueurs, les équipes ont une incitation financière très claire à bien performer en séries », dit Pierre Emmanuel Paradis, économiste à la firme Groupe d'analyse. En raison du système de partage de revenus instauré après le lock-out de 2004-2005, le Canadien doit donner 25 % de ses revenus aux guichets durant les séries à la LNH, qui les redistribue aux équipes moins fortunées. La LNH récolte ainsi environ 500 000 \$ US par match éliminatoire disputé au Centre Bell.

(La Presse)

VENTE

dans tous nos magasins

D'ENTREPÔT

Nous payons les
2 taxes
sur TOUS les matelas



Simple

Double

«Queen»

Un seul
prix

Serta

NOUS FABRIQUONS
LE MEILLEUR
MATELAS AU MONDE™

Perfect Sleeper



Matelas
CONDOR

532 ressorts

- 532 ressorts continus • Surpiquage «Advanced Comfort Quilt™»
- Fibres confort • Mousse moelleuse convolutive

Épargnez
jusqu'à
200\$

Simple, Double ou «Queen»
399⁹⁹
Nous payons les
2 taxes

	Courant	Spécial	Nous payons les 2 taxes
Simple:	429,99	399,99	
Double:	549,99	399,99	
Queen:	599,99	399,99	

SOMMEX

Né au Québec

720 ressorts zonés
de fil hélicoïdal



Matelas LAVAL

- Système de support avec viscosse et 720 ressorts zonés de fil continu hélicoïdal de haut en bas
- Piquage de fibres polyester antibactérien et mousse

Épargnez
jusqu'à
250\$

Simple, Double ou «Queen»
599⁹⁹
Nous payons les
2 taxes

	Courant	Spécial	Nous payons les 2 taxes
Simple:	699,99	599,99	
Double:	749,99	599,99	
Queen:	849,99	599,99	

Serta

NOUS FABRIQUONS
LE MEILLEUR
MATELAS AU MONDE™

1024 ressorts
ensachés



Matelas TOURTERELLE

- 1024 ressorts ensachés • Surpiquage Fibres avec mélange de Soie et Laine • Rembourrage de mousse moelleuse et mousse ultra ferme haute densité • Viscosse

Épargnez
jusqu'à
300\$

Simple, Double ou «Queen»
699⁹⁹
Nous payons les
2 taxes

	Courant	Spécial	Nous payons les 2 taxes
Double:	849,99	699,99	
Queen:	999,99	699,99	

Accord D
Desjardins

TANGUAY

Livraison
à la grandeur
du Québec

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Sur tous les matelas et lits articulés; Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de ventes (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Non jumelable à une autre promotion.
Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.